

Gavroche

Le magazine des pays du sourire - Thaïlande / Laos / Cambodge / Birmanie

Nana :
sésame du monde
de arabe en Thaïlande

APRÈS-TSUNAMI

LA RECONSTRUCTION A BESOIN DES TOURISTES



N° 131 - Juin 2005 - 11ème anniversaire - 80 Bahts - www.gavroche-thaïlande.com



BIRMANIE : CONSPIRATIONS ET MACHINATIONS



ใส่ใจทุกความรู้สึก...เช่นคนรู้ใจ

We Care

0 - 2 7 1 1 - 8 1 8 1

www.samitivej.co.th



โรงพยาบาลสมิติเวช
SAMITIVEJ HOSPITALS
SUKUMVIT SRINAKARIN SRIRACHA

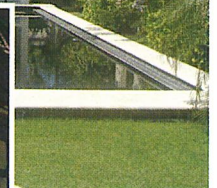
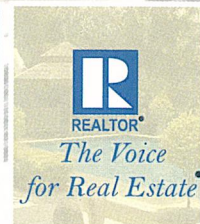
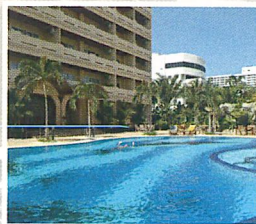
99 Services® - Real Estate & Law Adviser

Agence de promotion Immobilière et Construction,
Certifiée internationale. (C.I.P.S.)

Villas
et Propriétés Exclusives
Appartements
Terrains

SERVICES A - Z

- Agence d'Intérim
- Agence de voyage & Billetterie : Toutes les compagnies aériennes
- Audits commerciaux - Consultations commerciales
- Conseil juridique, Lois Civiles & Commerciales
- Création de sites Web
- Création et enregistrement de votre compagnie
- Défense & recours (conflits & causes criminelles)
- Dépannages et réparations de véhicules 24h/24h
- Design & Créations de logos, brochures, dépliants
- Formation informatique, bureautique
- Guides Touristiques
- Photocopies, service d'imprimerie Plotting (Plans de villas & condos) (Toutes dimensions de A4 à A0)
- Photographies aériennes
- Rentes ponctuelles & permanentes
- Réservation d'Hôtels et Bungalows, Villas, Appartements.
- Service de Détectives (équipes de trente agents assermentés)
- Service de Limousines VIP (TV, DVD, VDO, Réfrigérateur, Journaux)
- Services de réparation à domicile
- Services Informatiques (Ventes, installations, réparations et maintenance)
- Service Publicitaire, Promotion commerciale (Posters et Affiches toutes dimensions (tailles illimitées) Journaux, Radio, Télévision).
- Taxi et transport
- Tour opérateur : Licence Internationale et Nationale (indoor & outdoor), Tourism Authority of Thailand (T.A.T.)
- Vols Internationaux et domestiques (Jet privé et aviation légère, Bus, Train)

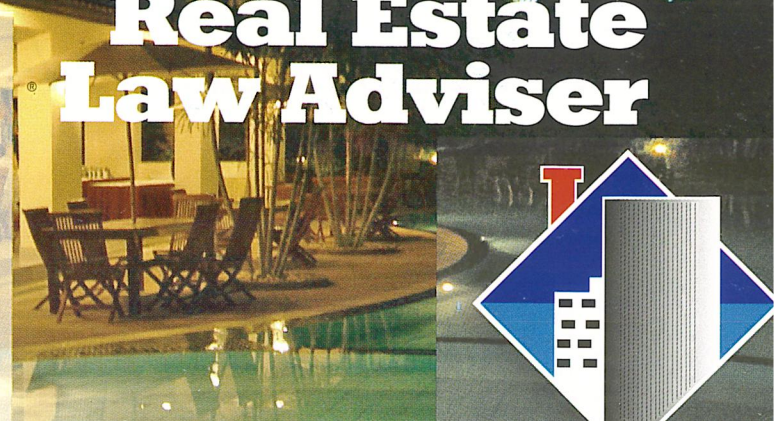
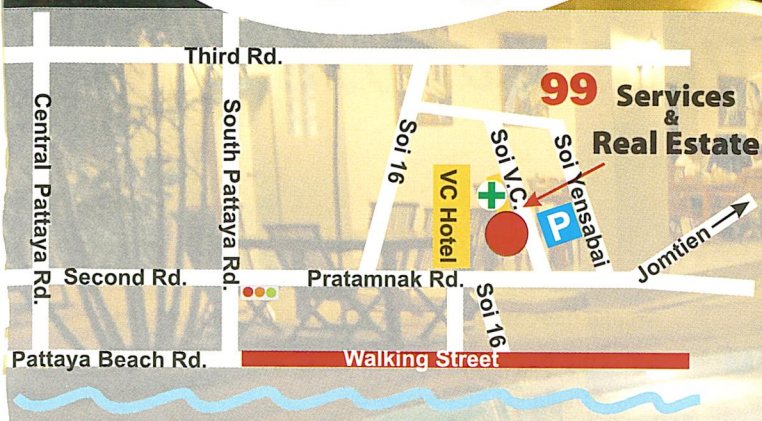


Et Beaucoup Plus . . .

99

Le plaisir de servir

99 Services® Real Estate Law Adviser



Ouvert 7 / 7 - 24 / 24

VC. Hotel (Units: 1-2) 492 Moo 10, Pratumnak Rd. South Pattaya
Banglamung, Chonburi 20150 THAILAND Website: www.servicesthailand.com
Tel: + (66) 038 713 713-5 - Fax: + (66) 038 713 716 Email: contact99@csloxinfo.com



For further information, please contact Qatar Airways office at 2592701/5 or your local travel agent.
To join Privilege Club, our Frequent Flyer programme, visit www.qatarairways.com



QATAR AIRWAYS FLIES TO **OVER 50 DESTINATIONS** AROUND THE WORLD

THOUGH WITH SUCH *luxurious* FLIGHTS,
YOU'LL BE RELUCTANT TO GET OFF WHEN WE LAND.

ONE OF ONLY THREE 5 STAR AIRLINES IN THE WORLD

Qatar Airways is set to add another 20 destinations to its already extensive route network encompassing all five continents, making it one of the world's fastest growing airlines. Yet however far we go, you can be assured that we will never lose sight of the high standards you receive on board every flight.

QATAR AIRWAYS **القطرية**
Taking you more personally



Découvrez l'Asie Exotissimo

EXOTISSIMO
TRAVEL

Vietnam • Cambodia • Laos • Myanmar • Thailand

Exotissimo Travel

Ground floor, Olympia Thai Building, 956 Rama IV Road
Silom, Bangrak, Bangkok 10500 THAILAND
Tel: (66 2) 636 0360 - Fax: (66 2) 636 0363
Email: thailand@exotissimo.com
www.exotissimo.com



RENAULT

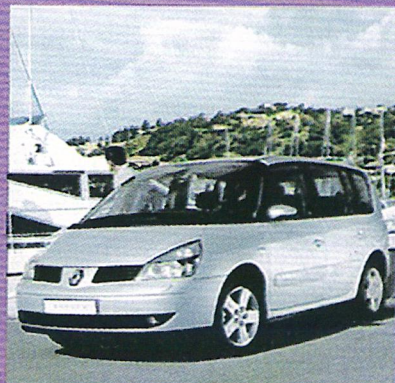
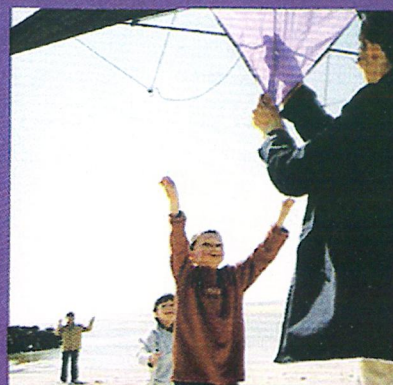
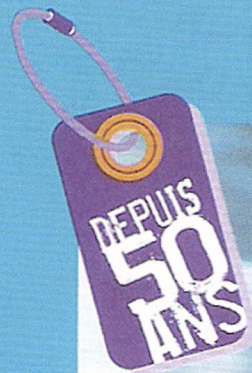
LA VOITURE DE VOTRE VOYAGE

VOITURE NEUVE RENAULT

ASSURANCE MULTIRISQUE
SANS FRANCHISE

ASSISTANCE 7J/7 ET 24H/24

KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ



POUR PLUS D'INFORMATIONS, N'HÉSITEZ PAS À CONTACTER :
M. nid Polmanee, Tel: 09 921 5534 Fax: 02 954 3500,
E-mail: thairenault@yahoo.fr

RENAULT EURODRIVE

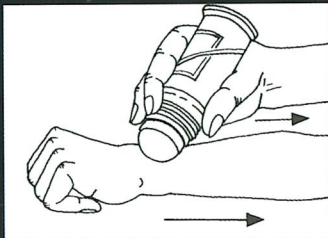
l'Europe en Liberté 

www.renault-eurodrive.com

YOUR BODY-GUARD

against Malaria, Dengue Fever,
Encephalitis, etc.

- Effective protection for at least 7 hours
- Plant extracts
- Non-allergic, non-toxic
- Pleasant smell
- Easy roll on bottle
- Non polluting (Ozone friendly)
- Also effective against sandflies



Available at leading supermarkets,
drugstores and in your hotel.



Imported from Belgium by:
All Plants International Ltd.
Tel: 02-203-0816, 02-203-0817
Fax: 02-203-0815, 02-319-3549

TRANS LINK
Global Relocation Specialist

☎ 0 2681 2000
Extension francophone
#316 Antoine & #314 Stein



Destination France

Emballer vos affaires pour la métropole



*Un service global,
Une proximité totale!*

Vous partez pour la France. Faites confiance à...
Trans-Link Global Relocation Specialist

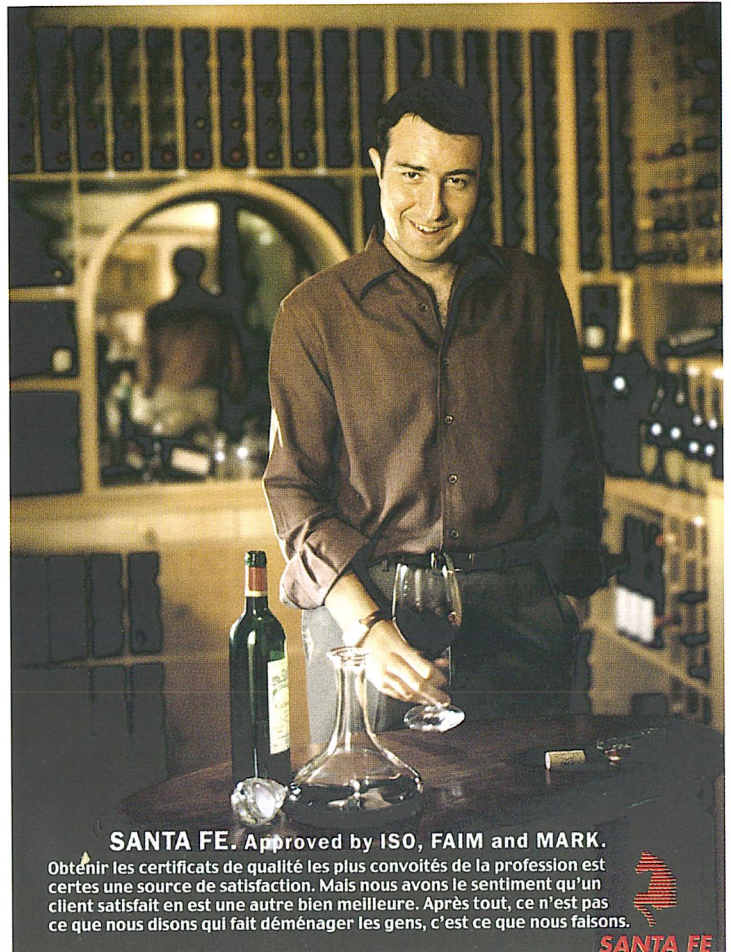
- La seule et unique entreprise thaïlandaise de déménagement à détenir l'ACE Award (Achieving Competitive Excellence)
 - La première à avoir été certifiée ISO9001:2000, par RW TÜV
- Trans-Link Relocation, c'est aussi:*
- Un réseau mondial couvrant 166 pays.
 - Un service de déménagement complet, allant du simple bagage au meuble le plus gros, de l'objet artisanal au tableau de maître, en passant par les airs ou les mers.

Nous vous apportons

- ✓ *Ecoute*
- ✓ *Souplesse*
- ✓ *Sécurité*

Trans-Link: Service Clientèle
28/F Panjathani Tower, 127/33 Nonsi Road, Yannawa
Bangkok, 10120, Thailand
Phone: +66 (0) 2681 2000 (20 lines), Fax: +66 (0) 2681 2912
Email: relocation@translink.co.th

Trans-Link: Aéroport International de BKK
366/2 Cargo Terminal 2, Donmuang
Vibhavadi-Rangsit Road
Bangkok 10210, Thailand
Trans-Link: Magasins et Entrepôts
Unit 8, 38/1 Atnarong Road
Klongtoey
Bangkok 10110, Thailand



SANTA FE. Approved by ISO, FAIM and MARK.

Obtenir les certificats de qualité les plus convoités de la profession est certes une source de satisfaction. Mais nous avons le sentiment qu'un client satisfait en est une autre bien meilleure. Après tout, ce n'est pas ce que nous disons qui fait déménager les gens, c'est ce que nous faisons.



Santa Fe (Thailand) Co., Ltd. 207 Soi Saeng Uthai, Sukhumvit 50 Rd, Prakanong, Klongtoey, Bangkok 10250 Thailand
Tel: (662) 7429890-2 7429894 or 7429159-6 Fax: (662) 7414089 Website: www.santafe.com.hk
Contacteur pour un devis en français, Christophe. Tel Mobile: 01 639 3778
FAIM CHINA • HONG KONG • INDONESIA • JAPAN • MALAYSIA • PHILIPPINES • SINGAPORE • THAILAND

Rébellion au sein du pouvoir

Du jamais vu depuis l'arrivée au pouvoir de Thaksin Shinawatra. Une soixantaine de députés du parti *Thai Rak Thai* ont signé, contre l'avis du Premier ministre, une pétition afin d'empêcher la nomination par le Sénat d'un nouveau Contrôleur Général, marquant ainsi la première crise politique majeure au sein de la majorité.

La réaction du Premier ministre ne s'est pas fait attendre. Après avoir piqué une de ses colères légendaires qui font trembler les couloirs du Parlement, une trentaine de «dissidents» ont immédiatement retiré leur signature et réintégré les rangs... Ce qui n'a pas suffi à impressionner Snoh Thienthong, figure incontournable de la politique thaïlandaise, très influent au sein du parti *Thai Rak Thai* et qui passait pour être un des plus proches conseillers du Premier ministre.

Une trahison d'autant plus difficile à encaisser qu'elle survient alors que le gouvernement est éclaboussé par l'affaire des détecteurs de bombes du nouvel aéroport et nage en plein scandale de la Commission anti-corruption (NCCC) dont les neuf membres viennent d'être condamnés par la Cour Suprême à des peines de prison avec sursis. De quoi ébranler quelque peu la crédibilité du gouvernement. Car même si ces trois affaires ne sont pas directement liées les unes aux autres, elles montrent à quel point la corruption et le manque de transparence continuent à gangrener les institutions publiques du pays.

Snoh reproche à Thaksin de ne pas avoir soutenu Jaruvan Maintaka, révoquée en juillet dernier par la Cour Constitutionnelle pour un vice de procédure lors de sa nomination fin 2001. Cette femme, d'une intégrité irréprochable, affiliée à aucun parti politique, et dont le rôle est de débusquer les affaires de corruption au sein des organismes publics (c'est elle par exemple qui a révélé le scandale des médicaments surfacturés - un ancien ministre est aujourd'hui en prison), s'est retrouvée au cœur d'une polémique qui divise aujourd'hui la majorité. Son successeur, Visut Montriwat, désigné par le Sénat, ne fait pas l'unanimité et n'a d'ailleurs jamais pris ses fonctions, le président du Sénat n'ayant pas encore présenté sa nomination à sa Majesté le Roi qui doit la ratifier. C'est pour l'en dissuader que des députés du *Thai Rak Thai* ont signé une pétition. Certes, le problème est délicat car Jaruvan a toujours clamé que seule Sa Majesté le Roi pouvait décider de son départ.

Elle dénonce par ailleurs publiquement «*le manque de transparence et les malversations qui entourent pratiquement tous les contrats publics signés pour le chantier du nouvel aéroport.*» Des accusations qui prennent toute leur signification avec la mise à jour du scandale des détecteurs de bombes. Le Premier ministre, qui s'est souvent vu reprocher d'utiliser son puissant pouvoir politique pour manoeuvrer les organismes de contrôle indépendants du pays, se voit

aujourd'hui contraint d'agir rapidement pour sortir d'une crise qui pourrait, pour la première fois, le déstabiliser.

Le chef du gouvernement va-t-il tenir la promesse qu'il avait faite après sa victoire aux dernières élections, d'autoriser des Parlementaires de la majorité à appuyer l'opposition pour déposer une motion de censure contre des membres de gouvernement soupçonnés de tremper dans des affaires de corruption? Il manque deux voix aujourd'hui pour qu'une telle motion puisse être déposée dans l'affaire des détecteurs de bombes. Thaksin Shinawatra va-t-il, comme il l'a laissé entendre, proposer un amendement à la Constitution afin que plus aucun parti politique ne soit représenté dans le comité chargé d'élire les représentants de la Commission anti-corruption? Commission paralysée aujourd'hui par la condamnation de ses neuf membres qui seront probablement contraints de démissionner.

Rien n'est moins sûr, d'autant plus que la révolte au sein du parti *Thai Rak Thai* n'augure rien de bon. On voit mal en effet Thaksin négocier avec Snoh sur l'affaire Jaruvan après que ce dernier l'eut accusé d'abuser de son pouvoir. En attendant que les hommes politiques lavent leur linge sale en famille, les affaires de corruption ont encore de beaux jours devant elles ■

Philippe Plénacoste

Résultats du bureau de vote de Bangkok au référendum sur le traité constitutionnel européen du 29 mai 2005

Inscrits : 1736 / Votants : 624 / Suffrages exprimés : 618 / Bulletins nuls et blancs : 6

Oui : 549 votes (89%) **Non** : 69 votes (11%)

Gavroche

Magazine mensuel indépendant en langue française fondé en juin 1994. Douzième année

GAVROCHE MAGAZINE est publié par Ph & Ph Co., Ltd. 2240/12-13 Chan Road, Chongnonsee, Yannawa, Bangkok 10120, Thailand.

Tél
Standard 02 285 43 59
02 285 43 60
Fax 02 285 43 60 (ext 13)

TIRAGE 8,000 exemplaires.
Distribué à Bangkok, Chiang Mai, Chiang Rai, Phuket, Koh Samui, Pattaya, Hua Hin, Luang Prabang (Laos), Siem Reap, Phnom Penh (Cambodge).

Abonnements, service commercial, rédaction, guide pratique, petites annonces, contactez :
gavroche@loxinfo.co.th

Site Internet :

www.gavroche-thailande.com

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION, REDACTEUR EN CHEF

Philippe Plénacoste

REDACTEURS

François Tourane, Malto C., Frédéric Belge

DIRECTEUR COMMERCIAL

Thibault Geoffrois

BUREAU COMMERCIAL

Thibault Geoffrois, Gerhard Weronik, Nitsara Thitadilok (Phuket)

GRAPHIQUE DESIGNER

Fabien Poux

OFFICE MANAGER

Chantima (Pook) Chantana

SERVICE DES ABONNEMENTS, GUIDE PRATIQUE, PETITES ANNONCES

Sureporn (Keng) Liewwattana

ONT PARTICIPÉ À CE NUMÉRO

Pierre Queffelec (reportage)
Arnaud Dubus (société)
Martine Gauthier (reportage)
Sophie Ansel (reportage)
Frédéric Amat (Cambodge)
Xavier Galland (Internet, chronique)
Manao (Pattaya)

DISTRIBUTION (REGIONS)

CHIANG MAI, CHIANG RAI : Martine LN,
tél : 01 594 92 86
PATTAYA : Raymond Vergé,
tél : 038 723 364 ou 09 932 07 01
PHUKET : Nitsara Thitadilok
tél : 076 222 988
KOH SAMUI : Laurent
tél : 01 892 05 78
SIEM REAP : Frédéric Amat
tél : (012) 804 303
LUANG PRABANG : Aurélie Robin
tél : (71) 252 079

DISTRIBUTION (BANGKOK)

Nipon (Daeng) Wongsiri

DIRECTION ADMINISTRATIVE :

Rungnapar (Yuie) Wongsiri

La retraite au soleil ? Pas si simple...

De nombreux lecteurs se demandent quelles sont les démarches à effectuer pour pouvoir passer une retraite dorée en Thaïlande. Avant de tremper le premier orteil dans l'eau, il leur faudra passer l'épreuve des démarches administratives...

La première chose à faire est de contacter l'ambassade de Thaïlande en France (1) afin d'obtenir un visa non immigrant, dénommé NON OA. Ce dernier devrait vous être délivré pour une durée d'un an (contacter directement l'ambassade de Thaïlande pour connaître les documents à fournir). Une fois ce visa en main, vous aurez ensuite des démarches à effectuer à votre arrivée dans le royaume. Le bureau de l'Immigration de Bangkok vous demandera en effet de remplir certaines conditions avant de pouvoir tranquillement profiter de votre retraite. Lisez bien ces quelques lignes, qui vous permettront d'éviter certaines déconvenues.

Premièrement, il vous faut avoir 50 ans révolus pour bénéficier du visa spécial retraité et ne faut pas avoir eu le moindre problème avec l'immigration thaïlandaise par le passé, à savoir ne jamais avoir été interdit de séjour en Thaïlande (les petits soucis occasionnels de dépas-



sement de visa n'étant pas pris en compte).

Par la suite, il vous faudra prouver votre bonne santé... économique. Le gouvernement exige que votre compte en banque soit garni d'au moins 800 000 bahts (16 000 euros). Pour cela, une lettre de votre banque ou un relevé bancaire suffira.

Deuxièmement, il vous faudra prouver avoir des indemnités de pensions ou de retraites d'un montant supérieur à 65000 bahts par mois (1300 euros). Pour prouver ces ressources mensuelles, une lettre de l'ambassade de France ou du service consulaire sera exigée. Elle devra attester du montant de la pension ou des allocations sociales perçues. Enfin, un dernier document sera exigé: il

s'agit pour vous de prouver que vous transférerez de l'argent sur votre compte thaïlandais, d'un montant et d'une régularité suffisante (votre pension par exemple) aux regards des autorités. Un document de votre banque sera exigé à cette occasion.

Pour la constitution de votre dossier auprès des autorités thaïlandaises, les documents requis sont les suivants:

- un formulaire d'application TM7 (fourni au service de l'Immigration)
- une photocopie de votre passeport
- une photo de 4X6 cm
- 1900 bahts de frais de dossier
- un certificat médical (il n'est nulle part fait référence au fait qu'une maladie empêche le candidat de bénéficier de son visa de retraité).

Si vous avez réuni tous ces critères et documents, et après avoir obtenu votre visa «non immigrant» en France, alors seulement vous pourrez profiter pleinement de votre retraite au soleil.

Une fois installé, il vous restera à faire renouveler votre visa annuellement, sous réserve de prouver que vos revenus sont toujours suffisants pour rester dans le pays. Qui a dit que la Thaïlande était une destination pour le tourisme de masse? ■

F.B.

(1) Ambassade de Thaïlande : 8 rue Greuze. 75116 Paris. Tél: 01 56 26 50 50.

AGENDA

Loby Party II au Sofitel Silom le 14 juillet

Le Sofitel Silom est heureux d'annoncer une soirée spéciale, le 14 juillet prochain, avec la venue d'un DJ majeur de la scène internationale. Programmé initialement, Eric Kaufmann (du Queen à Paris) sera vraisemblablement remplacé par un DJ résidant au Maxim. Plus de détails dans notre prochain numéro. Réservez néanmoins votre soirée (billets en vente 900 bahts) car l'évènement, qui aura lieu dans le lobby de l'hôtel, devrait tenir toutes ses promesses.

Pour plus de renseignements:
Sofitel Silom 02 238 1991.

EST-CE VRAIMENT MADONNA ?

Le Novotel Siam Square présente, le 2 juillet prochain, une soirée «sosjes» où se produiront, au «Sensation karaoke» de l'hôtel, les



fans des stars de la chanson. Le tout dans le cadre du festival «Impersonator Singing Contest».

Entrée libre de 22h à 23h.

Renseignements: Sensations Karaoke au 02 255 6888, après 18h.

Novotel Siam Square. Siam Square Soi 6.

Hôtel des deux Mondes, pièce de théâtre magistralement écrite par Eric-Emmanuel Schmitt, a remporté un succès bien mérité durant les trois représentations données le mois dernier à l'Alliance Française par la troupe Farang/Sept, une bande d'amateurs résidant à Bangkok qui a réussi à jouer juste et avec toute l'intensité et l'émotion que nécessitait le sujet de la pièce. Bravo aux comédiens donc, mais aussi à toute l'équipe technique pour leur sans-faute, sans oublier une mention spéciale pour le décor. Les deux premières représentations ayant fait salle comble, une troisième date a été rajoutée, ce qui montre de surcroît l'intérêt du public pour ce genre de théâtre amateur. Longue vie donc à la troupe Farang/Sept!

M.C.

Miss Univers 2005 : la victoire est aussi dans le mental

Bangkok accueillait cette année la plus grande et prestigieuse élection des Miss, la bien nommée Miss Univers. Le gouvernement thaïlandais n'a d'ailleurs pas hésité à dépenser plus de 265 millions de bahts dans l'organisation du concours. Cindy Fabre, Miss France 2005, aura-t-elle rapporté la fameuse écharpe dans l'hexagone? A l'heure où nous écrivons ces lignes, elle ne faisait hélas pas partie des favorites. Cette ancienne Miss Normandie aura en tout cas pu apprécier la Thaïlande qu'elle a parcourue, avec les autres reines de beauté, de long en large.

La première élection des Miss Univers eut lieu en 1952, en présence de 29 concurrentes (cette année elles sont 80). L'année suivante, pour la première... et la dernière fois, une candidate française, Christiane Martel, était couronnée.

Tout le monde compte donc sur Cindy Fabre, alias Miss France 2005, pour ramener le diadème tant convoité dans l'Hexagone. Interrogée sur sa stratégie, la jeune femme a répondu: «*Je vais mettre mon naturel en avant. J'exécuterai ce que l'on me demande de faire. Jamais je n'en rajouterai. Je vais essayer d'être la plus simple possible*». Tout un programme donc.

Commentée par Geneviève de Fontenay (au franc-parler légendaire), qui vient de sortir un livre, «*Sans compromis*», aux éditions Michel Lafon, la soirée a été retransmise sur Canal satellite et Paris Première. En coulisses, les prétendantes les plus acharnées se



sont laissés aller à toutes sortes de mesquineries et chamailleries... La victoire est aussi mentale, ou psychologique: il faut, pour gagner, se faire remarquer en quelques mots au moment des présentations. Le temps est compté, et l'élue est unique.

AGENDA (suite...)

Soirée de clôture du Lycée Français

L'A.P.E (Association des Parents d'Elèves) a le plaisir d'annoncer sa soirée de clôture de l'année scolaire, qui aura lieu le vendredi 10 juin 2005 à 19h30 au Royal Orchid Sheraton (New Road). Les cartons d'entrée (800 bahts, vins non compris) et les billets de tombola (50 bahts) sont en vente au service comptabilité du Lycée, auprès de Mmes Linda Bourchy (01 443 7146) et Sabrina Guilluy (09 898 31 80) et aux permanences de l'AFB (à l'Alliance Française), le lundi de 11h à 13h et le mercredi de 13h à 15h.

Soirée Jean Cocteau à L'Alliance Française

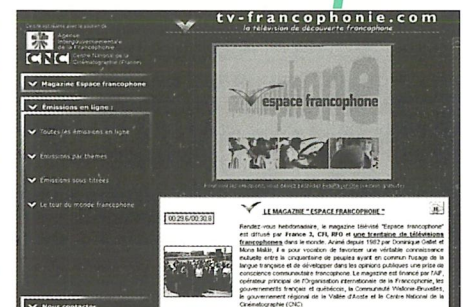
Ecrivain, peintre, metteur en scène, cinéaste (La Belle et la Bête), Jean Cocteau a été l'un des plus grands poètes du 20^e siècle. Cette soirée sera l'occasion de découvrir ou redécouvrir la vie et l'oeuvre de cet homme né sous le signe de la poésie.

Programme: projection du documentaire «Jean Cocteau autoportrait d'un inconnu» sur la vie et l'oeuvre de Cocteau (1889-1963), suivi d'une conférence de Michael Smithies: «Cocteau et son doctorat honoris causa à Oxford». Michael Smithies était en contact avec Cocteau, lorsque encore étudiant, il dirigeait une revue en langue française à l'université d'Oxford et en tant que président du «French Club», avait invité Cocteau à donner une conférence devant les étudiants. La soirée se terminera par une petite collation dans les jardins de l'Alliance. Le mercredi 15 juin à l'auditorium de l'Alliance Française (horaires non communiqués). Entrée libre.

Apprendre et faire partager la culture thaïlandaise

Pour ceux qui viennent d'arriver à Bangkok et pour ceux qui n'auraient pas encore eu l'information, l'association «National Museum Volunteers», qui a pour but de diffuser la culture, l'art et l'histoire de la Thaïlande auprès d'un public international, cherche toujours de nouveaux membres. L'association assure une formation en anglais, en allemand, en japonais et en français de guides amateurs qui transmettront leurs connaissances dans leur langue maternelle. Si vous souhaitez ainsi apprendre et faire partager votre savoir et si vous avez du temps libre, n'hésitez pas à contacter Anne -Sophie Milard. Une rencontre est prévue le 22 juin, à partir de 10h, au domicile d'Anne-Sophie au Diamond House C3. Soi Patanasin, Nang Linchee rd. Bangkok. Tél: 02 287 12 81. Email: asmilard@hotmail.com

Internet francophile



Un magazine télévisé, «Espace francophone» est diffusé sur la toile. Déjà plus de 150 reportages de 26 minutes - soit plus de 70 heures de programmes - sont accessibles gratuitement sur le site www.tv-francophonie.com en qualité VHS.

Rendez-vous hebdomadaire «Espace francophone» est diffusé par France 3, CFI, RFO, TV5 Canada-Québec et une trentaine de télévisions francophones dans le monde. Animé depuis 1982 par Dominique Gallet et Mona Makki, il a pour vocation de favoriser une véritable connaissance mutuelle entre la cinquantaine de peuples ayant en commun l'usage de la langue française et de développer dans les opinions publiques une prise de conscience communautaire francophone. Le magazine est financé par l'AIF, opérateur principal de l'Organisation Internationale de la Francophonie, les gouvernements français et québécois, la Communauté Wallonie-Bruxelles, le gouvernement régional de la Vallée d'Aoste et le Centre National de la Cinématographie français (CNC).

APRÈS-TSUNAMI :

La reconstruction a besoin des touristes

Six mois après, le tsunami fait encore des ravages. La côte d'Andaman soigne ses blessures, mais l'impact du désastre fait office de deuxième vague, menaçant ses habitants et l'économie locale.

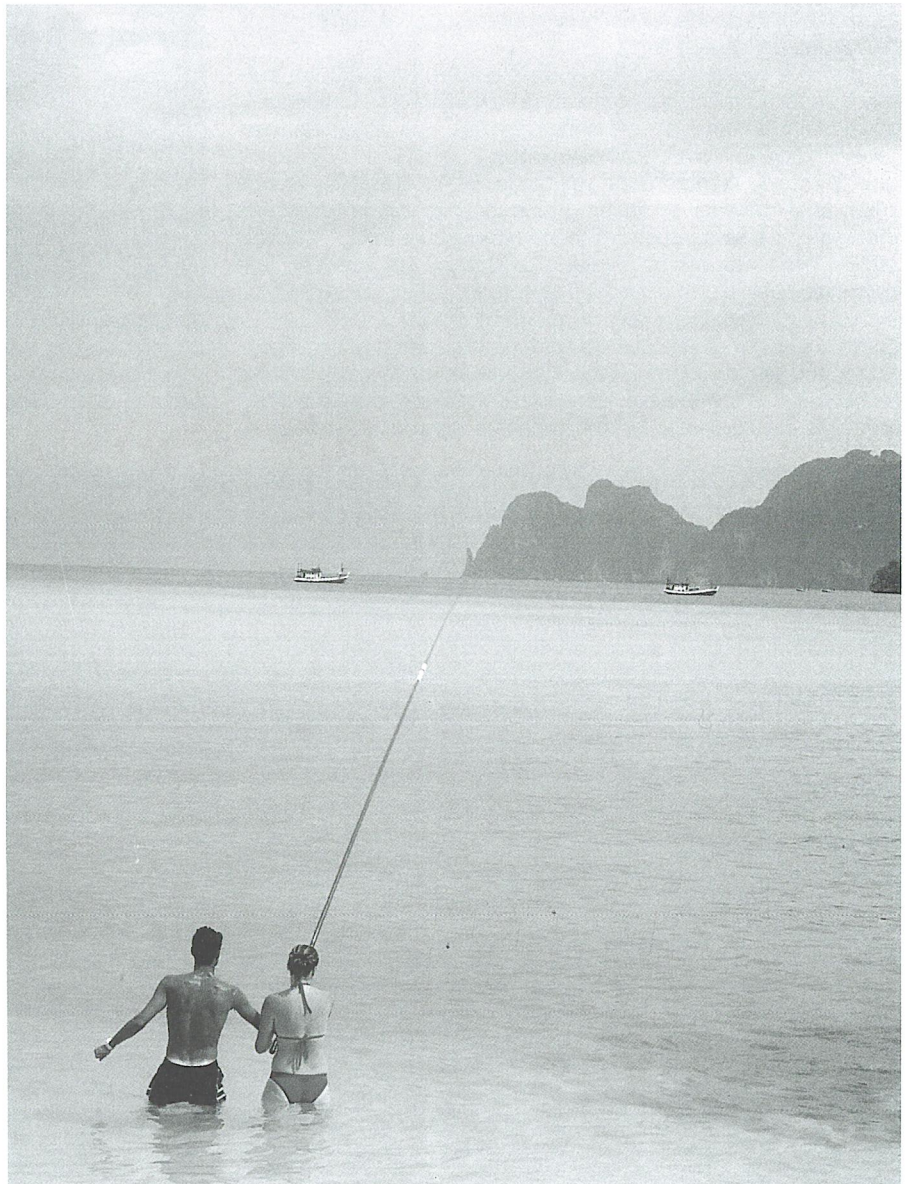
Les professionnels du tourisme sont indécis sur l'avenir, mais ils travaillent avec les autorités pour renverser la tendance.

Les vagues du 26 décembre ont laissé leur empreinte sur les rivages de six provinces du sud pour quelque temps encore. Le bilan officiel, qui fait état de 5395 personnes décédées (dont 2245 étrangers), pourrait être deux fois supérieur selon des sources sur place. Plus de deux mille corps restent à identifier, ce qui devrait prendre encore plusieurs mois, voire des années selon les experts. Dans cette tragédie, dix mille foyers ont été affectés, des milliers de personnes déplacées, et plusieurs dizaines de milliers d'emplois ont été perdus et bien d'autres encore sont menacés. A cela s'ajoute le traumatisme psychologique auquel les pertes économiques n'arrangent rien.

Cependant, six mois après la catastrophe, la reconstruction semble aller bon train, même s'il reste encore des mois, voire des années de travail. Les progrès sont inégaux selon les endroits, fonction du degré de dévastation mais aussi de la capacité - ou de la volonté - des autorités à venir en aide aux sinistrés. Les plages de Phuket ont été rapidement restaurées tandis que Khao Lak et Koh Phi Phi se relèvent peu à peu grâce aux nombreux volontaires. Quoi qu'il en soit, dans un contexte de tourisme en crise, le seul soutien de la société civile et de l'ONU ne suffira pas à sauver de nombreuses entreprises de la faillite.

Tourisme en berne

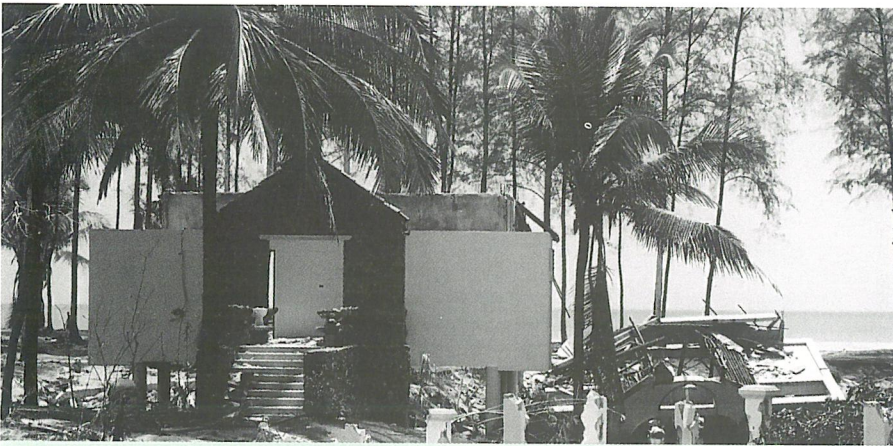
Au plan national, l'impact du tsunami sur le tourisme a été minime. Un rapport de la Banque Centrale révélait au mois de mai que malgré une baisse du nombre d'arrivées de 7,2% par rapport à l'an dernier, la croissance restait



Un couple en vacances profite du charme retrouvé de Phi Phi.

solide. En revanche, dans les régions touchées, la situation est critique. Après avoir chuté de plus de 90% en janvier en pleine haute saison, la fréquentation moyenne sur Krabi, Phuket et Phang Nga a péniblement approché les 45% au mois de mars, qui marque la fin du pic. Et sur avril et mai, le taux d'occupation oscillait entre 20 et 30%. Habitants touchés ou pas, maisons, commerces et hôtels reconstruits ou non, la lenteur de la reprise consume les énergies et les ressources. Un commu-

niqué du Bureau International du Travail annonçait, en avril, que près de 120000 personnes dans le secteur touristique avaient perdu leur emploi - 180000 selon le TAT - et près d'un demi million d'emplois seraient en danger. Tous les acteurs touristiques de la région ressentent peu ou prou l'effet tsunami et, au-delà, ce sont les économies locales dans leur ensemble qui sont concernées. D'abord optimistes dans les premiers temps, les professionnels espèrent aujourd'hui un regain favorable en fin



Le front de mer de Khao Lak: un champ de ruines sous les cocotiers.

d'année. Mais ils craignent que le retour à la normal ne soit plus long.

Entre visions de terreur et superstitions

Le marché asiatique a été le plus ébranlé, avec des touristes Chinois en proie à de fortes superstitions. «De nombreuses cérémonies ont été organisées, mais il faudra faire davantage pour les voir revenir», explique John Kolbowski, directeur du département de veille stratégique de PATA (Pacific Asia Travel Association). «Les gens ont besoin de sentir que l'endroit est sécurisé. Cela signifie notamment un dispositif d'alerte et de prévention efficace et fiable, ce qui n'est encore pas tout à fait le cas, des bâtiments sûrs et du personnel hôtelier rôdé aux procédures d'urgence, capable de réagir en cas de crise. Pour cela, nous travaillons avec les autorités et le Bureau International du Travail sur des formations de personnel. Mais quoi qu'il en soit, la tendance négative du marché asiatique devrait perdurer quelque temps encore, d'autant que la situation dans l'extrême Sud n'arrange rien, fermant le trafic via la Malaisie. Le marché européen pourrait donc s'avérer plus porteur dans un avenir proche.»

Les Occidentaux semblent en effet revenir doucement. Les Européens du Nord par exemple sont sensibilisés au fait que venir tout simplement est une façon de soutenir les régions touchées.

Mais le tourisme familial, lui, reste figé. «Ce tourisme-là s'accommode difficilement de l'idée que des vies ont été emportées sur ces plages», commente John Kolbowski. Et Vincent Tabuteau, directeur d'East-West Siam / Asia Voyages, d'ajouter: «Les gens sont encore sous le choc des images, ils ont une perception souvent faussée de la réalité. Parmi les innombrables reportages passés en boucle au moment du tsunami, des sujets sur Phuket ont été illustrés avec des images de Banda Aceh

ou Batticaloa, où le degré de dévastation a été sans commune mesure. Certains voient Phuket ou Krabi comme des zones totalement désolées. La presse fait certes son travail de mise à plat, mais le problème est que cela passe en cinquième page quand la couverture de la catastrophe a fait la Une pendant des semaines.» C'est pourquoi les tours opérateurs comme Asia Voyages et les membres de PATA concentrent leurs efforts sur la communication depuis le d. Ils apportent à leurs clients les éléments d'information leur permettant d'avoir une perception plus fine de la réalité dans la région.

Ramener la confiance

Du côté du gouvernement, la stratégie a semble-t-il porté sur la sécurité, comme l'explique Vincent Tabuteau. «Le gouvernement a estimé qu'il était vain de se battre contre le poids des images. Il a donc privilégié la mise en place du dispositif de prévention avec surveillance humaine des côtes, système d'alerte et premiers secours.» Un système provisoire d'alerte est en effet déjà en place à Phuket. Il a été inauguré puis testé fin avril avec plan d'évacuation grandeur nature. Il avait toutefois déjà fonctionné

Les Thaïlandais ont traversé la crise de 97, le Sars et la grippe aviaire, ils pourront surmonter le tsunami.

le 28 mars quand un séisme de magnitude supérieure à 8 avait secoué Sumatra. Le centre d'alerte de Phuket est le premier d'une série que le gouvernement prévoit de mettre en place dans le courant de l'année dans les cinq autres provinces touchées par le tsunami. Le dispositif comprend notamment un système capable de diffuser l'alerte sur les téléphones mobiles et les stations T.V. et radio, ainsi que des tours de guet équipées de sirènes. Un autre plus sophistiqué est prévu fin 2006.

Thaksin Shinawatra est donc bien résolu à ramener la confiance dans les esprits. le Premier ministre a d'ailleurs expressément demandé à l'office du tourisme (TAT) d'orienter désormais sa communication dans cette perspective, au lieu de vanter la beauté naturelle de la côte. Il faut avouer que la promotion de la région a été quelque peu maladroite ces derniers temps. Entre des spots publicitaires se concluant par une déferlante et des informations grotesques du type «aucune réplique n'a eu lieu depuis le 26 décembre», un changement de communication s'imposait en effet, car nier la réalité contre toute évidence incite évidemment peu à la confiance.

Pour 2007, PATA prévoit une forte croissance de la fréquentation touristique en Thaïlande. Il faut espérer que la côte d'Andaman aura d'ici là totalement retrouvé sa clientèle. Depuis la catastrophe du 26 décembre, Hua Hin et Koh Samui connaissent un véritable boom, et quand on sait que les provinces de Krabi, Phang Nga et Phuket représentaient à elles seules le quart des revenus touristiques de la Thaïlande, on peut imaginer combien les équilibres pourraient être bouleversés si le retour à la normale dans ces provinces devait tarder.

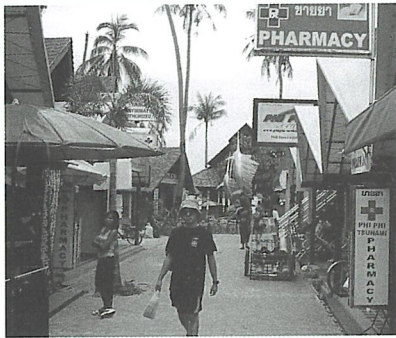
Phuket au ralenti

A Phuket, les plages ont été réhabilitées dès le mois de janvier. Aujourd'hui, les traces du raz de marée ont quasiment disparu, certains messages publicitaires lancent même que Phuket est «mieux que jamais». Il est vrai que les choses ont quelque peu changé. Les vendeurs à la sauvette sont par exemple moins nombreux - est-ce un bien? - les prix sont revus à la baisse et le client fait parfois l'objet d'une attention inhabituelle. «Les tuk-tuk et les tailleurs sont plus envahissants, voire agressifs envers les touristes, mais l'on sent globalement moins d'arrogance qu'auparavant», confie Peter Cullip, un touriste australien.

Phuket a été relativement peu touchée par rapport aux provinces voisines, et la réhabilitation de ses plages a bénéficié d'une attention particulière de la part des instances de l'Etat. Malgré tout, le fort ralentissement économique fait des dégâts, d'autant que le soutien annoncé du gouvernement via les fonds d'aides et les banques semble oublier une partie des sinistrés. L'île compte quelque 40000 lits et n'a généré sur les trois premiers mois de l'année que 10% du revenu touristique rapporté l'an dernier à la même période. Et les prévisions pour les prochains mois ne sont pas des plus optimistes. Les affaires les plus solides peuvent encore

Phi Phi, paradis convoité

Koh Phi Phi a été un des endroits les plus dévastés par le raz de marée. La plage de Lo Dalun, adossée à celle de Ton Sai, a subi de plein fouet la puis-



sance du cataclysme. Juste après la catastrophe, les survivants ont été encouragés à quitter l'île. Beaucoup vivent aujourd'hui dans les îles voisines ou encore dans des camps provisoires établis près de Krabi. D'autres, appuyés par des dizaines d'associations, sont revenus pour remettre maisons et commerces sur pied dans l'espoir de reprendre leur vie d'avant la catastrophe.

Mais le gouvernement freine la reconstruction en «attendant» la validation d'un plan de développement de l'île. Lequel risque fort de bouleverser l'avenir de nombreux propriétaires dans le village situé entre les deux principales baies. Encore faut-il que ce plan voit le jour. Nombreux pensent que les responsables traînent les pieds, laissant le temps faire son affaire afin de récupérer plus facilement les terrains une fois les propriétaires financièrement épuisés. Néanmoins, ces derniers ne se laissent pas abattre. Ils mènent depuis plusieurs mois les travaux tambour battant, aidés par une armée de volontaires, de jeunes routards pour la plupart. C'est donc un véritable bras de fer qui se joue entre le gouvernement - et probablement de riches investisseurs - et la communauté du «village» de Phi Phi.

Pour le moment, l'ambiance sur place est chaleureuse et l'enthousiasme rassurant. Plus d'une centaine de petits commerces sont ouverts et des centaines de chambres sont disponibles. Cependant, on ne peut s'empêcher de craindre que le combat soit perdu d'avance. Et ce serait un comble de voir les backpackers nettoyer l'île et ses fonds marins pour que les requins investissent ensuite la place et fassent de Phi Phi un paradis réservé aux milliardaires.

P.Q.



Les volontaires débarquent la récolte de débris extraite des fonds marins de Phi Phi en attendant que les barges affrétées par le gouvernement ne les emportent sur le continent.

tenir quelque temps, mais selon un rapport du Bureau International du Travail, si la tendance tarde à s'améliorer, c'est l'emploi de tous qui est menacé.

Phang Nga toujours meurtrie

A Phang Nga, la situation est plus critique encore. La province a subi à elle seule plus de 70% des dommages causés par les vagues géantes et la zone de Khao Lak a été aux trois quarts dévastée. Sur la soixantaine d'hôtels et resorts situés dans le secteur, environ cinquante ont été détruits ou fortement endommagés. Une quinzaine seulement sont aujourd'hui ouverts et d'autres se préparent pour novembre. Mais beaucoup de propriétaires ne peuvent engager les travaux. Certains ont disparu, d'autres n'étaient pas assurés ou avaient ouvert trop récemment et se retrouvent submergés de dettes, avec des ruines pour seul outil de travail. A l'envie de reconstruire s'oppose aussi souvent la crainte que les commerces soient récupérés par des entrepreneurs peu scrupuleux ou des mafieux intéressés par les plus beaux coins. Et ici plus qu'à Phuket, le soutien promis par le gouvernement et les banques aux petites et moyennes entreprises est un mirage. La plupart des demandeurs se voient refuser les fameux prêts pour cause de faible potentiel économique sur la région. Et les autorités n'offrant pas de solutions, certains ne rouvriront jamais. Il est difficile de croire que le tourisme dans cette région pourrait retrouver un rythme convenable à court ou moyen terme. «Il faudrait changer le nom de l'endroit, entend-on la plupart du temps, Khao Lak est dans les esprits à la Thaïlande ce que Banda Aceh est à l'Indonésie.»

Volontaires à la rescousse

Autour des villages, en revanche, la vie reprend ses droits. Les communautés touchées sont à pied d'oeuvre, elles se

reconstruisent au rythme du travail de centaines de volontaires qui ont remplacé les touristes - leur simple présence contribue en effet pour l'heure à la plus grande part des maigres revenus touristiques. Des dizaines d'associations et de fondations sont sur les lieux depuis les premiers jours et travaillent aux côtés des agences de l'ONU et du gouvernement. Bateaux de pêche, maisons, commerces, écoles ont été réhabilités et l'effort se poursuit. «Nous estimons qu'il faudra 2 à 5 ans pour tout retrouver en termes économiques, même si certains endroits sont déjà rétablis», estime Peter Mawditt, coordinateur général de la coalition d'églises chrétiennes «We Love Thailand». «De nombreuses maisons ont déjà été construites et nous espérons que celles qui sont en projet seront terminées avant la fin de l'année. Les principaux besoins aujourd'hui concernent le soutien psychologique des gens qui ont perdu des proches, et la réhabilitation des moyens de subsistance, notamment autour de l'industrie du tourisme.»

Le plus souvent, les volontaires sont des étudiants qui restent une à trois semaines et sont remplacés par d'autres. «Heureusement qu'ils sont là, car on ne peut pas compter sur le gouvernement», s'indigne Noi, une habitante de Bang Sak.

Gouvernement critiqué

La confiance envers le gouvernement dans ces régions est en effet quelque peu écornée. Un peu partout, on se plaint de l'inertie du système ou de malversations. L'aide financière se fait attendre et ce sont souvent les fondations et associations sur place qui comblent le vide. Certains invoquent la défaillance administrative comme Ef, un jeune mécanicien du chantier naval de Bang Nam Khem. «Les formalités sont longues et compliquées, il faut tout justifier alors que les documents ont été

Les transats ont refait leur apparition sur la plage de Patong, mais les touristes ne sont pas encore tous revenus.

emportés par les vagues.» Pour Raï, employée au Khao Lak Seafood, c'est une question de corruption. «Des groupes de gens parviennent plus facilement que d'autres à obtenir des enveloppes. Et les fonctionnaires traitent les plus malheureux avec mépris, les enregistrant parfois comme ayant reçu de l'argent alors qu'ils n'en ont jamais vu la couleur. C'est malheureux que notre avenir repose sur les volontaires.»

Et pourtant, six semaines après la catastrophe, le ministère du Travail annonçait que tout volontaire étranger, rémunéré ou non, devait être titulaire du permis de travail pour continuer son activité, sans quoi il encourait une peine de prison de trois mois ou 800 dollars d'amende - il a finalement revu sa copie devant le tollé qui a suivi. Ce genre de dérapage révèle les limites de l'Etat à faire face à l'après-urgence, comme nous l'explique un professionnel du développement basé en Thaïlande. «Fidèle à l'esprit militaire dominant, l'appareil d'Etat a été efficace dans la phase d'urgence. Mais il semble plus maladroit à gérer la reconstruction. Ce n'est pas dans ses cordes, il n'en a pas l'expérience.»

Le grand numéro de Thaksin Shinawatra déclinant royalement l'offre internationale d'aide financière a sans doute fait vibrer le fort sentiment nationaliste thaïlandais sur le moment. Ajouté aux promesses d'aides, cela a aussi certainement pesé sur les élections de février dernier. Mais aujourd'hui, dans les provinces du sud, l'omniprésence de l'assistance étrangère, en contraste avec l'inertie des autorités, a de quoi égratigner l'orgueil national. Et plus grave est le temps perdu, fatal aux plus démunis. Pendant que les uns perdent au fil des jours le peu qui leur reste faute de ressources financières, d'autres se préparent à faire de bonnes affaires. On est bien loin du temps de l'émouvant deuil collectif et du resserrement communautaire face à l'adversité.

Malgré tout, les Thaïlandais ont la peau dure et le sourire coriace, même s'il sert parfois à dissimuler l'angoisse. Et comme dit Mia, Irlandaise mariée à un Thaïlandais depuis 30 ans, «ils ont traversé la crise de 97, le Sras et la grippe aviaire, ils pourront surmonter le tsunami.»

En revanche, bien que les maisons se reconstruisent, les économies locales souffrent toujours. Car le grand absent de cette reconstruction est le client. Et pour beaucoup, aidés ou non par le gouvernement, l'avenir se joue dans une course contre le temps. Le temps de voir enfin le retour des touristes ■

Texte et photos:
Pierre Queffelec

CHRONIQUE SIAMOISE

Dans les rets de l'administration

On m'a récemment annulé mon visa encore valable deux mois. Pourquoi? Je l'ignore. Au moment de faire ma demande de «re-entry» à l'aéroport, le préposé m'a expliqué que l'expiration de mon dernier «re-entry» avait entraîné l'expiration de mon visa. Comme je ne comprenais pas, il m'emmena voir son chef qui faisait la morale à un Américain ayant outrepassé son visa de deux semaines. Devant tout le monde, cet ahuri interrompit soudain le chef par un «Oooh! Shut up!» retentissant et lui tendit un billet de 500 bahts. C'était ensuite mon tour et le chef n'était plus vraiment dans les meilleures dispositions pour écouter mes griefs. J'eus donc droit au traitement qu'il fallait escompter («Sit! Shut up! Visa finish already! Paï paï paï...!»)

Et je n'eus d'autre choix que d'accepter de perdre mon visa et de devoir revenir en Thaïlande en simple touriste. A noter que l'ami thaïlandais qui m'accompagnait n'en revenait pas et, à ce jour, n'a toujours pas compris non plus ce qui s'était passé...

Si ceci n'est pas en soi un problème insurmontable - mon employeur m'a fait une lettre officielle qui me permettra d'obtenir un nouveau visa de travail -, c'est un bon exemple des tracasseries administratives auxquelles les résidents d'un pays sont en butte, qu'ils soient natifs de ce pays ou non. Et dans ce domaine, la France n'est certainement pas à l'abri des critiques.

Je fus horrifié il y a deux ou trois ans par le mépris avec lequel une préposée de la préfecture de Paris s'adressait à un Tunisien, me prenant même à témoin pour m'expliquer que «Ça vient ici et ça parle même pas la langue!» Et pourtant, "ça" avait un français largement aussi bon que mon thaï.

Par contraste, lorsque je suis allé au service des permis de conduire de Bangkok pour obtenir mon "bài khap khi" local, je n'y vis que sourires, gentillesse, bonne humeur, prévenance à l'égard du pauvre farang qu'on imaginait perdu, tentatives de s'adresser à lui en anglais, surprise à la découverte qu'il parlait un peu thaï; les autres postulants me proposant même plusieurs fois de passer devant eux.

C'est en partie cette succession de petites vexations mesquines et gratuites - de plus en plus fréquentes d'ailleurs, depuis que les Thaïs ont décidé qu'ils aimaient les Thaïs - et de gentillesse franche, souriante et désintéressée qui fait que la plupart des étrangers qui vivent en Thaïlande ont avec ce pays une relation haine/amour des plus névrotiques. Mais on apprend vite. Comme beaucoup d'autres motocyclistes, j'ai l'habitude de me faire arrêter par la police pour des infractions parfois réelles, le plus souvent imaginaires. Surtout vers la fin du mois. On s'en sort en général avec un bakchich de 200 bahts. L'énormité de cette somme si l'on a rien fait explique pourquoi les gens se plaignent de la corruption; sa modicité si l'on est coupable explique pourquoi chacun s'accommode plus ou moins de cette corruption.

J'eus un jour l'idée folle de ne pas céder au racket et d'accepter de payer l'amende dans son intégralité. Je me rendis donc au poste muni du papillon indiquant mon infraction (réelle) et, par acquit de conscience, j'indiquais au chef de poste que son collègue numéro machintruc avait essayé de me racketter de 200 bahts. Il me répondit en riant: «Eh oui! En Thaïlande, on s'aide les uns les autres!» Il avait l'air d'y croire.

Je jurai mais un peu tard qu'on ne me prendrait plus à vouloir jouer les chevaliers blancs et que l'administration thaïe se passerait de moi pour mettre de l'ordre dans ses affaires. Elle est d'ailleurs parfaitement apte à faire ça elle-même, comme le montre l'efficacité de son (relativement) nouveau système de déclaration de revenus sur Internet. J'avais décidé, cette année, de faire ma déclaration d'impôts en ligne. Je n'eus aucun problème à me connecter sur le site et en dix minutes tout fut fini. J'eus même le plaisir de constater un trop-perçu de 1000 bahts. C'était un mercredi. Je reçus le chèque de remboursement le lundi suivant. Cinq jours, dont deux de week-end.

Faites-en donc autant, Messieurs de Bercy... ■

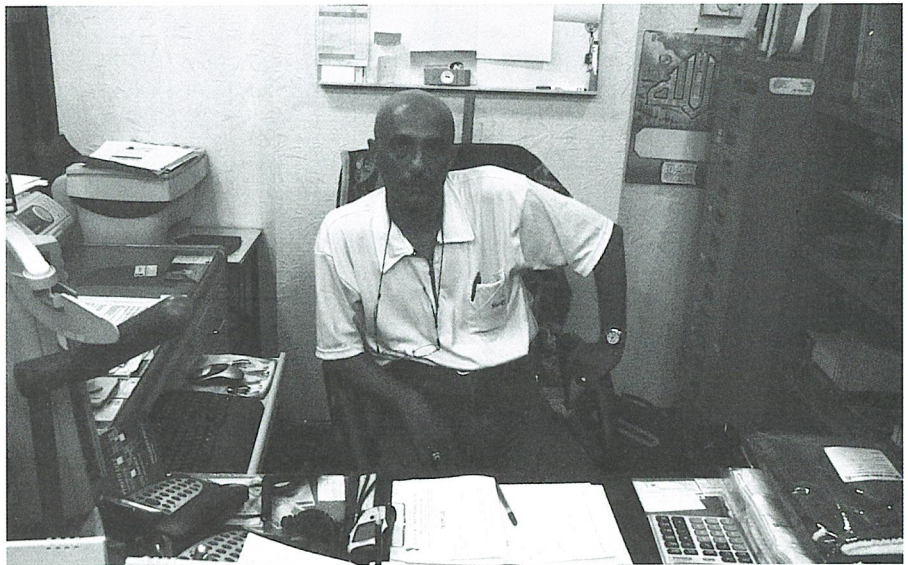
Xavier Galland

Nana : sésame du monde

Enclavé entre le quartier d'affaires de Sukhumvit et le célèbre trottoir des plaisirs de Nana, un petit passage, entre Soi 3 et Soi 5, ouvre la porte sur un monde riche et fascinant : le quartier arabe de Bangkok.

Arrivé à Bangkok de son Égypte natale il y a 20 ans, Mohammed Zaki en a vu du monde passer dans le petit quartier arabe où il a ouvert une agence de voyages et où la vie du quartier est bercée par les allers et venues des nomades du tourisme et des affaires. «*Octobre à décembre sont des mois calmes. A cette époque, les fêtes religieuses sont nombreuses et la plupart des Arabes restent dans leur pays. En janvier débute le balai des hommes d'affaires, jusqu'en mai. De juin à septembre, les touristes viennent en famille profiter des beautés de la Thaïlande mais aussi des hôpitaux, industrie qui connaît actuellement une grande popularité*», explique Mohammed.

La vie des résidents arabes de Bangkok qui ne travaillent pas forcément comme Mohammed Zaki avec les touristes semble également tourner autour de cette petite rue, lieu de rencontres des gens de passage comme des résidents, des Arabes comme des Israéliens: «*Nana est le seul endroit à Bangkok où je peux trouver de la véritable cuisine libanaise*», insiste Carlos Haddad, Libanais travaillant pour les Nations Unies à Bangkok. «*Je m'y rends fréquemment en semaine et c'est aussi l'occasion de rencontrer des compatriotes libanais que je ne pourrais pas voir autrement*». Maz, Iranien, 31 ans, ajoute: «*Il n'existe aucun restaurant iranien à Bangkok, seul le passage arabe offre des plats qui s'en rapprochent*». Oded est Israélien, il se rend lui aussi à Nana chaque semaine: «*Même le grand centre juif de*



Mohammed Zaki dans le bureau de son agence

Khao San Road ne parvient pas à fournir une cuisine aussi proche de ce que j'ai l'habitude de manger en Israël. Les restaurateurs arabes respectent leurs clients et je me sens en sécurité.»

Origines vagues

Il est difficile de connaître les origines du quartier et ce qui a poussé la communauté arabe à s'installer précisément ici. Toutefois, autant que s'en souvienne Mohammed quand il est arrivé il y a 22 ans, c'était un quartier où prospéraient les affaires et le commerce entre les

«Les Thaïlandais voient l'Iran comme un grand désert avec du sable, des armes et des bombes...»

Thaïlandais et les gens du Moyen et Proche-Orient, mais aussi les Africains: ils venaient alors comme aujourd'hui négocier le textile, le riz, le thon mais aussi le bois agar, très populaire encens dans les pays arabes et surtout utilisé comme parfum. Nana regorge de ces petits commerçants de bois Agar qui ont prospéré mais qui commencent depuis quelques années à souffrir de la concurrence des pays voisins comme la Malaisie, le Cambodge et l'Indonésie (voir encadré).

Mahmoud, aujourd'hui restaurateur et propriétaire du restaurant libanais Moody's Place sur Soi 5, faisait partie de ces négociants qui ont marqué l'identité du quartier. Arrivé il y a 17 ans, il exportait vers le Liban des vêtements fabriqués en Thaïlande. A cette époque, sa famille commerçait essentiellement le textile européen mais dut se tourner vers les marchés thaïlandais, chinois et taiwanais suite à une dévaluation de la monnaie. Ce n'est qu'il y a 5 ans qu'il a décidé d'ouvrir son restaurant, aujourd'hui fréquenté par les Arabes, Israéliens et Africains de Bangkok. Le Grace Hotel a semble-t-il également contribué à l'encrage de la communauté arabe musulmane dans le quartier. Le propriétaire chinois a tout mis en œuvre pour répondre aux besoins de cette clientèle en y intégrant une mosquée et une discothèque arabe, l'une des seules de Bangkok.

La dolce vita

Les journées semblent douces et empruntent de parfum oriental dans une petite rue qui accueille plus volontiers les piétons que les véhicules. L'atmosphère est régulièrement envoûtée par les prières des mosquées alentour nichées dans les immeubles des

de arabe en Thaïlande

petits sois annexes. Mohammed passe généralement ses fins de journées dans un des restaurants de la rue, sirotant tranquillement son café tout en regardant les images de la télévision égyptienne sur grand écran ou en discutant avec les patrons et les serveurs du restaurant égyptien Nasser El Nassry dont il est un client régulier. A quelques mètres, Steve Harris, Anglais d'origine lointaine iranienne, passe beaucoup de temps au restaurant Néfertiti où il a pris ses quartiers et où il raconte, tout en fumant sa shisha (pipe arabe) : «J'ai passé les neuf dernières années en Arabie Saoudite, à Dubaï et en Iran. Ça fait six mois que je travaille en Asie. Le Moyen-Orient me manquait : la nourriture, les shishas, la musique. C'est au détour d'une conversation avec un ami que j'ai découvert le quartier arabe de Bangkok. Depuis, je m'y rends toutes les semaines pour y retrouver la communauté arabe dont j'ai la nostalgie». Il ajoute : «La Thaïlande garde toutefois des valeurs proches aux pays du Moyen-Orient qui me font apprécier mon séjour ici : les Thaïlandais sont très orientés vers les relations familiales et leur dévotion à la religion est aussi forte que dans les pays du Moyen-Orient». Carlos Haddad, Libanais, voyage également beaucoup de par ses fonctions au sein des Nations Unies : «C'est la première fois que je suis affecté dans un pays majoritairement bouddhiste. Je ne connaissais pas cette religion jusqu'à présent et je suis fasciné par l'esprit paisible des Thaïlandais.»

dais sont généreux, et puis je suis marié à une Thaïlandaise, ce qui a facilité mon intégration. Contrairement à l'Égypte, la Thaïlande est un pays démocratique avec des élections libres, et c'est ce qui me pousse à rester : je n'ai aucune envie de retourner en Égypte, la Thaïlande m'offre tout pour être heureux», explique Mohammed Zaki. Il ajoute : «J'ai cependant mis quelque temps à m'adapter

nationalité égyptienne et américaine, est arrivé il y a deux mois seulement. Comme beaucoup de nouveaux arrivants occidentaux, il a passé pas mal de temps à Khao San Road «qui ne lui a pas laissé une bonne impression», avant de fréquenter le quartier arabe. Yaniv, 23 ans, Israélien, est depuis un an et demi en Thaïlande et célèbre la liberté dont il peut jouir dans le royaume : «Les rues sont calmes, on n'est pas constamment sur le qui-vive, on ne vit pas avec la peur d'un danger imminent. L'air sent bon la liberté, les Thaïlandais aiment s'amuser, rire, partir en vacances. Les gens apprécient la vie au jour le jour sans se soucier du lendemain. Bangkok est aussi une ville où la qualité des soins médicaux se développe vite. Si je dis à mes amis en Israël que je vais chez le dentiste en Thaïlande, ils me prennent pour un fou, et pourtant je suis impressionné par la qualité des soins.»



photo Frédéric Belge

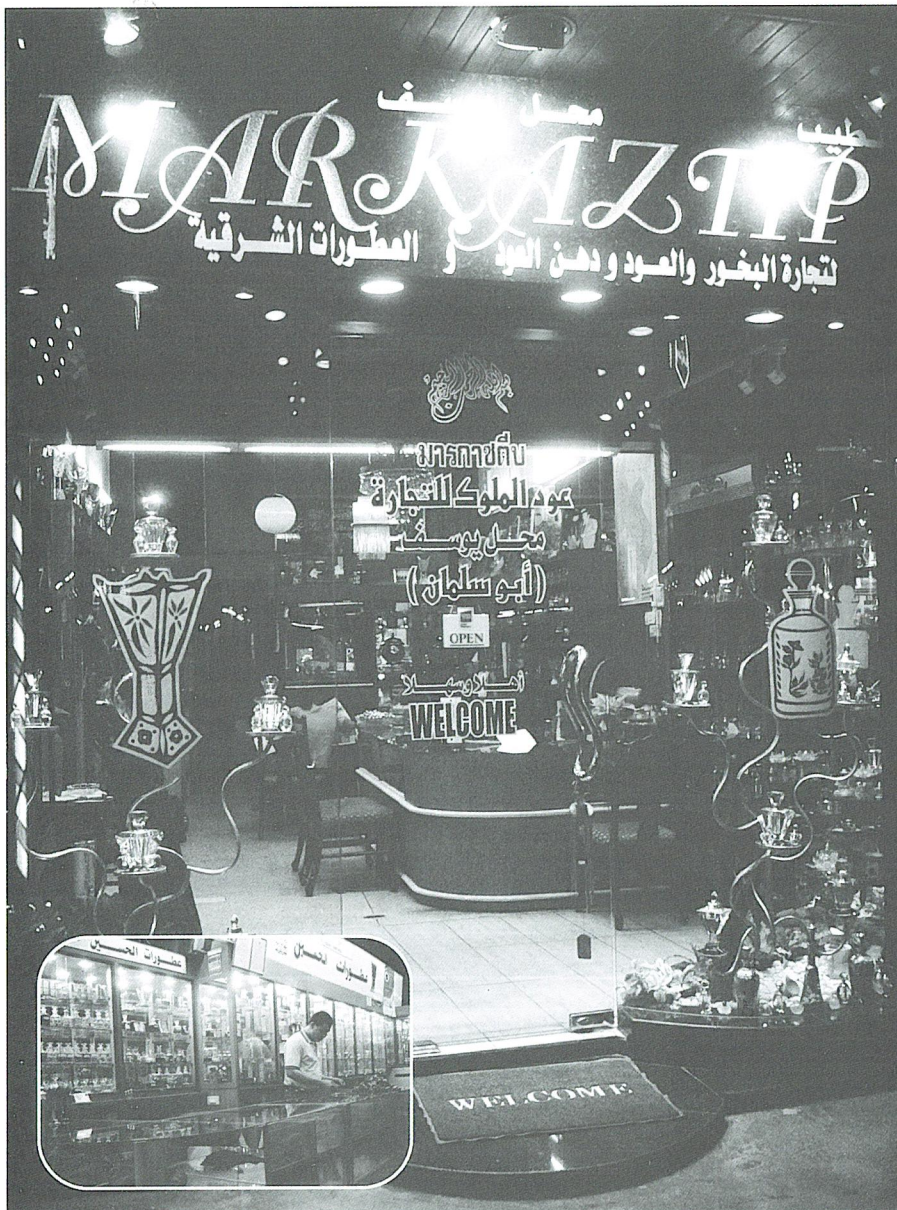
Thaïlande : terre de liberté

Les Arabes de Bangkok aiment certes se retrouver entre eux et recréer leur culture. Cependant, la Thaïlande ne les laisse pas indifférents. Certains spots touristiques font l'unanimité : Pattaya, les zoos, les parcs aquatiques et les fermes aux crocodiles fascinent. «Mon adaptation à la Thaïlande sur ces vingt dernières années a été plutôt aisée car les Thaïlan-

aux épices thaïlandaises qui m'ont envoyé six ou sept fois à l'hôpital...»

Carlos Haddad, lui, est tombé sous le charme de l'esprit d'ouverture des Thaïlandais, de leur hospitalité et de leur sourire. Il regrette seulement de ne pas toujours pouvoir communiquer facilement avec eux du fait de la langue. Moustafa, 28 ans, qui possède la double

Les hôpitaux privés thaïlandais gagnent en effet en popularité dans le Golfe et en particulier l'hôpital Bumrungrad qui bénéficie de son emplacement stratégique à une centaine de mètres de Nana et à cinquante mètres du Grace Hotel. Le Dr Borihan, qui a vécu en Égypte 21 ans, est à la tête du département clientèle arabe : «Nos patients sont de deux types : ceux qui ont entendu parler de nous et de notre réputation et ceux qui sont envoyés par des agences gouvernementales avec lesquelles nous avons signé des accords : la police et le ministère de la Santé de Dubaï, les forces armées des Emirats Arabes, le ministère de la Défense du Oman parmi d'autres». Un quart des patients internationaux du Bumrungrad vient du Proche et Moyen-Orient. Le Dr Borihan ajoute : «Tout est mis en place pour faciliter les examens tout en considérant la dévotion religieuse : des femmes docteurs et des interprètes sont à disposition pour les femmes arabes et une salle de prière



12000 bahts par mois, lorsqu'il est effectivement payé, il lui est difficile de faire des extras ou d'appeler plus d'une fois par mois sa mère et ses sœurs restées à Bagdad. Il apprécie la nourriture thaïe, unique plaisir qu'il s'accorde avec le cinéma parfois. *«Je travaille 12 heures par jour, 7 jours sur 7. Je souhaite retourner dans mon pays car je ne suis pas bien ici mais il me faut rassembler 2000 dollars pour quitter la Thaïlande.»*

Beaucoup de serveurs n'ont pas de permis de travail et doivent payer des sommes importantes pour obtenir de faux titres de séjour. Ali, la trentaine, est Egyptien et vit depuis six mois en Thaïlande où il compte rester encore six mois avant de rejoindre sa famille et sa petite fille de trois mois qu'il a laissées en Egypte. Le patron l'a fait venir, il est comme un grand frère pour lui. Son salaire est plus conséquent - 500 dollars par mois - mais comme John, il travaille 12 heures par jour 7 jours sur 7. Il est logé dans une chambre au soi 2 qu'il partage avec neuf autres employés. *«Les touristes et les clients ne cessent de me parler des beautés de la Thaïlande, Pattaya, les parcs aquatiques... mais le temps et les opportunités de m'y rendre me manquent.»*

Diabolisation des pays arabes, ou méconnaissance maladroite ?

La Thaïlande affiche une volonté officielle évidente de maintenir de bonnes relations avec les pays du Moyen-Orient. Cependant, au quotidien, il n'est pas toujours facile d'afficher sa nationalité sans susciter une réaction. Maz est Anglo-Iranien. Il vit depuis trois ans en Thaïlande en tant que directeur d'une société d'études marketing. *«Je suis fier de ma nationalité iranienne et pourtant, selon les situations, je choisis de mettre en avant ma nationalité britannique pour éviter que les préjugés ne me portent préjudice dans ma vie personnelle ou professionnelle. Les Thaïlandais respectent les Occidentaux, mais si j'annonce ma nationalité iranienne, le respect s'efface aussitôt, notamment auprès des gens moins éduqués, les chauffeurs de taxi et les employés des hôtels. Je ne nie pas les problèmes qui existent en Iran et ceux-ci n'aident pas les médias à véhiculer une belle image de mon pays. Mais les médias cultivent la peur de l'autre. Ma première petite amie thaïlandaise avec qui je suis restée six mois était ouvertement et innocemment raciste et af-fichait clairement sa peur des noirs Africains lorsqu'elle en croisait un dans la*

permet aux patients d'accomplir leurs devoirs religieux.»

Une réalité pas toujours rose

Pourtant, au-delà des touristes, des hommes d'affaires et des résidents, il existe une minorité importante d'hommes venus en Thaïlande dans l'espoir d'améliorer leurs conditions de vie ou de profiter d'opportunités qui ne se présentent pas toujours comme ils l'auraient espéré: ces hommes font marcher le petit quartier arabe et ses restaurants. John est Irakien et chrétien, il parle un peu anglais, très peu thaï. Il a pris un billet aller pour la Thaïlande il y a 5 ans, dans l'espoir de trouver un emploi dans le secteur des pièces de rechange automobiles, métier qu'il avait exercé avant d'être enrôlé pendant 10 ans par l'armée de Saddam Hussein

dans les guerres d'Iran et du Koweït. *«Je suis arrivé en Thaïlande dans l'espoir de travailler dans un garage, mais j'ai rapidement perdu mes illusions: la langue fut une barrière infranchissable, il m'était impossible de communiquer avec les Thaïlandais et j'ai dû abandonner mon projet. Pendant deux ans, j'ai survécu de petits boulots jusqu'à trouver un travail de serveur dans un restaurant arabe.»*

«Ce que je souhaiterais que les gens comprennent des musulmans, c'est que nous aimons vivre en paix, nous ne tuons personne au nom de Dieu et nous acceptons les autres religions.»

Sa vie en Thaïlande est difficile. John aimerait lui aussi découvrir et connaître le pays, mais avec un revenu de 5000 à

LE BOIS AGAR : L'ENCENS À PRIX D'OR



Plus cher que son poids en or, le bois d'Agar est le plus estimé des encens. Il est obtenu grâce à la réponse immunitaire des arbres de la famille des Aquillaria à une attaque de champignons. La résine, qui est produite par réaction au mycète, est le pétrole le plus sacré de la planète. Originaire de l'Inde du Nord, du Laos, du Cambodge, de Malaisie et d'Indonésie, il est employé dans la médecine traditionnelle chinoise, tibétaine et indienne. Le bois Agar est particulièrement apprécié dans les pays du Moyen-Orient pour son parfum et son encens. Il est convoité pour ses pouvoirs aphrodisiaques très puissants. Dans beaucoup de pays, les femmes imprégnaient leurs vêtements de son parfum.

Dans la médecine ayurvédique, il est employé pour traiter un éventail de maladies mentales et pour éloigner les mauvais esprits. Au Japon, il est utilisé pour oindre les morts et constitue une base essentielle dans beaucoup de mélanges d'encens. La religion bouddhiste le considère comme l'un des trois encens primordiaux, avec le bois de santal et le clou de girofle.

Un bois Agar de bonne qualité peut atteindre 10 000 dollars le kilo. Seul le cinquième d'un Aquillera est généralement infecté et donc utilisable. Pour détecter l'infection, l'arbre doit être abattu et coupé en fragments. De manière générale, la forte valeur marchande des produits de cette espèce encourage les coupes et le commerce illégaux. Huit variétés figurent déjà dans la catégorie des espèces menacées d'extinction de la Liste rouge 2000 - dont six sont considérées en danger de surexploitation.

S.A.



rue. Même chose pour le Moyen-Orient, les Thaïlandais ont tendance à associer l'ensemble du Moyen-Orient au terrorisme», explique-t-il.

Maz aimerait pouvoir ouvrir les yeux des Thaïlandais à sa culture: «Les gens ici voient l'Iran comme un grand désert avec du sable, des armes et des bombes... Ils ne me croiraient pas si je leur disais qu'il y a deux mois, mon pays était sous deux mètres de neige. L'Iran est une formidable destination touristique et le ski est une des activités qui me manquent le plus. Les paysages sont grandioses et l'Iran est peuplé de gens ouverts, adorables, attentionnés et chaleureux qui vous inviteront volontiers chez eux à partager un dîner familial. Je voudrais que la situation change, de sorte que l'on dépasse le sentiment négatif, que je puisse affirmer fièrement que je suis Iranien sans voir s'obscurcir les yeux des gens.»

Mohammed Zaki s'amuse: «C'est drôle l'image que certains Thaïlandais ont des Égyptiens. Outre les momies, les pharaons et Cléopâtre, beaucoup m'ont fait avec le sourire un signe de la main qui signifie que l'Égyptien aime voler.» Lorsqu'on lui parle des problèmes du Sud, Moustafa déclare: «El salam alekom est la manière de se saluer de tous les Arabes et veut dire la Paix sur vous tous. Ce que je souhaiterais que les gens comprennent des musulmans c'est que nous aimons vivre en paix, nous ne tuons personne au nom de Dieu et nous acceptons les autres religions.» Selon Mahmood, les problèmes dans le Sud n'ont en rien affecté l'ambiance calme qui règne dans le petit quartier de Nana. «Les familles thaïlandaises sont simi-

laire à celle du Liban dans l'éducation des enfants et le respect des personnes âgées. Comme les Thaïlandais, un couple de libanais partagera la maison des parents après le mariage», confie de son côté Carlos Haddad. «La dévotion aux rites religieux, à Dieu, est également une similitude notable entre les pratiquants bouddhistes et musulmans de Thaïlande et les musulmans ou les chrétiens du Moyen-Orient.» Outre la nourriture, les attaches culturelles et la religion, les Arabes de Thaïlande aiment à se retrouver ensemble dans les cafés, tout comme les Thaïlandais se retrouvent dans les petites échoppes de rue.

Porte dorée entre la Thaïlande et les pays arabes, le petit passage musulman, niché au sein de Nana l'indécence, entre en effervescence lorsque le grand cata-lyseur mondial appelle toutes les nations au grand rassemblement. Le football peut se vanter d'être une belle occasion pour rassembler toute la communauté masculine arabe de Bangkok autour des grands écrans géants. Les actuelles qualifications pour la Coupe du Monde font plus que jamais de Nana le repère où se retrouvent à tout moment du jour ou de la nuit, autour d'une shisha ou d'un café turque, les nomades et immigrés arabes venus pour un jour ou une vie goûter aux plaisirs et aux opportunités de la Thaïlande, sans pour autant se résoudre à jamais délaissier leurs racines. Le petit passage de Nana devient alors le théâtre d'une intégration modérée possible entre des cultures orientales pas si lointaines ■

Texte et photos

Docteur Prakong : la marraine

A Chiang Mai, le Dr Prakong Vithayasai et son mari, le Dr Vicharn Vithayasai, tous deux immunologues et allergologues renommés, se consacrent entièrement depuis 17 ans à la lutte contre le sida et à la cause des enfants.



Le Dr Prakong (à gauche) avec Bate et sa tante

Le docteur Prakong, chef du service d'immunologie et d'allergie à la faculté de médecine de l'université de Chiang Mai pendant 28 ans, a pris une retraite anticipée en 1990 pour se vouer à la cause des enfants victimes du sida. Couverte de titres honorifiques mais insensible à la gloire, cette femme extraordinaire court inlassablement après l'argent pour sa fondation «Support-the-Children». A travers le programme «Outreach People», la fondation vient en aide à 487 enfants, dont 43 sont sous traitement. L'autre objectif de Support-the-Children est la prévention: informer et éduquer les populations par tous les moyens disponibles, afin de stopper l'épidémie.

Chaque jour, les assistants sociaux de la fondation partent en tournée dans des villages éloignés et isolés, apporter des vivres et des médicaments aux enfants. Aujourd'hui, le Dr Prakong accompagne son équipe. C'est la période des vacances scolaires, les enfants seront à la maison. Samart, l'assistant social, conduit le pick-up offert par le gouvernement japonais.

Au détour d'un chemin perdu dans la végétation, la voiture s'arrête devant une minuscule maison neuve inachevée, sorte de petit cube en ciment au sol en terre battue. Des cartons remplacent les vitres des fenêtres. C'est ici que vit Bate,

8 ans. Après la mort de ses deux parents, sa tante, qui a aussi perdu un fils emporté par la maladie, l'a recueilli. Bate, qui suit une scolarité normale, surgit de la campagne, arborant un petit sourire timide. Il est séropositif et ses T4 sont bas. En plus des quatre médicaments antirétroviraux, le docteur Prakong a aussi apporté des cachets pour prévenir les champignons, la toxoplasmose et les parasitoses. Samart dépose le sac de provisions: du lait en poudre, 1 bouteille d'huile, 5kg de riz, 1 kg de sucre, 1 kg de sel, 1 bouteille de

« Depuis deux ans, il n'y a pas de statistiques officielles, je les demande et l'on ne me répond pas, mais je sais que la situation s'est aggravée. »

sauce au poisson, quelques sachets de crackers, 2 boîtes de sardines, 1/2 kg de poisson séché, 250 gr. de saucisse de porc: c'est l'aide mensuelle apportée par la fondation, d'une valeur de 500 bahts. «Les médicaments sont apportés quand la fondation apprend par exemple que les familles ne vont pas à l'hôpital. Nous avons aussi des bénévoles à qui nous passons l'information et qui se chargent de conduire l'enfant à l'hôpital», explique le Dr Prakong. «Nous essayons aussi de mettre en place un programme de travail. Pour celle qui sait coudre,

nous lui prêtons une machine à coudre, lui achetons le tissu et les fils. Ici, pour permettre un petit revenu supplémentaire, nous leur avons donné de quoi démarrer un petit élevage de poissons. Nous ne voulons pas faire d'eux des assistés, mais des gens autosuffisants. C'est le plus difficile à faire comprendre à nos aides sociaux. Mais nous sommes très stricts là-dessus, par exemple pas de vélo si l'école est à moins de trois kilomètres.»

A côté de la maison, des nuées de minuscules poissons frétille dans un bassin cimenté, tandis que dans un autre sautent des grenouilles. La famille doit vendre le produit de son élevage, mais les poissons n'ont, hélas, pas suffisamment grandi, contrairement aux grenouilles qui ont atteint une

taille respectable.

Bate ne dit rien, solitaire et silencieux. Après une discussion sur la santé, les soins de l'enfant et ses résultats scolaires - Bate ne veut pas aller à l'école, il n'aime pas ou souffre de discrimination, ce qui est souvent le cas, - la voiture reprend sa route pour arriver chez Buapan, une maman malade dont le mari est mort il y a 4 ans et qui élève ses deux filles de 13 et 15 ans. Souriante et dynamique, c'est elle la volontaire responsable du groupe local. Elle réunit les femmes pour des séances d'informa-

des enfants victimes du sida



Les deux grands-pères de Namphon

tions, fait la liaison entre les familles, connaît les nouveaux cas. La fondation paye son essence pour ses déplacements.

«L'information est tellement importante, et c'est le moyen le moins cher de lutte contre le sida. Or le budget pour la prévention diminue tous les ans. En 2004, pour la région 10, qui comprend Chiang Mai, Chiang Rai, Phayao, Lamphun, Lampang, Mae Hong Son, le budget était de 15000 bahts. Tout l'argent va à la recherche», explique le docteur. «Les groupes touchés par le sida ne sont plus seulement les populations à risque (prostitués, homosexuels et drogués). En 2002, 49% des cas de séropositivité étaient des femmes ayant été contaminées par leur mari ou leur amant. La société a changé, les gens sont plus individualistes et ne veulent que profiter. Il faut informer sans cesse que la seule façon de se protéger, c'est le préservatif. Depuis deux ans, il n'y a pas de statistiques officielles, je les demande et l'on ne me répond pas, mais je sais que la situation s'est aggravée et nous devons faire de la prévention», continue-t-elle. Les filles de Buapan ne sont pas là, la grande travaille pendant les vacances, la

petite est chez les grands-parents. Ici aussi, l'argent est rare. Samart dépose les colis puis tout le monde se rend vers un grand étang naturel où, surprise, les mêmes poissons sont ici bien plus gros. En milieu naturel, l'élevage est plus profitable que dans les bassins en béton, les poissons grandissent plus vite et donc coûtent moins cher en nourriture.

«Le grand-père sort les vieilles photos. Sur l'une d'entre elles, les parents d'Apirak sont jeunes et beaux, la maman tient son bébé dans ses bras. Tout le bonheur envolé.»

L'étang va pouvoir être vidé et les poissons vendus.

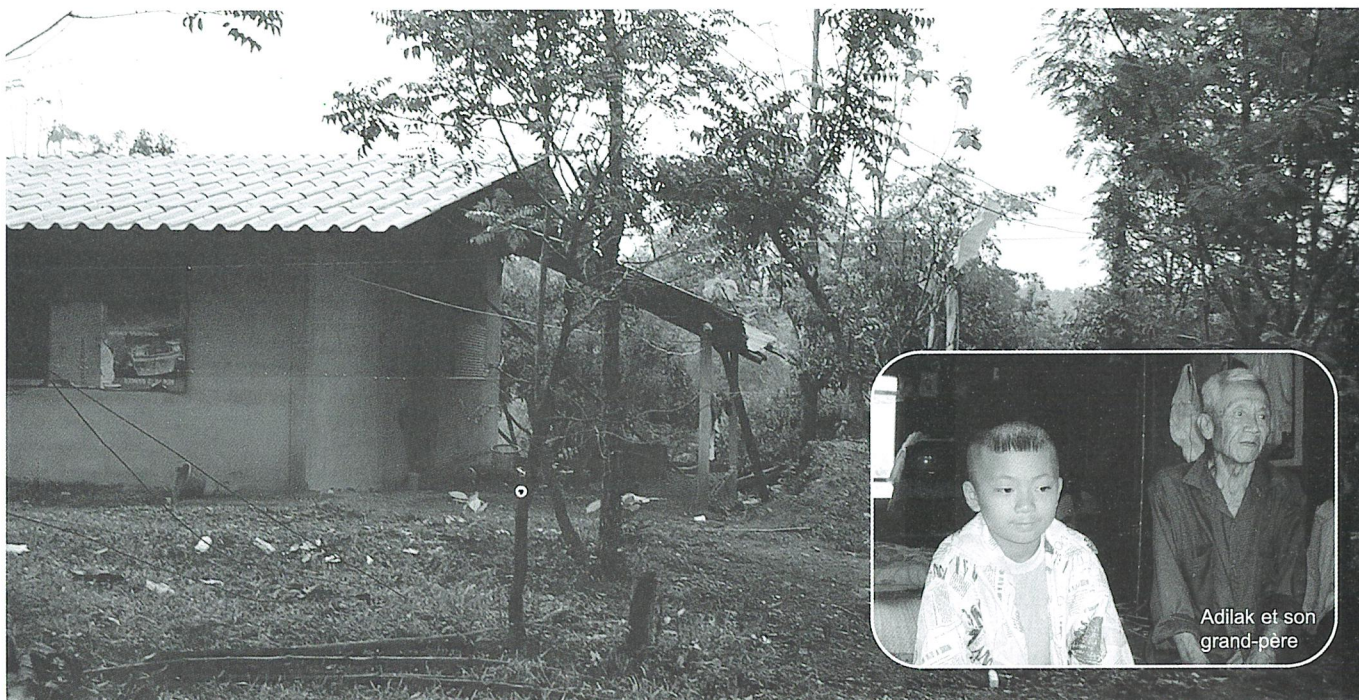
Buapan est contente, elle accompagne le docteur vers la prochaine destination, une maisonnette en bois. En haut de l'échelle, une pièce traditionnelle unique, sans meubles, avec matelas par terre et tissu en tenture. Namphon, 10 ans, vit là avec sa jeune mère de 29 ans et ses deux grands-pères de 72 et 76 ans. Son père est mort il y a deux ans. La maman travaille sur un chantier et les deux grands-pères font ce qu'ils peuvent pour apporter quelques bahts, en récoltant

des feuilles de tabac principalement. La petite fille n'est pas malade et travaille très bien à l'école. Le grand-père montre fièrement son livret scolaire.

Le Dr Prakong plaisante avec les anciens, agenouillée bien droite sur le plancher, d'une stricte élégance en jupe droite et chemisier en soie, le col fermé par une broche à l'effigie du roi Chulalongkorn.

Elle a un contact remarquable avec les gens, elle les aime, préserve leur dignité et ils le sentent. L'association pourvoit aux dépenses scolaires de Namphon et donne un colis mensuel à la famille. Espérons pour Namphon que la bonne marraine pourra l'aider longtemps à continuer ses études. Toute la famille raccompagne les membres de la fondation jusqu'à la voiture, heureuse et honorée d'avoir reçu le docteur chez eux.

Cholthicha, 12 ans, vit dans une maison neuve en bois, avec ses oncles et tantes. Sans être riches, ils sont manifestement moins dans le besoin que les familles précédentes. Ses deux parents sont morts. La jeune fille est en dernière année d'école primaire (grade 6) et la fondation continuera à payer ses frais de scolarité l'an prochain pour le collège. Le Dr Prakong insiste auprès des parents



La maison où vit Bate, perdue dans la végétation

sur le fait qu'ils devraient avoir une activité annexe, élever des poulets ou faire pousser des champignons ou des légumes. Un programme pourrait être mis en place le trimestre prochain. Elle fait gentiment la leçon à l'oncle sur les cigarettes et l'alcool, et lui dit aussi qu'il doit rassembler des gens pour qu'elle puisse faire une réunion d'information et faire de son village un village «sans nouveau cas». L'homme jouit d'un certaine influence dans sa communauté. C'est la contrepartie de l'aide apportée.

Le Dr Prakong consacre maintenant son temps à organiser des réunions pour que les gens aient une bonne connaissance du virus et également de la tuberculose, en forte recrudescence. Elle montre des diapos et leur explique comment se protéger, comment apprendre aux autres. «*Nous ne voulons plus voir de nouveaux cas de contamination, tout spécialement chez les enfants. Avant 2000, beaucoup de bébés séropositifs mouraient mais depuis 5 ans, un programme de réduction de la transmission de la mère à l'enfant a permis de faire baisser le taux de transmission de 30 à entre 0 et 8%. Mais le plus important, c'est de dire à ces femmes de ne pas tomber enceinte et la seule manière, c'est l'usage de préservatifs.*» Le docteur Prakong s'insurge cependant contre la façon dont ce programme de lutte contre le sida est conduit par le gouvernement. «*Si ce programme était mené jusqu'à ce que l'enfant grandisse, aille à l'école et finisse ses études, ce serait très bien, mais ils donnent le traitement à la mère, puis pendant six semaines au bébé et c'est tout. Au début, ils ne donnaient même*

pas de lait en poudre.»

Apirak, 11 ans, et son grand-père sortent de leur maison en bois pour accueillir le Dr Prakong. L'enfant a développé les symptômes du virus il y a 7 ans. Ses parents sont morts, la fondation essaie d'aider davantage les grands-parents maternels qui l'élèvent et l'emmènent régulièrement à l'hôpital. L'enfant a une bonne petite bouille rieuse, et est visiblement content de la voir. Elle s'en est beaucoup occupée, nous confie-t-elle, parce qu'il a été souvent malade, et est heureuse de le retrouver.

Il y a des années, la fondation avait organisé une fête pour le village dans cette maison, à l'occasion du Songkran. Une façon de combattre la discrimination. Le grand-père sort les vieilles photos. Sur l'une d'entre elles, les parents d'Apirak sont jeunes et beaux, la maman tient son bébé dans ses bras. Tout le bonheur envolé. On voit le Docteur Prakong, plus jeune elle aussi, qui anime des jeux et distribue des cadeaux. C'est émouvant mais joyeux en même temps, de parler du bon temps. Tant d'années de souffrances ont suivi, et le petit Apirak qu'il faut maintenant mener à sa vie d'adulte. Puis le grand-père sort de grands bocaux les anti-rétroviraux et les autres médicaments. Il les connaît tous. L'enfant est bien soigné, va régulièrement à l'hôpital et est très certainement aimé. Le Dr Prakong reste un bon moment à discuter, mais la journée n'est pas terminée et elle quitte à regret cette famille qu'elle aime visiblement. Elle nous explique ensuite combien elle est heureuse de voir Apirak en bonne forme, lui qui était toujours malade dans sa

petite enfance, si souvent hospitalisé. Quelques crochets et beaucoup de kilomètres plus tard, la journée s'achève. Chacun est plongé dans ses pensées. C'est une journée ordinaire, une journée de routine pour Samart qui reprendra d'autres routes demain pour voir d'autres enfants. En rentrant au siège de la fondation, nous croisons un jeune homme, maintenant étudiant à l'université, jadis l'un des enfants abandonnés pris en charge dans les maisons de l'association. Il vient donner un peu de son temps libre à la fondation. La roue tourne ■

Texte et photos:
Martine Gauthier

SUPPORT-THE-CHILDREN

FOUNDATION a besoin de votre aide pour continuer à fournir médicaments, nourriture, frais de scolarité et vêtements.

Vous pouvez contacter le Dr Prakong directement par email:
pvithaya@mail.med.cmu.ac.th

Support the Children Foundation,
181/208 Moo 3, Potaram Rd,
Chotanavade 2, Soi 6, Changpuak
District, Chiang Mai 50300.
Tel/Fax: 66 53 408424
www.support-the-children.org

Vous pouvez faire une donation:
Thai Commercial Bank, Thapae Branch.
Support the Children Foundation
Compte Support the Children
Foundation No 673-2-06103-5. Les dons
sont déductibles des impôts.

Conspirations et machinations

Règlement de comptes entre militaires, conflit d'affaires, coup tordu américain, émergence d'un mouvement d'opposition ultra-violent ou même terrorisme islamique : les spécialistes de la Birmanie qui tentent d'analyser les attentats du 7 mai se perdent en conjectures.

Tragiquement, cela ressemble à un roman d'Agatha Christie: tous les témoins du meurtre sont des suspects en puissance. Depuis les attentats du 7 mai, qui ont plongé dans l'effroi les habitants de Rangoun, les spécialistes de la politique birmane se creusent la cervelle et épuisent leurs sources à tenter d'identifier les responsables.

Ce samedi après-midi-là, la capitale birmane a connu la terreur d'une violence aveugle pour la première fois depuis près de vingt ans. Quatre bombes ont explosé quasi-simultanément dans deux supermarchés City Mart et un centre de congrès, le Myanmar Convention Center. Ce dernier abritait une exposition de produits thaïlandais. Le bilan officiel, qui fait état de dix-neuf morts et cent cinquante blessés, est, selon des témoins, sans doute largement sous-estimé.

La junte birmane a d'emblée, sans apporter la moindre preuve, accusé les rebelles shan, karen et karenni, qui mènent depuis des années une lutte armée contre le régime, d'être les organisateurs de l'attentat. Pour faire bonne mesure, les militaires ont également mis dans le même panier le gouvernement en exil, le NCGUB. Dix jours plus tard, lors d'une conférence de presse, le ministre de l'Information du SPDC (State Peace and Development Council, nom officiel du régime), Kyaw Hsan, donnait davantage de détails: les terroristes auraient reçu une formation au maniement d'explosifs dans un camp situé en Thaïlande par trois experts étrangers, dont un journaliste, appartenant à «une organisation mondialement connue d'une certaine grande nation». Directement visés: les Américains et la CIA.

Des militaires dans le coup ?

La plupart des experts indépendants ont rapidement écarté la possibilité d'une implication américaine dans les attentats du 7 mai. Mais ils n'ont pas manqué de noter une autre information donnée par Kyaw Hsan: l'explosif utilisé par les terroristes était du RDX (Research Department Explosives). Très puissant (les explosions ont été entendues à plus de six kilomètres), ce matériel militaire était en Birmanie exclusivement en possession des militaires, qui l'importaient de Chine populaire. Ce qui rend plus crédible encore la théorie de la conspiration la plus en vogue, celle d'un règlement de comptes au sein de la junte. Depuis la mise à l'écart de l'ancien Premier ministre Khin Nyunt, en octobre dernier, le régime birman est en équilibre instable. Ses deux hommes forts, le tout-puissant chef de l'Etat Than Shwe et le chef de l'armée Maung Aye, ont certes éliminé la menace que représentait leur rival. Mais ils se sont aussi privés de centaines d'hommes appartenant à l'appareil de renseignement militaire (MIS) mis en place et dirigé par Khin Nyunt. Ses puissants officiers ont tout perdu en quelques jours: leur famille souvent, leur maison, leur véhicule et... leurs affaires florissantes. Beaucoup sont en prison, d'autres sous surveillance étroite; certains ont choisi d'entrer dans la clandestinité. Les fidèles de l'ancien Premier ministre, habiles au maniement des explosifs - et sachant s'en procurer - auraient ainsi un mobile parfait pour avoir commis les attentats du 7 mai: la vengeance.



L'analyse des cibles visées le 7 mai mènerait également vers les mêmes suspects et ajoute une dimension "business" à l'affaire: le Myanmar Convention Center, source importante de revenus, serait passé sous le contrôle des forces de l'armée de l'Air, après que le MIS en a été écarté en octobre. Quant aux supermarchés City Mart, ils sont aux mains d'un groupe d'entrepreneurs dont fait partie la fille du général Maung Aye. Quelques pistes sur Internet indiquent que City Mart était l'un des partenaires de Bagan Cyber Tech, fournisseur d'accès à Internet aux mains de Ye Naing Wynn, l'un des deux fils de Khin Nyunt. Comme par hasard, les attentats ont eu lieu quelques jours avant que ne commencent les procès de Ye Naing Wynn et de son frère aîné, arrêtés dans la même vague que leur père.

Des opposants en colère ?

Toutes ces convergences ne suffisent pas pourtant à éliminer les autres suspects potentiels. Depuis plusieurs mois, les milieux de l'opposition birmane enregistrent une vague de mécontentement, voire de colère, inédite dans un mouvement dont la figure de proue, le prix Nobel de la Paix 1991 Aung San Suu Kyi, est une adepte de la non-violence prônée par le Mahatma Gandhi. Certaines rumeurs font même état d'un mouvement fantôme, né d'une exaspération face à l'impuissance de la Ligue Nationale pour la Démocratie (LND) d'Aung San Suu Kyi, prêt à s'engager dans une lutte armée terroriste. Le spectre du groupe des Vigoureux Etudiants Birmans, qui a déjà revendiqué plusieurs actions violentes, mais jamais contre des cibles civiles, flotte également dans l'air. Néanmoins, il est difficile d'imaginer que ces groupes aient disposé des moyens et du savoir-faire technologique pour organiser ces trois attentats simultanés avec autant de précision - à moins que la CIA n'y soit pour quelque chose, ce qui nous ramène à la case départ...

Enfin, la dernière piste évoquée, plus confidentiellement, à Rangoun, est celle de terroristes islamiques. Ceux-ci auraient pu vouloir étendre à la capitale birmane les luttes que se livrent les ethnies musulmanes et leurs pouvoirs de tutelles aux frontières entre le Bangladesh, la Birmanie et l'Inde. Quatre musulmans d'origine indienne auraient ainsi été arrêtés près de la frontière du Bangladesh à la suite des attentats du 7 mai.

Quelle que soit l'organisation qui se cache derrière les actes terroristes de Rangoun, il y a fort à craindre qu'elle n'en reste pas là. Le passage à la violence aveugle et au meurtre de civils innocents est souvent le signe d'une résolution implacable ■

François Tourane

Sénateur Cointat

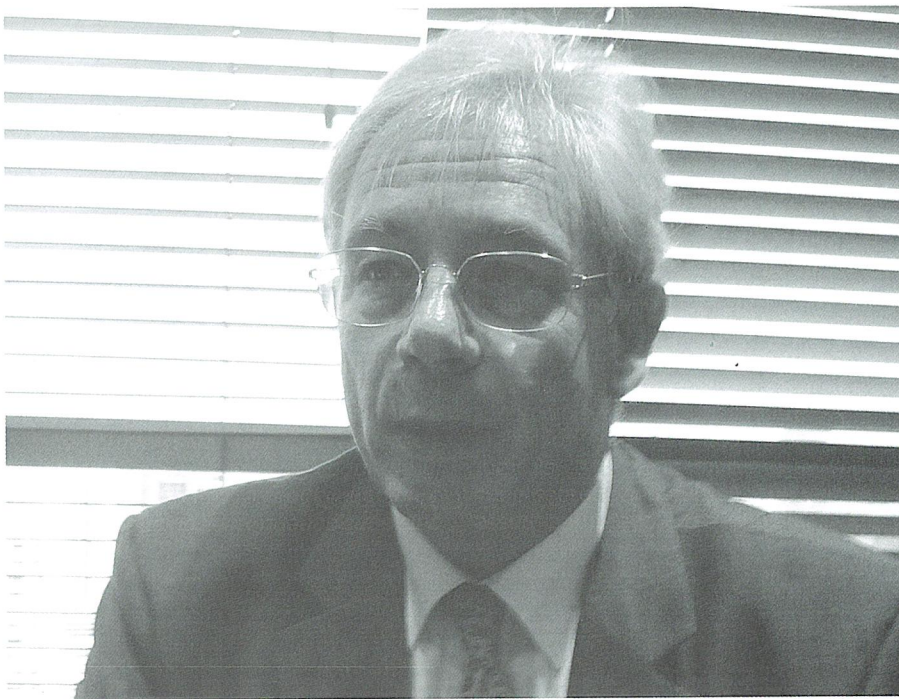
«les Français de l'étranger doivent faire entendre leur voix»

«J'ai trouvé une communauté française qui a l'air d'être heureuse de vivre en Thaïlande. Je n'ai pas entendu de récriminations», confie Christian Cointat, l'un des douze sénateurs représentant les Français établis hors de France, au terme d'une visite de 24 heures en Thaïlande, avant de poursuivre sa tournée en Indonésie, à Singapour et aux Philippines.

Ce juriste de formation, ancien directeur du personnel du Parlement européen, a rencontré les diverses autorités françaises en Thaïlande et les associations représentatives - Association Démocratique des Français de l'Etranger et Union des Français de l'Etranger - ainsi que les membres du Comité de solidarité et de bienfaisance pour les victimes du tsunami. «L'un des motifs du voyage était de montrer que l'on était proche (de ceux qui ont souffert du tsunami) pas seulement par la pensée, mais directement», indique le Sénateur qui a été informé des problèmes persistants pour l'identification des victimes. «On comprend l'irritation de ceux qui ont été touchés personnellement, mais je peux dire que l'ambassade et le consulat ont fait le maximum de ce qu'il était humainement possible de faire», estime-t-il.

Lors d'une conférence de presse à Paris le 19 mai, l'association de soutien aux victimes résidant dans l'hôtel Sofitel de Khao Lak a accusé le groupe hôtelier Accor et le gouvernement français de les «abandonner» en ne faisant pas tout pour contribuer à retrouver les corps. Dans un communiqué, Accor a répondu «partager les objectifs de l'Association et des victimes et chercher à les aider au maximum». Après le tsunami, les plans de sécurité des pays potentiellement à risques ont été redéployés pour une meilleure efficacité.

Sur le plan économique, Christian Cointat dit avoir été impressionné après une rencontre avec les conseillers du Commerce extérieur. «La Thaïlande est l'une des têtes de pont dans la région. J'ai vu une approche en pleine expansion, en plein dynamisme. On sent qu'il y a la foi, qu'on en veut et qu'on y croit», dit-il, tout en reconnaissant qu'il reste «un gros progrès à faire» en ce qui



concerne la présence économique française. Membre de la Commission parlementaire des lois, il insiste sur la nécessité pour les Français de l'étranger de faire entendre leur voix sous peine d'être oubliés. «Les Français établis hors de France existent souvent de manière très lointaine dans l'esprit des hauts fonctionnaires. Il faut scanner tous les textes de lois pour voir si on ne nous a pas oubliés», reconnaît le sénateur qui a représenté pendant 17 ans les Français du Grand Duché du Luxembourg au sein de l'Association des Français de l'étranger. Au chapitre des progrès qui restent à faire, il place en priorité le droit à l'éducation pour les enfants de familles françaises établies à l'étranger: «Je ne milite pas pour la gratuité de l'éducation (dans les écoles françaises établies à l'étranger), mais pour l'égalité de traitement: l'effort financier de l'Etat français doit être le même pour un enfant français à l'étranger que pour un enfant étranger sur le sol français». Le sénateur déplore que le ministère des Affaires étrangères soit en charge des écoles françaises: «C'est le ministère le plus prestigieux, mais comme tous les ministères prestigieux, il a les compétences, mais pas d'argent». Le ministère de l'Education nationale, juge-t-il, serait mieux à même de gérer ces écoles.

A ses yeux, la réforme de la procédure d'immatriculation, «approuvée à la

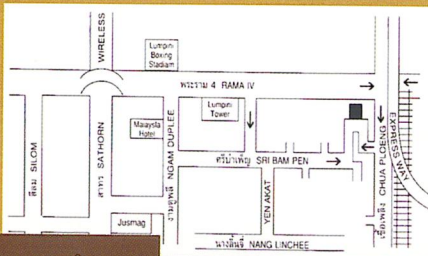
quasi-unanimité au sein de l'Association des Français de l'Etranger», a injecté un peu de flexibilité dans un système souvent décrié comme rigide. «Le terme immatriculation fait peur à un certain nombre de nos compatriotes. La procédure est trop tatillonne», considère-t-il. Il s'agit désormais d'une simple «inscription au registre des Français de l'étranger.» «Mais il faut être établi à l'étranger. Un touriste ne peut pas être considéré comme un Français établi hors de France», précise-t-il. Un point de vue qui semble avoir été nuancé par un arrêt récent du Conseil d'Etat qui a reconnu qu'un Français avait son principal établissement en Thaïlande sur la base, entre autres, de visas de tourisme renouvelés.

Persuadé du poids des Français de l'étranger - «nous sommes autant que les Parisiens» -, Christian Cointat insiste sur le fait qu'au plus les Français de l'étranger se manifestent en tant que tels, au plus cela aide les Sénateurs des Français établis hors de France à faire entendre leur voix à Paris: «Nous sommes une collectivité publique. Nous avons une population, des élus, des institutions, mais nous n'avons pas de territoire, ni d'autonomie financière. Je l'appelle la collectivité d'outre-frontière» ■

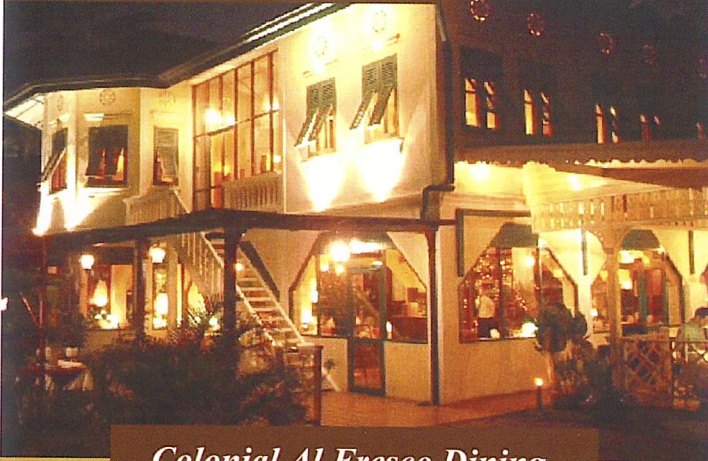
Propos recueillis par
Max Constant

LE CAFÉ SIAM

RESTAURANT & GALLERY



Menus thaï et français



Colonial Al Fresco Dining

Ouvert Tous Les Jours Dès 18 H 00

Réservation : 02 671 0030-1, Taxi Company : 02 611 6499

4, Soi Sri Aksorn, Chua Ploeng, Sathorn 10120 Bangkok



CHEF SERVICE A DOMICILE

FESTINSBKK@CSLOXINFO.COM

POUR VOS REPAS D'AFFAIRES - EN FAMILLE - ENTRE AMIS

POUR TOUT TYPE DE RECEPTIONS

A EMPORTER, LIVRE OU PREPARE CHEZ VOUS DANS VOTRE CUISINE

DE LA CUISINE FAMILIALE, A LA CUISINE TRADITIONNELLE, REPAS A THEME

*** FINE CUISINE FRANCAISE ***

*** COCKTAILS OU BUFFETS ***

Bangkok
À partir du 15 juillet 2005
FESTINS
PEUT TOUT POUR VOUS
CHEF SERVICE A DOMICILE
7 jours sur 7

COURS DE CUISINE :
 ELEMENTAIRE,
 FAMILIALE ET GASTRONOMIQUE

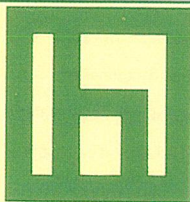
COURS DE CUISINE :
 POUR MAID ET GENS DE SERVICE
 (en Anglais)
 Cuisine Européenne

CHARCUTERIES ARTISANALES
 FRANCAISES & SALAISONS

Plats à emporter ou livrés à domicile

COMPAGNIE OFFICIELLE : L.G.T.COM .Co.,Ltd. Monsieur et Madame Lassance
 Dès à présent : pour tous contacts, réservation, liste de prix, calendrier pour assister à un cours de cuisine,
 festinsbkk@csloxinfo.com ou chefbkk@yahoo.fr Tél. : 09 24 66 028 ou 07 940 39 65
 Bientôt notre nouvelle adresse à Bangkok

RESTAURANT
 BOUTIQUE



OUVERT TOUS LES
 JOURS DE 11 à 22H
 FERMÉ LE DIMANCHE

HARMONIQUE

*Après avoir dégusté le meilleur de la cuisine
 thaïlandaise, visitez la collection privée d'objets
 de décoration sur simple demande*

N° 22, CHAROENKRUNG 34 BANGKOK 10500 THAILAND
 Réservations: 630 62 70 / 237 81 75



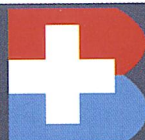
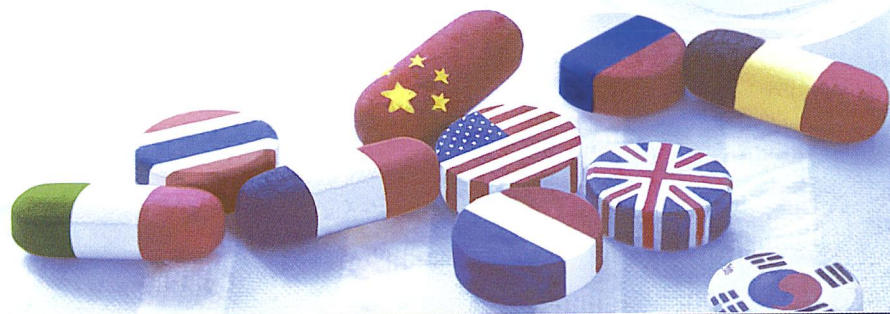
crêpes
 brunch
 couscous
 tajines
 tapas
 salades
 sofas
 jardin
 musique
 livres
 fleurs
 magazines

Festival Tapas jusqu'à fin Juillet

18 Sukhumvit Soi 12
 Tél: (02)6533990, (02)6533991
 www.crepes.co.th
 Tous les jours de 09:00 à Minuit



*Si pour vous, se faire comprendre est important,
Nous pouvons parler votre langue.*



Bangkok Hospital
A Global Hospital Network

Notre Centre Medical International accueille les expatriés comme les visiteurs de passage de plus de 150 pays, offrant des services d'interprètes dans plus de 20 langues différentes.

Appelez-nous au (662) 310 3102 (24h/24)

Pour plus d'information, nous contacter directement a l'IMC : Tel: (662) 310 3101, (662) 310 3106 Fax: (662) 310 3367 Email: imc@bgh.co.th Website: www.bangkokhospital.com

Les fruits du savoir-faire

Notre expertise au service de votre patrimoine



www.groupe-crystal.com



contact@groupe-crystal.com

Paul ROUSSEL

TÈl 01 841 60 59 - Fax 02 254 05 03

proussel@groupe-crystal.com

Damien SCHALABEN

TÈl 01 819 55 80 - Fax 02 254 05 03

dschalaben@groupe-crystal.com

JVK fête ses 25 ans et vous offre 10% de réduction sur votre prochain déménagement en Thaïlande*
*Offre valable jusqu'au 31/12/2005, déménagement national uniquement

JVK moving your world JVK

JVK



**Besoin de déménager de « porte à porte »
Choisissez JVK...**

Pour:

- Son accréditation ISO 9001
- Ses 25 ans d'expérience
- Son réseau international établi
- Ses 17 000m2 d'entrepôts et pièces climatisées
- Son expertise du dédouanement, du fret maritime et aérien
- Mais aussi le meilleur service de relocation du marché:
- Ecole, logement, visa, personnel de maison etc.



**JVK International movers
Comparez vous comprendrez**

JVK International Movers Ltd.

222 Krungthep Kreetha Road, Huamark Bangkok 10240

Tel : (66) 02-379-4646 Fax : (66) 02-379-5050 www.jvkmovers.com

voire contact francophone pour un devis gratuit
Armand Mobile : 09-799-7139 E-mail : armand@jvkmovers.com

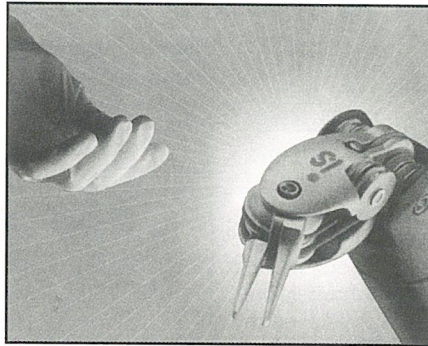


Le code Da Vinci pour le coeur !

Une nouvelle ère technologique, passant par des techniques de chirurgie moins agressives, permet aujourd'hui aux spécialistes d'opérer d'une tout autre manière.

En plaçant des instruments robotiques entre le chirurgien et le patient, le système chirurgical Da Vinci peut être utilisé pour effectuer des opérations cardiaques avec le moins d'impact possible. Sans le moindre à-coup, il traduit les mouvements naturels de la main du chirurgien en micromouvements des instruments situés dans le corps du patient.

De fait, le système chirurgical Da Vinci change la face de la chirurgie cardiaque. De plus, les patients acceptent aujourd'hui davantage cette approche de chirurgie « non-invasive », notant moins de douleurs post-opératoires, des temps de récupération inférieurs et moins de problèmes cosmétiques. Ce système est approuvé par les autorités américaines et promet également d'améliorer la ges-



tion à grande échelle de patients souffrant de maladies cardiaques.

A titre d'exemple, voici les bénéfices de la chirurgie cardiaque Da Vinci pour une réparation de la valvule mitrale :

- pas de sternotomie
- visualisation optimale et exposition de la valvule et des structures sous-valvulaires.
- dextérité accrue de l'instrumentation

au sein de l'anneau valvulaire. Et, de façon générale, les patients bénéficient de :

- temps d'intubation réduit
- moins de douleurs post-opératoires
- moins de risques d'infection
- moins de pertes de sang et de transfusions
- moins de cicatrices et une meilleure cosmétique post-opératoire
- temps d'hospitalisation réduit
- temps de récupération et retour à des activités normales plus rapide.

Au Bangkok Heart Hospital, un programme complet de chirurgie cardiaque robotisée Da Vinci permet à nos chirurgiens de faire de meilleures opérations tout en permettant aux patients de bénéficier d'une approche moins agressive.

Bangkok General Hospital
imc@bgh.co.th

Un autre goût d'Italie à Sukhumvit

En Thaïlande depuis plus de 15 ans, Duilio Lazzara prépare des recettes traditionnelles italiennes «comme la mamma les faisait». Le restaurant de Bangkok est ouvert depuis 6 ans et connaît un grand succès, notamment auprès de la clientèle du quartier. Recette.

Duilio n'est pas novice dans la restauration puisqu'il a ouvert son premier établissement il y a 15 ans à Pattaya (Jomtien Beach). Après avoir revendu l'affaire quelques années plus tard, «Duilio's restaurant» s'est installé sur Sukhumvit Soi 49, dans une belle maison qui peut accueillir jusqu'à 120 convives. Duilio a récemment ouvert un autre établissement de bouche à Phuket, qu'il gère avec sa femme Pui.

La décoration des quatre pièces du rez-de-chaussée rappelle l'Italie par les nombreux posters contant les bienfaits de l'huile d'olive et de plats régionaux. Le plafond est mansardé et les tables suffisamment espacées pour ne pas pouvoir épier par inadvertance les conversations des voisins de table. Mais là n'est pas le plus important. Chacun jugera de l'attrait d'un restaurant par ce qu'il propose sur sa carte et non par son seul décor. Or, dans ce domaine, le restaurant Duilio's est passé maître avec une des cartes les plus complètes de Bangkok. Jugez plutôt: pas moins de 33 choix de pizzas sont disponibles. Et, pour les cuire, Duilio a fait venir spécialement d'Italie un magnifique four à pizzas au feu de bois.

Si vous n'aimez pas les pizzas, la carte, très bien garnie, comblera les plus difficiles d'entre vous. Les végétariens y trouveront même leur bonheur avec plus d'une vingtaine de plats leur étant proposés. Pâtes, poissons, viandes, antipastis, salades et autres entrées, mais aussi desserts composent la carte. Des menus sont spécialement préparés pour les déjeuners: à partir de 200 bahts (au lieu de 490 bahts à la carte) pour un menu entrée, plat principal et dessert. Vous pourrez choisir entre huit menus diffé-



rents. Les prix des pizzas varient entre 170 et 280 bahts tandis que les pâtes (une trentaine de choix disponibles) se situent dans une fourchette de 200 à 300 bahts. Côté vin, la carte est étoffée et se partage équitablement entre les rouges et les blancs italiens. Comptez de 1000 à 2700 bahts pour une bouteille et autour de 200 bahts pour un verre. La carte change très peu, mais de nouveaux plats sont ajoutés tous les trois mois.

Auparavant fermé le mercredi, Duilio's ouvre désormais quotidiennement et propose, ce jour-là, des tarifs spéciaux. Vous pourrez trouver (au déjeuner seulement) une intéressante offre promotionnelle: toutes les salades au prix de 89 bahts, les pâtes pour seulement 119 bahts et les pizzas pour 129 bahts. Notez encore que vous pouvez bénéficier d'une ristourne de 15% sur les vins si vous payez en espèces (10% par carte bancaire). Bon appétit ! ■

F.B.

Duilio's restaurant. (ouvert de 11h à 23h)

A Bangkok: 17, Sukhumvit, Soi 49.

Tél: 02 258 7930.

A Phuket: 23,122 Boat Lagoon. Marina Plaza. Thepakrasattri road.

Tél: 06 596 98 24.

Email : duilio@duilios.com

Site internet: www.duilios.com

Epidémie de Dengue : le gouvernement réagit face à la menace

Les autorités thaïlandaises ont lancé, le 29 mai, une « campagne majeure » pour lutter contre la fièvre dengue et améliorer l'information des populations sur la maladie.

Cette campagne, financée à hauteur de 180 millions de bahts par le gouvernement et qui touchera l'ensemble du royaume, vise essentiellement les écoles, les hôpitaux et les foyers, le but étant de les encourager à se protéger pour éviter une véritable épidémie. Environ 800 000 personnes vont participer à cette campagne. Vingt mille volontaires dit « de santé » s'occuperont de dix familles chacun, au sein de leurs communautés, et ce afin de mieux diagnostiquer la maladie et éviter les cas mortels dus à un mauvais diagnostic. Etant donné l'absence de vaccin contre la fièvre dengue, seules des mesures prophylactiques peuvent être entreprises: utilisation de moustiquaires et de pièges à moustiques, destruction des lieux de pontes (eaux stagnantes) à proximité des habitations. Cette campagne nationale fait suite à l'augmentation inquiétante du nombre de cas de dengue: dans la semaine du 7 au 14 mai, selon les chiffres officiels, 790 personnes de plus que la semaine précédente étaient soignées pour cette maladie. « Depuis le début de l'année, ce sont 9000 cas qui ont été recensés en Thaïlande, dont 16 mortels », affirme le ministre de la Santé, le docteur Suchai Charaonratanakul, les dix provinces



les plus affectées étant Ranong, Surat Thani, Petchburi, Satun, Prachuap Khiri Khan, Trang et Nakhon Si Thammarat dans le Sud, Rayong et Sa Kaew dans l'Est et enfin Nakhon Nayok dans la plaine centrale.

A Bangkok, la surveillance de la maladie effectuée depuis des années montre que le nombre de cas de dengue est le plus important entre la mi-juin et la fin juillet. Prenez donc, vous aussi, vos précautions, car de nombreux touristes et expatriés sont victimes de la maladie chaque année ■

F.T.

Comment se protéger ?

La dengue est une maladie causée par un virus dont il existe quatre variantes (DEN-1, DEN-2, DEN-3 et DEN-4). Ce virus se transmet à l'homme par la piqûre d'un moustique infecté et circule ensuite dans le sang, provoquant la fièvre. Être infecté par l'une des variantes ne protège pas contre les trois autres.

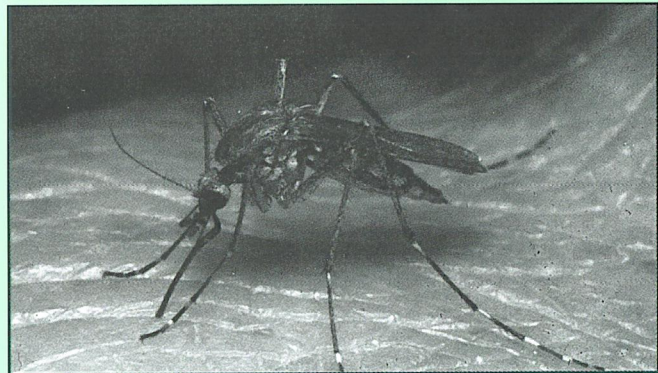
COMMENT SE PROTÉGER ?

- Utilisez un produit anti-moustique contenant du DEET (diéthyl-3-méthylbenzamide).
- Habillez-vous avec des vêtements protecteurs: chemises à manches longues, pantalons longs, chaussettes et chaussures.
- Gardez fermées les fenêtres sans moustiquaires et les portes. Réparez-les si nécessaire.
- Débarassez-vous des objets où peuvent se reproduire les moustiques : pots de fleurs ou vieux pneus remplis d'eau stagnante.
- Utilisez des moustiquaires pour les lits, les fenêtres et les portes.

LES SYMPTÔMES

Les symptômes de la fièvre dengue apparaissent en général dans les cinq à six jours après la piqûre par un moustique infecté. Ils comprennent :

- une montée de fièvre importante et soudaine (jusqu'à 39°C)
- des maux de tête sévères



- une douleur rétro-orbitale (derrière l'oeil).
- des douleurs musculaires et articulaires
- des nausées et vomissements.
- des plaques rouges (rash) apparaissant sur les bras et les jambes trois ou quatre jours après le début de la fièvre.
- des saignements anormaux et une pression sanguine très faible dans les cas les plus graves.

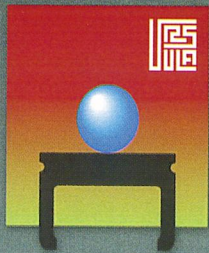
LE DIAGNOSTIC

Il faut effectuer un test sanguin PCR, Dengue IgG ou Igm. Le PCR est le plus efficace au premier jour de l'infection.

Si vous attrapez la fièvre dengue :

- reposez-vous
- buvez beaucoup d'eau
- prenez des médicaments pour réduire la fièvre, mais évitez l'aspirine.

URSULA'S ANTIQUES
Chinese Furniture & Art



A PURE ESSENCE
OF THE EAST...



3/148 M.6 Third Road
(next to Pattaya
Driving Range)
Tel.: 038 415 431
038 422 876
Open 11.00-18.30
Monday closed



Spécialistes en soins internationaux

Avec plus de 50 000 patients venant de 70 pays différents traités chaque année dans ses nombreux services, le BNH Hospital est réellement un hôpital à vocation internationale.

Le Centre International du BNH Hospital propose à ses patients venus de l'étranger un service d'assistance et de traduction dans les langues suivantes :

Français | Allemand | Italien | Danois | Suédois

Norvégien | Japonnais | Mandarin | Cantonnais

BNH HOSPITAL (Sathorn - Convent)

9/1 Convent Rd., Silom, Bangkok 10500
Tel. 02-632-0550, 02-632-0560 Fax. 02-632-0578-9
www.BNHhospital.com E-mail: info@BNHhospital.com





A l'étage
Spécialités :

Foie gras chaud du chef, compote de groseille

Bouillabaisse

Salade de chèvre chaud, vinaigrette de framboise

Langouste Royale

Magret de Canard rôti, sauce cassis

Carré d'agneau pané aux herbes, jus au romarin



A l'étage vous accueille tous les jours à partir de 11h jusqu'à 22h30.

VALET PARKING GRATUIT. -15% AMERICAN EXPRESS
Complex Sukhumvit 39, 28,28/1 Sukhumvit 39 Klongton Nua,
Wattana Bangkok 10110. Tél : 02 662 6336 Fax : 02 662 6550
E-mail : aletage@yahoo.com



Le Moulin de Sommai

Nouveau cadre lumineux - Cuisine raffinée
Nouvelle carte - Nouveau Chef

Ouvert tous les jours sauf le Dimanche
midi de 12h à 14h et de 18h à 22h30
93/3A, Langsuan Rd, Lumpini, Patumwan, Bangkok
10330, Thailand. Tél : 02 652 2513 , Fax : 02 251 3058

**Prêt pour un menu
italien authentique?
Réservez votre table dès
maintenant en appelant au
02 - 260 - 9750**

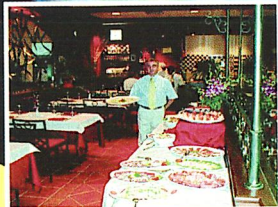


- authentiques pâtes italiennes faites maison
- pizza pâte fine et très croustillante
- choix quotidien de desserts faits maison
- large sélection de vins
- boissons et cocktails
- terrasse fumeur
- parking gratuit au building Jasmine-City
- ouvert tous les jours de 11h à 23h.

Ristorante

Italiano

da
Lalo



Soi 23

P
free
parking

"da Lalo" Restaurant
right beside the new
California-Fitness-Center

Sukhumvit road

Jasmine City Building - 2 Sukhumvit Soi 23 - Wattana BKK

Téléphonez en France pour un baht par minute

De plus en plus de personnes utilisent Internet pour passer des coups de fil.

Certains même ne le savent pas car France Telecom aussi utilise cette technologie pour les appels longues distances. Des logiciels existent qui peuvent vous faire économiser de belles sommes sur vos factures internationales. En voici un exemple.



Si vous vous intéressez un tant soit peu à l'informatique, vous connaissez probablement les programmes de messagerie instantanée du type Yahoo! Messenger ou MSN Messenger. Un serveur central mémorise la liste de vos contacts et vous informe de ceux qui sont en ligne au même moment que vous, afin que vous puissiez leur envoyer des messages instantanés et recevoir les leurs. Vous pouvez même, si vous disposez d'un micro et d'une connexion correcte, discuter avec eux, échanger des fichiers et vous voir mutuellement à l'aide d'une *webcam* (caméra de poche). Tout transite par le serveur central. Dans *Gavroche* d'avril dernier, nous parlions du P2P, une méthode de transfert de données et de communication sur réseau qui n'utilise pas de serveur central, chaque machine du réseau étant à la fois receveur et distributeur. Nous considérons par analogie que si un échange informatique traditionnel consiste en une personne ouvrant un robinet d'information, un système de type P2P est quant à lui constitué d'un réseau de personnes s'échangeant des seaux d'eau dans toutes les directions, la quantité d'eau nécessaire à chacun provenant ainsi de sources multiples.

Un tel système possède deux avantages principaux évidents. Il n'y a d'une part (quasiment) aucun risque de panne: si je ne reçois pas mon seau d'eau de A, je le recevrai de B et, d'autre part, aucun risque de saturation puisque, bien au contraire, plus le réseau est conséquent plus la circulation de l'eau est fluide. C'est en se basant sur ce principe que des créateurs fûtés ont conçu Skype, un programme de messagerie instantanée par P2P.

L'idée clef ayant présidé à la conception du programme est que, comme on vient de le dire, cette technologie P2P est d'autant plus performante que le réseau est dense. Chaque nouvel utilisateur devenant un nouveau «noeud» du réseau, celui-ci dispose constamment de nouvelles alternatives pour faire transiter l'information de plus en plus efficacement.

C'est ce qui fait que Skype est surtout orienté téléphonie par Internet bien qu'il dispose aussi de toutes les fonctionnalités des autres programmes de messagerie instantanée. Le signal sonore ne transitant plus par un serveur central, les conversa-

tions sont beaucoup plus fluides et ne sont plus sujettes aux problèmes classiques rencontrés sur Yahoo! ou MSN: mauvaise qualité sonore, débit haché, délai pouvant parfois aller jusqu'à plusieurs secondes entre question et réponse, etc.

En d'autres termes, Skype est l'alternative gratuite au téléphone et ce, quel que soit l'endroit du monde où se trouve votre correspondant. Certes, il faut que les deux parties (on ne peut plus vraiment parler d'appelant et d'appelé) disposent d'un ordinateur, d'une connexion Internet et aient installé Skype sur leurs machines. Il faut aussi que ces deux parties soient connectées au même moment. Mais l'on réalise vite qu'en ces temps d'Internet triomphant et de haut débit galopant, ces conditions sont très souvent réunies. Et, si elles ne le sont pas, Skype a la réponse, quasiment aussi attrayante.

A supposer que vous vouliez appeler quelqu'un en France - ou n'importe où ailleurs - et que cette personne ne dispose pas d'un ordinateur, il est fort possible d'utiliser Skype pour appeler un téléphone, fixe ou portable. Ce service n'est pas gratuit (il faut acheter des minutes d'avance) mais il est tellement peu cher qu'on a initialement du mal à y croire. Par exemple, d'où que vous soyez dans le monde, il ne vous coûtera que 0.020 €/minute (soit 1 baht) pour téléphoner en France, Belgique ou Canada, et 0.022 € (1,1 baht) pour la Suisse. Pour appeler un portable, le prix monte à 0.189 €/minute (9,45 bahts). Ironiquement, pour nous, les appels vers la Thaïlande sont un peu plus chers (entre 0.057 et 0.107 € selon les types d'appel).

Pour une entreprise ou un particulier qui communique fréquemment avec l'étranger, ce système peut rendre extrêmement rentable un abonnement au haut débit qui, sans être indispensable, est néanmoins préférable ■

Xavier Galland

Pour plus de renseignements (en français) et pour télécharger Skype, visitez: www.skype.com/intl/fr

La Chambre de Commerce Franco-Thaïe déménage !



La Chambre de commerce Franco-Thaïe vient de déménager dans de nouveaux locaux sur Wireless Road. Fondée à Bangkok en 1966 et forte de ses 250 membres, la Chambre de Commerce Franco-Thaïe (FTCC) fait partie d'un réseau global de 86 chambres présentes dans 76 pays.

Le rôle de cette dernière est de servir les intérêts de la communauté d'affaires française établie en Thaïlande, ainsi que ceux des sociétés thaïlandaises membres de la Chambre. Mais la FTCC rend aussi des services (arrangement de rendez-vous d'affaires, service de domiciliation, service de traduction, conseils, etc.) et fournit des informations concernant les deux pays. Elle publie également des documents sur la situation économique des pays et promeut les foires et les salons internationaux en France et en Thaïlande.

Pour aider les Français et les franco-phones dans leur recherche d'emploi en Thaïlande, la chambre de commerce fournit gratuitement un service de recrutement en ligne sur son site Internet: www.francothaicc.com. Les membres de la chambre ont accès à cette base de données de CV, ce qui leur permet de sélectionner les candidats correspondant à leur besoin. Le président en exercice est M. Jean-Paul Thévenin.

Événements du mois de juin

7 juin 2005: conférence de presse sur le salon BATIMAT 2005 à 10h dans la salle President I, à l'hôtel InterContinental.

9 juin 2005: déjeuner-débat «Visas et lois sur l'immigration pour les expatriés», à 12h à l'hôtel Novotel Siam Square, par M. Kobkit Thienpreecha, avocat au cabinet Tilleke & Gibbins.

Nouvelle adresse

Chambre de Commerce Franco-Thaïe
5e étage, Indosuez House, 152 Wireless Rd., Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330. Tél.: 02 650 9613-4
Fax: 0 2650 9739

Les danses d'Okinawa

C'est à une représentation unique que vous convie la Japan Foundation **le 8 juin prochain**. Les danses d'Okinawa qui seront présentées ce jour-là, représentent toute la finesse de la culture japonaise. Elles se divisent en trois types: la danse de cour, le Zo-Odori et la danse populaire.

La danse de cour remonte au 17^{ème} siècle, une période où l'île d'Okinawa était un royaume indépendant. Sur l'ordre du roi de l'époque, une nouvelle danse fut inventée qui incorporait des éléments de Noh et de kabuki importés du Japon central et des mouvements empruntés aux danses d'autres pays d'Asie du Sud-Est. Ces danseurs étaient notamment habillés de vêtements très colorés.

Le Zo-Odori, qui est une danse semi-classique, fut développé lors de l'ère Meiji, quand le Japon ouvrit ses portes au reste du monde à la fin du 19^{ème} siècle. Il incorpore des éléments du folklore local et de la musique classique.

Enfin, les danses populaires qui vous seront présentées le 8 juin correspondent à un art corporel de la vie de tous les jours, sensé apporter joie, énergie, bonheur et espoir. Si vous vous êtes levé du bon pied ce jour-là, vous pourrez



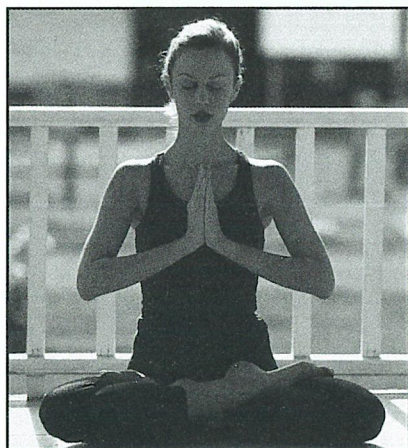
même rejoindre les danseurs !

Le 8 juin 2004 à partir de 19h30.

Thai Cultural Center, Ratchadapisek road

Renseignements: Japan Foundation au 02 260 8560/4

Yoga et danse : suivez le guide



Le théâtre Patravadi est plein de ressources. C'est non seulement l'une des rares scènes (et troupes) qui surprennent par leur originalité, mais le lieu lui-même se prête à toutes sortes de jeux de corps. Par exemple, tous les dimanches après-midi, il vous est possible de vous initier au yoga. A 14 heures, vous pouvez assister à une pièce de théâtre basée sur les enseignements du bouddhisme (Dhamma), suivie d'une discussion sur le même sujet. Vers 16h30, une fois votre esprit débarrassé des turpitudes terriennes, le cours de yoga de Khun Prenapa Detkunchorn vous emmènera au septième ciel...

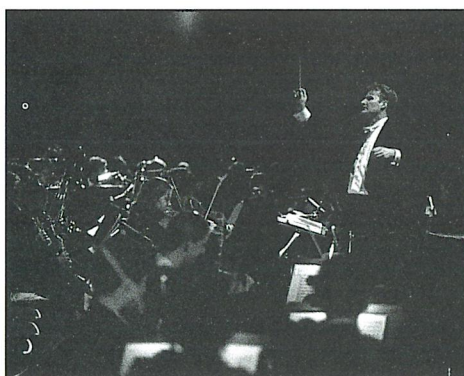
Les vendredis et samedis, les visiteurs peuvent assister aux cours de danse classique traditionnelle et même y participer pour un coût modique de 200 bahts par classe.

Renseignements et réservations:
02 412 7287 ou 01 813 9631.

Concerts classiques

Une soirée que l'on pourra qualifier de très «classique» aura lieu **le 5 juin** au Phaya Thai Palace, avec le Bangkok Music Society Choir and Orchestra, sous la direction de Graham Taylor, qui interprétera des oeuvres de Haydn et de Mozart.

Billets en vente à 600 bahts
Le 5 juin, à partir de 18h
Thewarat
Sapharom Hall,
Phaya Thai Palace.
Ratchawithi Road



Les amateurs de grande musique ne manqueront pas le concert donné par le

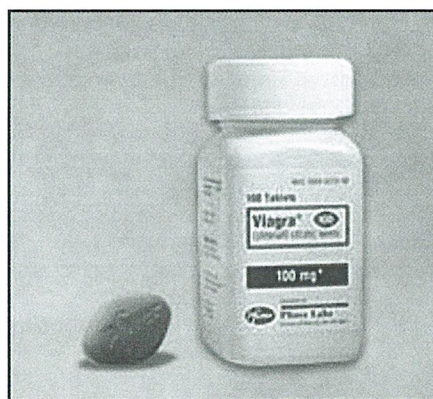
Bangkok Symphony Orchestra **le 16 juin, à 20 heures**. Cette formation se produira ce jour-là en compagnie du

soliste Gil Shohat au piano. Ils interpréteront la suite «Rakastava» du compositeur finlandais Jean Sibelius, le concerto pour piano en ut mineur K491 de Mozart et la symphonie N° 99 de Haydn.

Khunying Sumanee Memorial Hall
Shrewsbury School, 1922 Charoen Krung Rd.

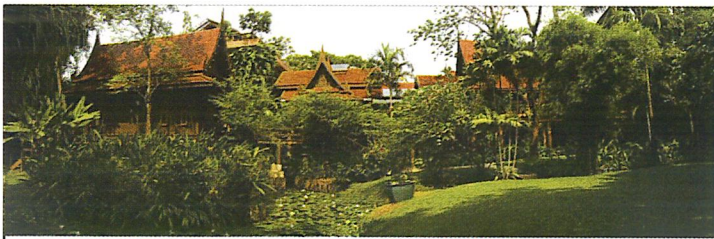
Sexe : c'est dans la boîte

C'est un euphémisme: Bangkok est l'une des capitales mondiales de la sensualité. Et pourtant, il semble nécessaire à quelques-uns de prendre des cours pour mieux assumer (et assurer) dans leur vie de couple. Si vous êtes dans ce cas-là, vous pourrez participer au séminaire «Sex in the Box» qui se déroulera **le samedi 11 juin** au Century Park Hotel. Au programme: «expérimenter le flot d'énergie sexuelle dont nous avons besoin pour cultiver la conscience de nous-mêmes» et «la science et l'art de soigner, la pratique du Tao de l'amour, du yoga Kundalini, de la méditation et du



Qigong». Tout cela pour 1200 bahts seulement, de 8h30 à 18h.

Renseignements
www.thaiticketmaster.com



Seeing is Believing...

Ámantee est une nouvelle galerie à l'orée de Bangkok - off Chaeng Wattana, quelques 20 minutes du centre ville via le Don Muang "toll way".

Ouvert tous les jours, Ámantee est une addition inusitée et enchanteresse à la scène artistique de la capitale thaïlandaise.

L'ambiance champêtre des jardins d'Ámantee complète admirablement un ensemble d'habitations classiques thaïs, métissées d'ajouts architecturaux européens élégants privilégiant, légèreté et fraîcheur naturellement offertes par ombres et vents, espace, lumières et vide... Reliés par des trottoirs de bois, des édifices de tek aux lignes épurées, surplombent jardins intérieurs, étangs et ruisselets émaillés de plantes exotiques.

Le complexe abrite une collection choisie d'objets d'arts centenaires et contemporains, incluant peintures, sculptures, manuscrits ainsi que meubles anciens, chinois, tibétains et thaïs, consacrant une ambiance multiculturelle unique.

Ámantee est par essence un endroit où échanger et s'enrichir de valeurs étranges ou familières, nées de cultures remarquables trop souvent méconnues. Grâce au passé, Ámantee séduit le présent et l'avenir et cordialement, vous y invite.



Ámantee
House of Oriental &
Tibetan Antiques & Arts

131/3 Chaeng Wattana 13,
Laksi, Bangkok 10210
Tel: 02-982-8694-5

Come, Visit Us Soon.

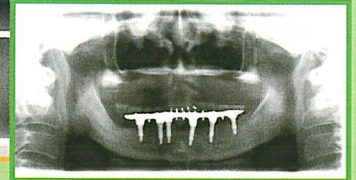
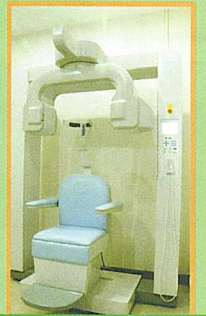
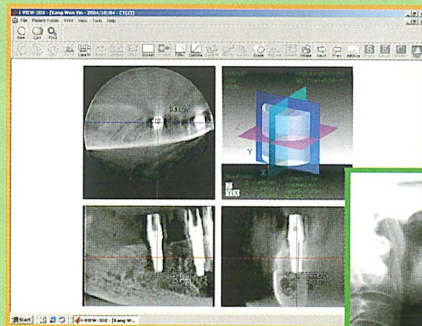
Carte disponible sur www.amantee.com

60th Anniversary THANTAKIT DENTAL CENTER 1945 - 2005

CENTRE D'IMPLANTS DENTAIRES

Pionnier en Implants dentaires depuis 1973.
32 Années de Succès dans les implants dentaires.
Spécialiste en implants certifié de l'Université de New York

Le scan dentaire CT améliore la visualisation des images en 3D de la configuration des os de la mâchoire, ce qui permet à l'implant d'être placé plus précisément et d'augmenter le taux de réussite à long terme.

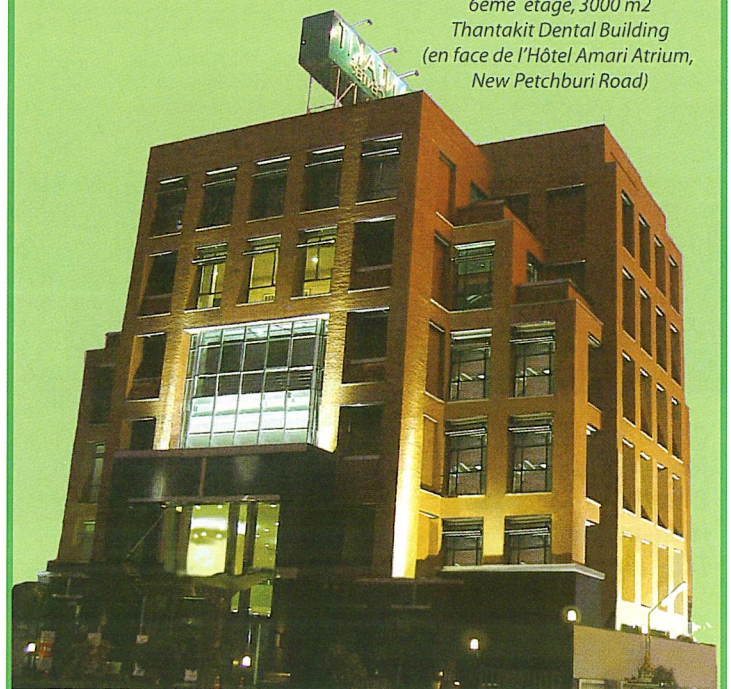


CENTRE DENTAIRE COSMETIQUE

Combinaison Parfaite de Fonction et d'Esthétique |
Placages en céramique | Incrustations en céramique |
Couronnes en porcelaine | Blanchiment Laser

Thantakit Dental Building 0 2718 0777
All Seasons Place Branch 0 2685 3444-5
dentists@thantakit.com
www.thantakit.com

6ème étage, 3000 m2
Thantakit Dental Building
(en face de l'Hôtel Amari Atrium,
New Petchburi Road)



Napasai

Samui Island, Thailand



Prix Spécial Résident Asie : 6000 Bahts Cottage Privatif

55 cottages individuels face à la mer, 14 villas privées à vendre, cuisine thaïe et française, Spa Ytsara, piscine, tennis, golf à 5 minutes, sports nautiques, plongée, transferts aéroports.

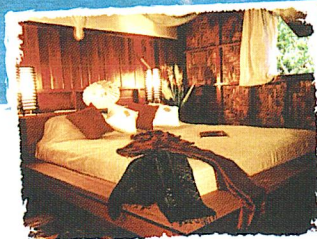
Pansea Orient-Express Hotels 

Tel : 077 429 200 E-mail : samui@pansea.com Website : www.pansea.com

KOH JUM LODGE, KRABI

Forfait Mousson : Payez 3 nuits, restez 5

Contact :
Jean-Michel LIMANDAS
E-mail :
jean-michel@kohjumlodge.com
Tél : 09 921 16 21



RÉSERVATIONS :

WWW.KOHJUMLODGE.COM

«La Fête 2005» : Un programme alléchant

Le mois dernier, nous vous annoncions en avant-première la tenue du deuxième festival culturel français à Bangkok, «La Fête». Organisé par l'ambassade de France en Thaïlande et l'Alliance Française de Bangkok, il aura lieu du **6 au 24 juin** et concernera tous les arts imaginables: de la danse à la cuisine, en passant par la peinture et la musique. Voici quelques-uns des aspects du festival sur lesquels nous ne nous étions pas étendus dans le précédent numéro.

Ce n'est pas très festif, mais c'est très culturel, voire «hype». **Du 14 au 24 juin**, la semaine du design permettra de promouvoir le design français et thaïlandais et consolider les influences potentielles et les échanges que les deux écoles peuvent entretenir. En partenariat avec le magazine ART4D, qui consacrera un sujet à cet événement, trois expositions mettront en valeur des objets de design en provenance de France et de Thaïlande dans différents endroits de Bangkok (programme complet distribué à L'Alliance Française de Bangkok). Parallèlement, un symposium sera organisé le 15 juin à l'Alliance Française. Il permettra aux spécialistes des deux pays de discuter des caractéristiques des designs français et thaïlandais, de leurs influences et de leurs évolutions respectives. Trois designers français ainsi que des designers thaïlandais participeront au séminaire.

Le programme d'un seul coup d'oeil !

6 juin Ouverture de «La Fête 2005», avec un concert de musique de chambre du Bangkok Symphony Orchestra au Théâtre National.

6 au 24 juin La gastronomie française sera à l'honneur dans la majeure partie des restaurants français avec un menu spécial «La Fête».

7 au 24 juin Expositions «Art Connection» dans une dizaine de galeries de Bangkok.

8 au 19 juin Festival du Film français au Major Cineplex de Bangkok.

9 au 12 juin Festival de musiques électroniques «French Touch» au BedSupperClub



Projet de travail dans le cadre de la Maison Rimbaud (JM Espitallier Londres).

Exposition sur le design d'animation

Du 16 au 24 juin 2005
Central World Plaza

Oeuvres multimédias et d'animation des talents français et thaïlandais les plus créatifs. Cette exposition mettra particulièrement en avant la jeune génération qui explore ces nouveaux moyens de communication.

Expositions sur le design d'objets industriels et de mobilier

Du 14 au 24 juin 2005
Playground (Tonglor)

Présentation d'une variété de designs de mobilier créés par les plus innovants et imaginatifs designers français et thaïlandais. Une partie de l'exposition rassemblera aussi des objets allant de l'accessoire aux bijoux, en passant par le design industriel des grandes entreprises.

et au V9 - Sofitel Silom.

10 et 19 juin «Je veux vous dire merci». Dans ce one man show, le comédien thaïlandais Khuk nous propose sa vision de la France et des Français.

11 au 15 juin Festival de musique de chambre «Couleurs» au Thai Cultural Center et à l'auditorium du Collège de musique de l'université Mahidol.

14 au 24 juin Semaine du design. Regards croisés sur le design français et le design thaïlandais au Playground (Tonglor) et à l'université Silpakorn.

16 et 17 juin «Intérieur Nuit» par Jean-Baptiste André. Nouveau spectacle de cirque mélangeant art de la danse, vidéo, acrobatie



Anatomy, de Magalie Daniaux et Cédric Pigot

Graphistes en vogue

Du 16 au 24 juin 2005
SkyWalk (passage entre les stations BTS Siam Square et Chidlom)

Exposition de graphistes thaïlandais et français «en vogue» sur la passerelle Skywalk, comprenant des affiches, des typographies et des couvertures de CD.

et musique électronique, au théâtre Patravadi.

18 juin Fête de la musique au Santi Chai Prakan Parc (Phra Athit rd), à l'auditorium de l'Alliance Française et dans d'autres lieux culturels de la capitale.

23 et 24 juin «Tricodex», par le Ballet Opéra de Lyon, au Thai Cultural Center.

Pour tout renseignement, contactez:
Aruna Adiceam, Attachée culturelle - ambassade de France en Thaïlande - aruna.adiceam@diplomatie.gouv.fr
Philippe Laleu, responsable des activités culturelles de l'Alliance Française de Bangkok. - plaleu@alliance-francaise.or.th
Napadol Wirakan, adjoint près l'Attachée de presse - ambassade de France en Thaïlande - press@ambafrance-th.org

Intérieur nuit

C'est au théâtre Patravadi que se produira Jean-Baptiste André **les 16 et 17 juin** dans le cadre du festival «La Fête».

La performance de ce jeune artiste prometteur et a été mise en scène avec la collaboration du scénographe Jacques Bertrand et du compositeur Christophe Sechet et est très novatrice, à la frontière de plusieurs disciplines artistiques. Sur scène, le corps, filmé en direct, est le sujet principal du spectacle. Celui-ci se passe en pleine nuit et a pour cadre une chambre vide. Jean-Baptiste André crée ainsi une atmosphère propice au rêve et à l'imaginaire. L'artiste use des mouvements corporels, de la contorsion, de la chorégraphie et de la vidéo pour offrir une très belle oeuvre reposant sur le concept de l'équilibre et de l'espace.

Jean-Baptiste André mélange, avec succès, les arts du cirque à ceux de la danse, du théâtre, de la vidéo et de la musique électronique pour mener une recherche autour du corps et de ses métamorphoses. À la fois clown et acrobate, il semble repousser les limites du corps humain, non pas par les prouesses qu'il exécute sur scène, mais plutôt par

les interrogations que ses mouvements suggèrent. Jean-Baptiste André se définit lui-même comme un «distortionniste».



Agé de 23 ans seulement, il est devenu un des jeunes artistes français les plus prometteurs de la scène hexagonale.

Les 16 et 17 juin 2005 à 19h30.

Théâtre Patravadi

69/1 Soi Wat Rakang, Arunamarin Rd., Siriraj, Bangkok. 10700

Faites de la musique !



Depuis son lancement en 1982 en France, c'est devenu une grande tradition mondiale: la Fête de la Musique envahit rues et places dans des dizaines de villes à travers le monde lors de la troisième semaine de juin. Cette année, cela tombe encore mieux en Thaïlande, puisque c'est en plein festival culturel français. **Le 18 juin, de 16h à minuit**, le parc Santichaiprakan, sur Phra Arthid (quartier Rattanakosin) accueillera musiciens et spectateurs. Une dizaine de chanteurs et musiciens devraient y présenter des musiques aux styles très variés, du rock au hip hop en passant par la pop et le jazz. Chanteurs et musiciens amateurs, seuls ou accompagnés, sont invités ce soir-là à célébrer en fanfare le culte de la musique.

Erratum

Dans notre dernier numéro (mai 2005, N°130, page 16), le nom de l'Attachée culturelle près l'ambassade de France à Bangkok a été mal orthographié. Il s'agissait de Aruna Adiceam et non de Arunta Adiante. Par ailleurs, nos lecteurs perspicaces auront noté que l'encadré «Art Connection» était illustré par des photos du festival de musique de chambre «Couleurs» qui se déroulera au Thai Cultural Center (les 11 et 12 juin), puis au collège de musique de l'université Mahidol (le 13 juin).

Salons et expos

QUEEN SIRIKIT CENTER

Salon du mariage 2005

Du 4 au 6 juin

Tout savoir sur le mariage et ses à-côtés.

Hall 1-3 de 10h à 21h.

<http://www.thaiweddingfair.com>

Elle & Elle Decor: Lifestyle Fair 2005 (et braderies)

Du 17 au 19 juin

Salon de décoration et de l'univers féminin par excellence. Tout un choix de produits et de nouveautés sera à découvrir pour cette édition 2005.

Notez qu'aux mêmes dates, mais dans d'autres halls, se dérouleront les braderies annuelles des marques Body Shop et Swarovski. Une occasion pour certain(e)s de faire de bonnes affaires.

Salon de la gemmologie

Du 22 au 26 juin

Cette exposition réunira la majorité des fabricants et vendeurs de pierres précieuses et semi-précieuses de la région. Les visiteurs pourront admirer les derniers produits à la mode en bijouterie, ainsi que de nombreuses pierres, accessoires et services liés à la gemmologie. Des séminaires se dérouleront durant cette exposition annuelle. Pour plus de renseignements, contacter :

Tél: 02 630 1761-4

Email: bkkgems@jewelmgf.com

www.jewelmgf.com

IMPACT ARENA

Thailand Dog Show

Du 29 juin au 3 juillet

Hall 7 et 8

Tout sur les chiens. Des accessoires en passant par les concours de pedigrees. Un rendez-vous annuel à ne pas manquer pour les fous de toutous.

Tél: 02 504 5100 ext. 5086 et 5087

Salon de la franchise

Du 23 au 26 juin

Hall 7

Pour tout savoir sur les principales opportunités d'affaires dans le domaine de la franchise. De 11h à 21h. Renseignements: 02 861 4013.



AG SERVICE *Les courtiers réunis*

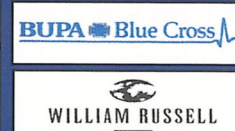
**ASSURANCE - PLACEMENT FINANCIER - PLACEMENT IMMOBILIER
- CONSEIL EN INVESTISSEMENT EN THAILANDE**

**INDIVIDUELS ET ENTREPRISES
AUDIT GRATUIT DE VOS COUVERTURES EXISTANTES**

- Accident-médicale
- Habitation, voiture, vol
- Responsabilité civile
- Assurance-vie, retraite, rente éducation
- Investissement offshore

- S'assurer
- Se constituer un patrimoine
- Préparer sa retraite
- Recevoir des revenus complémentaires
- Préparer fiscalement son retour en France
- Transmettre son patrimoine dans des conditions avantageuses

Représentant toutes les compagnies : AGF, AXA, GAN...



BANGKOK

Thai Wah Tower 2 (Hotel Banyan Tree, proche de l'Alliance Française)
12ème étage, 21/99 South Sathorn Road, Bangkok 10120
Tél : 02 677 31 01
Fax : 02 677 31 02

PHUKET

Synergies & Co., Phuket Co. Ltd
100/512 Chalemprakiat Ror 9 Rd, T. Russada, A. Muang, Phuket 83000
Fax : 076 261 207
Portable : 01 088 76 40

PATTAYA

Axiome properties & Capital Co. Ltd
195/2 Moo 11, Theprasit Rd, T. Nongprue, A. Banglamung, Chonburi 20260
Tél : 038 301 137
Fax : 038 300 615
Portable : 01 756 01 41

SURATTHANI

- KOH SAMUI
34/6 Moo 1, T. Bohput, A. Koh Samui, Surathani 84320
Portable : 09 065 89 66

BIRMANIE

Gulliver
51 A1/B Inyamyaing Street, Golden Valley Avenue, Bahan Township, Yangon, Myanmar
Tél : +951 720 151
Fax : +951 526 100
Portable : 09 501 76 30

E-mail : contact@ag-service.org www.ag-service.org

PEUGEOT OPEN EUROPE
HOLIDAYS BY CAR

EN 2005
LES MEILLEURS PRIX SONT CHEZ PEUGEOT



POUR VOTRE PROCHAINE LOCATION DE VOITURE EN FRANCE

Contactez votre Représentant Peugeot Open Europe.

Bénéficiez de nos meilleurs prix sur la gamme 307/307SW et 407SW et profitez jusqu'à 15 jours gratuits* grâce à nos avantages clients !

**EN RÉSERVANT DÈS À PRÉSENT* VOTRE VÉHICULE:
BÉNÉFICIEZ DES AVANTAGES PEUGEOT OPEN EUROPE.**

Véhicule neuf garanti par Peugeot
Prix hors taxes
Kilométrage illimité
Assurance multirisque sans franchise
Assistance Peugeot 24h/24
Livraison et restitution dans près de 50 points en Europe

* Offre soumise à condition dans la limite des stocks disponibles.

Représentant
Peugeot Open Europe
Asiajet Limited



Tel: 02 630 72 52
eMail : peugeot@asiajet.net

Charme Confort Service Personnalisé Espace Élégance

Découvrez le Delta du Mekong en Jonques de Rivière Traditionnelles...

Uniques, combinant charme et confort de façon optimum, elles seront votre mode de transport incontournable pour découvrir cette région encore méconnue, au fil d'itinéraires exclusifs "sur mesure" d'une ou plusieurs journées au départ de Cai-Bé vers Vinh Long, Can Tho, Sa Dec, Châu Đốc... Individuels: Croisières "Lune de Miel", en Famille ou entre Amis. Groupes: Incentives, Stimulation, Catering.

Cai Bè Princess

L'Esprit des Croisières d'Autrefois

Informations & Réservations:
 Thailand Rep. Office: 184/28 Forum Tower 12th floor,
 Rachadaphisek Rd., Huaykwang 10310, Bangkok
 Tel:(02)645.2740 ~ Cellular:01.250.7838
 E-mail: CaiBePrincessCruise@Yahoo.Com

La Boulange

catering service

Chef Alain Bazailles

Banquets - Breakfast Party - Cocktail Party - Bâptêmes - Mariages - Evénements en tous genres

Contacteur Jérémy - Tél : 01 805 8842 - E-mail : akoum1978@hotmail.com

Votre agence française de Communication....
 3 années d'existence....

Optim

Marketing Communication

Etudes marketing
 Création graphique
 Sites internet

Optim Co.,Ltd.Samui Avenue - Unit B07 3/112 - 114 - Moo2
 Soi Reggae Pub - Bophut - Koh Samui - Suratthani - Thailand 84320
 Tel.Fax: 077-414200 Mobile:0 7271 7326
 E-mail: fred@optim-samui.com www.optim-samui.com

Thailand Diving

Discover scuba diving (2 plongées) 3 550 bahts
 Plongée épave, 2 plongées : 3 450 bahts
 Île, 2 plongées 2 950 bahts

Instructeur francophone
 0-7803-53-58

e-mail: info@thailand-diving.org www.thailand-diving.org

BIARRITZ INVESTMENT (FAR EAST) LIMITED

NOUS SOMMES UN CABINET DE CONSEIL FINANCIER INDEPENDANT. APRES L'ANALYSE ET L'EVALUATION DE VOTRE SITUATION PERSONNELLE NOUS POUVONS INTERVENIR OBJECTIVEMENT DANS LES DOMAINES SUIVANTS :

- *Epargne par capitalisation (Retraite, Education, Hypothèque...)
- *Investissements (Sicav, FCP, Actions, Obligations...)
- *Protection (Assurance Médicale, Assurance Décès, Invalidité.)
- *Offshore Banking (Spectre complet de produits bancaires classiques)

N'HESITEZ PAS A NOUS CONTACTER : Jean-Pierre ÇARÇABAL.

Tél : (66)2 655 6128 - Fax : (66)2 655 6129 - Mobile : (66)6 040 5750 E-mail : carcabal@ksc9.th.com

Le bureau des plaintes de M. Thaksin

En grand pro de la communication, le Premier ministre Thaksin Shinawatra est à l'écoute de ses administrés... et même des administrés des autres !

Pendant son premier mandat, il avait mis en place (en face de sa résidence), avenue Phitsanulok à Bangkok, une boîte aux lettres spéciale où chacun pouvait déposer ses doléances ou faire des suggestions sous forme de courriers. Des boîtes similaires ont été par la suite installées dans chacune des 75 provinces du royaume.

La plupart des plaintes concernent les problèmes de dettes, le manque d'argent pour entreprendre des études ou faire tourner un commerce, l'impact environnemental de certains projets ou l'insuffisance des infrastructures. D'autres courriers portent sur des mauvais traitements de la part d'autorités et des dénonciations sur des opérations illégales telles que le trafic de drogue, les paris clandestins, la déforestation ou les «personnes d'influence» (les parrains locaux). Le cabinet ministériel s'est penché dernièrement sur les 15 135 lettres reçues dans les 76 boîtes entre le 1^{er} juin 2004 et le 31 mars 2005.

À la surprise des autorités, plusieurs étrangers n'ont pas hésité à utiliser ce moyen d'entrer en contact avec le Premier ministre. Il semble que le courrier des lecteurs du *Bangkok Post* et de *The Nation* ne soient plus suffisants à certains pour exprimer leur ras-le-bol.



Voici quelques exemples des plaintes envoyées par des étrangers au Premier ministre :

- Un ancien conseiller du gouvernement canadien s'est plaint d'avoir dû payer 28000 bahts de taxes pour des médicaments envoyés en Thaïlande pour son fils, alors que les produits en question avaient été donnés gratuitement par le gouvernement canadien. Thaksin Shinawatra affirme avoir réglé le problème rapidement en demandant à ses conseillers de contacter les douanes.

- Un citoyen japonais a contacté le Premier ministre pour lui demander de l'aide dans la recherche d'une personne disparue. Dans ce cas, les autorités avaient déjà résolu l'affaire lorsque le courrier est arrivé sur son bureau.

- Un courrier d'un étranger non identifié se plaignait des procédures de renouvel-

lement de visa et des services de l'Immigration. Thaksin Shinawatra, ne faisant ni une ni deux, a convoqué le chef de la Police et celui de l'Immigration pour obtenir des éclaircissements.

- Le courrier suivant est plus mignon : c'est celui d'une petite fille de huit ans, des Etats-Unis, qui explique qu'elle a visité le royaume et a adoré la cuisine thaïe. Elle a trouvé "très bien" les hôtels et les centres commerciaux, mais se dit choquée par la pollution sur certains sites touristiques.

Si donc en bon franchouillard, vous avez envie de pousser une bonne gueulante contre tout ce qui ne va pas en Thaïlande (à commencer par la nourriture trop épicée, les taxis non francophones, le soleil trop brûlant, la fermeture des bars à une heure du mat'), passez donc avenue Phitsanulok déposer une beuglante ■

François Tourane

Vaccin contre la mondialisation

L'année 2005 a été proclamée «Année de la promotion de la culture thaïe» le 5 avril dernier (il était temps...). Ce grand événement s'adresse en priorité à la jeunesse thaïlandaise. Pendant les quatre prochaines années, les jeunes seront encouragés à apprendre, à aimer leur pays, à prendre soin des autres et à comprendre la valeur de l'art.

Une exposition d'art permanente permettra de voir éclore de jeunes artistes, qui pourront bénéficier de bourses pour se lancer. Des concours seront également lancés au niveau local, national et international, en coopération avec les autorités éducatives, pour permettre l'étude créative de l'art.

Lors d'un briefing aux hauts fonctionnaires, le Premier ministre a précisé que la «conservation culturelle» pouvait être entreprise de plusieurs manières. Aujourd'hui, a-t-il précisé, la Thaïlande a accepté la mondialisation, «qui peut être



comparée à une maladie». «Si un enfant thaïlandais n'est pas assez immunisé culturellement contre cette maladie, il peut être "infecté"», poursuit-il. Thaksin Shinawatra, filant sa métaphore, a ajouté que les gens immunisés pouvaient très bien vivre parmi certaines maladies sans tomber malade. Vous reprenrez bien une petite injection de *somtam* ? ■

F.T.

Le Crazy Horse à Singapour

Le célèbre cabaret de la rue George V projette d'ouvrir une branche à Singapour. Cette annonce a été faite par la compagnie Singapore Entertainment Eng Wah Organisation. Aucune date n'a été révélée pour le moment, mais il est certain que la clientèle asiatique saura apprécier ce spectacle haut en couleurs.

Succès pour la liaison Bangkok - New-York

Lancé le 1^{er} mai dernier, par la compagnie Thai Airways, les vols directs Bangkok/New-York rencontrent un grand succès avec un taux d'occupation des sièges supérieur à 80%. Avec six vols hebdomadaires et les congés estivaux à venir aux Etats-Unis, la compagnie espère encore accroître son nombre de passagers.

La grande braderie de l'été

C'est devenu une tradition nationale bien organisée: en juin et juillet, le royaume tout entier se transforme en gigantesque foire aux soldes, paradis du shopping pour les touristes de la région. «The Amazing Thailand Grand Sale», jusqu'au 31 juillet, propose des milliers de promotions, des réductions jusqu'à 50% dans les grands centres commerciaux et les boutiques du pays, de Bangkok à Chiang Mai, en passant par Songkhla. Pour profiter de ces avantages, il faut d'abord repérer l'autocollant «Amazing Thailand Grand Sale» et ensuite payer vos achats avec une carte Visa ou Visa Electron (désolé pour les possesseurs de Mastercard...) Voici quelques rues commerçantes où vous pourrez exercer



vos achats pendant les soixante jours à venir:

Chiang Mai

Le long de Charoen Muang Road,

Nimmanhaemin Road et dans les districts de Wua Lai, Sankampaeng and Ban Tawai où de nombreux artisans proposeront leurs produits.

Phuket

Sur Ong Sim Phai Road, Thalang Road et Ranong Road

Pattaya

Sur North Pattaya Road, South Pattaya Road, Pattaya 1

Hat Yai

Le long de Niphat-Uthit Road 2-3 et Thamnoonwithi Road

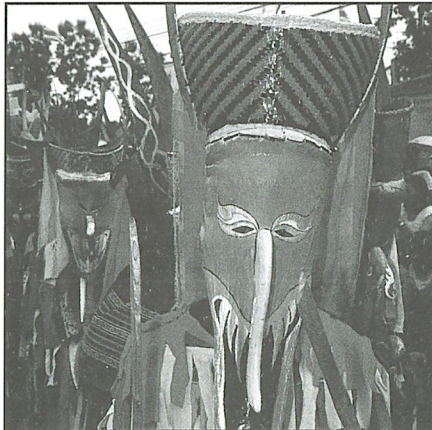
Pour plus d'informations: www.itsthailand.com

La mascarade de Phi Ta Khon

Pour attirer les touristes, les provinces quelque peu délaissées de Phitsanulok et Phetchabun, dans le nord du royaume, ont décidé de mettre en place une promotion pas comme les autres.

Jusqu'au 31 décembre 2005, les clients des établissements Than Wangthong Resort, Rain Forest Resort, Subpraiwan Grand Hotel and Resort, Chuanchom Resort, Khao Kaw Talaypoo, Mountain Park Switzerland and Resort et Khao Kaw Valley se verront offrir une nuit gratuite pour leur prochain séjour.

Ils auront aussi droit à de nombreuses autres promotions. Pour toute demande d'information, contactez le 05 525 2472-3.



UNE CARTE QUI FAIT MOUCHE

La carte Elite souhaite attirer deux mille nouveaux membres cette année. Cette carte s'adresse aux étrangers fortunés et leur offre des avantages en termes de formalités administratives, mais également des surclassements auprès des compagnies aériennes et de nombreux privilèges dans le secteur du tourisme et chez les commerçants.

Pour devenir membre, il vous faudra déboursier au minimum un million de bahts de droits d'inscription, disposer d'un casier judiciaire vierge et ne pas avoir eu de problème financier. Le président de Thailand Privilege Card (TPC), Choksiri Rodbonnpha, a déclaré que sa société allait accroître ses activités de marketing pour mieux cibler son cœur de cible. «Notre nouvelle orientation prévoit de ne plus essayer d'atteindre des objectifs de masse, mais de privilégier une méthode d'invitation ciblée», a-t-il déclaré. TPC a prévu de partager en

trois les différentes cartes Elite (des cartes, rappelons-le, qui visent la frange de clientèle la plus fortunée de passage en Thaïlande). Une première carte, appelée Elite Moment, est réservée aux personnes plutôt portées sur le golf, le shopping et les spas. La seconde, Elite Connection, ciblera les investisseurs étrangers et la troisième s'adressera aux personnes de plus de 50 ans désireuses de vivre en Thaïlande.

Choksiri estime que la carte Connection devrait représenter 50% de ces nouveaux membres et que plus de 65% d'entre eux seront d'origine asiatique. Ces privilégiés apporteront un revenu cumulé de 2 milliards de bahts uniquement en droit d'inscription.

A l'heure actuelle, 824 personnes sont détenteurs de ce sésame instauré par le Premier ministre thaïlandais. Un résultat toutefois en retrait par rapport aux prévisions.

Des tarifs yoyo dans le transport aérien

Les tarifs aériens ont augmenté dans la région Asie-Pacifique, au premier trimestre 2005, alors qu'ils ont diminué au départ de certaines destinations, indique une étude réalisée en mai par American Express. Si les tarifs au départ de l'Australie, Hong Kong, l'Inde, la Malaisie et la Nouvelle Zélande ont augmenté (ainsi que la classe économique en provenance de Singapour), à l'opposé, les vols partant du Japon, les classes économiques et première classe en provenance de Taïwan et les premières classes depuis Singapour ont vu leur tarifs significativement baisser.

Les raisons qui expliquent ces prix instables sont les conséquences du tsunami de décembre dernier, de l'augmentation du prix du carburant, des changements dans les destinations de nombreuses compagnies, ainsi que leur politique tarifaire. Le scénario pour l'année à venir, décrit par Robert Tedesco (chef du service consulting chez American Express) est le suivant: le prix du pétrole devrait continuer à augmenter et le dollar s'apprécier par rapport aux devises asiatiques. Ceci aura pour effet presque certain une augmentation des tarifs des billets d'avion sur la deuxième moitié de l'année, car les compagnies aériennes verront leurs profits diminuer.

Il est dommage de ne pas voir la Thaïlande figurer dans cette étude, le pays ayant subi de plein fouet les dernières catastrophes en date (tsunami, grippe du poulet...).

Phuket

Le grand retour des tortues marines

Sur la plage de Mai Khao, un jeune garçon a récemment eu la bonne surprise de tomber sur une ponte de tortues marines contenant quelque 80 œufs. Cette plage, située au nord-ouest de l'île, non loin de l'aéroport (qui fut longtemps une de leurs aires de ponte favorites), avait été peu à peu désertée par ces reptiles venus du fond des âges. Effrayées par la pollution et la présence de touristes, les tortues avaient sans doute choisi d'autres plages plus intimes.

«A toute chose, malheur est bon», dit le proverbe. C'est peut-être en effet, selon les spécialistes, une des conséquences du récent tsunami: agissant telle une gigantesque machine à laver, ce phénomène naturel aurait nettoyé les abords des plages et apporté du sable nouveau du fond des eaux. «C'est en tout cas une tortue Luth, espèce en danger, véritable fossile marin dont l'espèce est vieille de 100 millions d'années, qui semble être revenue pondre ses œufs à l'endroit même où ses ancêtres avaient coutume de le faire», a déclaré Manop Tidsang, directeur d'un groupe de conservation des tortues. Cette espèce, *dermochelys coriacea*, la plus grande de l'ordre, qui peut atteindre plus de 2 mètres de long et peser plus de 500 kilos, vit dans les océans Pacifique, Indien



et Atlantique (on en trouve beaucoup en Guyane française).

Les tortues (nom vernaculaire de ces reptiles de l'ordre des Chéloniens, du latin *tartaruca* «bête du Tartare») étaient, Dieu sait pourquoi, le symbole du mal chez les Romains. Qu'elles soient terrestres, amphibiennes ou marines, elles enchantent pourtant

les petits et les grands, fascinés que nous sommes par cette paisible lenteur qui a fait leur renommée, en des temps où la vitesse est sacrée, et par leur âge canonique qui en fait l'une des plus anciennes espèces à avoir habité notre bonne vieille planète. Bon retour donc à ces carapaces si sympathiques sur les plages de Phuket! P.R.

Le JungCeylon de la démesure

Kézaco? Le JungCeylon, ce n'est pas, comme d'aucuns l'imaginent, une marque de thé sri-lankaise ou une nouvelle drogue découverte par quelques junkies en mal de sensations fortes, non. JungCeylon, c'est tout simplement le nom du gigantesque centre commercial qui devrait bientôt ouvrir à Patong Beach. Initialement prévue pour le mois de mai de cette année, l'inauguration de ce complexe ne se fera sans doute pas avant le début de la prochaine haute saison, soit en novembre ou décembre 2005. On devine assez les raisons qui expliquent ce retard. On nous dit également que ce sera une véritable «ville dans la ville»: deux cent cinquante magasins, une librairie, un magasin d'électronique, un cinéma, un bowling, une immense salle de spectacles, deux hôtels, un spa, le tout dans une élégante ambiance tropicale!

Pour ceux qui doutent de l'utilité d'un tel centre à Phuket, il n'est qu'à entendre les responsables du tout nouveau Central Festival, de Big C et de Lotus (sur le *by-pass*, non loin les uns des autres), pour se rassurer: les clients de ces énormes surfaces, principalement des locaux et résidents étrangers, s'ils ont vu leur pouvoir d'achat quelque peu amputé par les conséquences économiques du tsunami et de l'instabilité politique qui règne dans le grand Sud, répondent présents et justifient les lourds investissements engagés dans ces colossales aventures commerciales. Alors, quand le bâtiment va...

Pour briller en société, sachez que JungCeylon, c'est tout simplement l'ancien nom de Phuket!

P.R.

Histoire de chiffres qui disent tout et leur contraire

Voici la dernière livraison des chiffres communiqués par l'Office du tourisme thaïlandais concernant les arrivées à l'aéroport de Phuket: si, en décembre 2003, on avait comptabilisé 219 000 arrivées, un an plus tard (en décembre 2004), on en totalisait déjà 233 000, soit une prometteuse progression, bien vite stoppée en plein vol par le séisme du 26 décembre 2004.

Que dire du mois suivant? Les chiffres parlent d'eux-mêmes! Janvier 2004: 242 000 arrivées, janvier 2005: 77 000! Ce qui est encourageant pourtant, c'est le redressement de la situation: le nombre d'arrivées atteignait 189 000 en mars 2004 or, trois mois après la catastrophe, il remontait, en mars 2005, à 138 000! Signe que l'industrie touristique, gravement ébranlée, est en train de tourner la page? C'est en tout cas l'interprétation qu'en fait l'Office du tourisme.

Chiffres toujours: une petite polémique agite les milieux de l'hébergement quant au nombre de chambres d'hôtels touchées par le tsunami. Selon la TAT, 10% des 32 000 chambres des 579 hôtels dont dispose l'île de Phuket ont été détruites (soit 3200). Ce pourcentage est à comparer avec certains chiffres alarmistes qui, intégrant Khao Lak et Phi Phi dans leurs statistiques, ainsi que la province de Krabi, arrivaient à un pourcentage global de 40% de destruction dans les régions du sud thaïlandais, comme l'indiquait le *New York Times* (mais sans donner de chiffres!).

Quand on sait que la presque totalité des chambres dans les deux stations touristiques citées plus haut (on parle de 90%), ont effectivement été emportées par la vague, on comprend mieux comment le célèbre journal américain peut avancer un pourcentage si différent de celui du gouvernement thaïlandais. Reste que la formulation est trompeuse. En tout cas, soyons vigilants et méfions-nous de ces chiffres à qui l'on peut faire dire tout et son contraire.

P.R.

Pattaya, services compris

Malgré les restrictions horaires imposées à certains établissements (fermeture à une heure du matin pour les bars), Pattaya fait partie de ces villes qui ne dorment jamais. Il est dès lors tentant de vouloir réaliser des choses qui seraient impossibles à faire la nuit en Europe, comme organiser un repas d'affaires, louer les services d'un traducteur ou bien encore créer un site Internet.

Depuis plusieurs années déjà, de plus en plus de commerces restent ouverts en permanence. Et cela fait belle lurette que l'agence multiservices My Office, sur Walking street, reçoit ses clients 24h/24. Comme son nom ne l'indique pas, c'est un Français, Roland Gobert, qui est à l'origine de ce concept de résolution permanente de vos problèmes (réservations, photocopies, procédures administratives...). Il vient de récidiver en développant la formule «99 Services», un chiffre doublement auspiceux en Thaïlande et qui évoque des possibilités illimitées.

Car la liste des prestations n'est pas exhaustive et fait penser à un inventaire à la Prévert : avocat-conseil, photos aériennes, soudure sur acier, détective privé, coiffeur à domicile, isolation de toiture, comptabilité, achat-vente d'immobilier, visa service, taxis, limousines, livraison de fleurs ou de pâtisseries, conseil conjugal, croisières dans les îles, double-vitrage, billets d'avion ou de spectacles, expertise immobilière, permis de conduire, lavage de carreaux, agents de sécurité, import-export, coffres-forts, testaments, cours de thaï, baby-sitter, traduction, interprétariat, devises, soirées d'anniversaire, fret aérien ou maritime, création de sites Internet, décoration intérieure... Rien qui ne puisse être arrangé, organisé, commandé, livré, dans les meilleurs délais et ce 24h sur 24. C'est le fameux «One-stop service» poussé à l'extrême.

Mais de l'aveu même de Roland Gobert,



Roland Gobert entouré de son équipe.

les principales activités de 99 Services concernent d'un côté tout ce qui a trait au tourisme, à la sécurité des biens et des personnes, et d'un autre ce qui touche à l'immobilier, aux conseils financiers, juridiques et légaux. Des services qui s'adressent surtout à la clientèle étrangère puisque vous pouvez être accueilli, en plus du thaï bien sûr, en anglais, allemand et français.

One-Stop service protéiforme

Cette nouvelle notion du service protéiforme découle d'un constat très simple: Pattaya ne cesse de grandir et de se développer, attirant de plus en plus de visiteurs exigeants, du touriste forcément éphémère au gros investisseur, en passant par le résident régulier, voire permanent. Cela entraîne une croissance économique forte nécessitant l'intervention de professionnels capables de relever le défi. Depuis plus de 15 ans qu'il gère des sociétés en Thaïlande, Roland Gobert connaît le marché. Cela lui a permis de mettre au point un système performant qui anticipe et satisfait les attentes de ses clients.

99 Services a installé ses bureaux en annexe du VC Hotel où une douzaine d'employés se relaient en permanence pour répondre à tous les besoins. L'inauguration a eu lieu en grande pompe le 30 janvier dernier et déjà, la marque bénéficie d'une solide réputation. D'autant plus que le directeur de 99 Services est membre (ils ne sont que deux en Thaïlande) de la très prestigieuse association de CIPS (Certified International Property Specialist), qui a son siège à Chicago et est reconnue par tous les professionnels du monde entier comme la plus haute autorité dans tous les secteurs de l'immobilier international, offrant la meilleure garantie en matière juridique et légale. Leur objectif n'est rien de moins que d'arriver aux meilleurs services dans leur domaine.

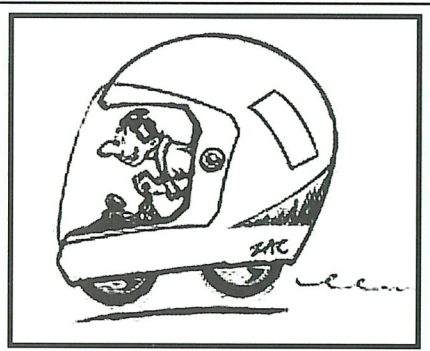
Roland Gobert est ainsi spécialisé dans le courtage en immobilier international. Outre son investissement dans 99 services, il est directeur général de plusieurs sociétés (Jomtien Properties, Pattaya Properties, Siam Best Enterprises, D.T. Consultant & Travel Agency...), consultant pour de prestigieuses compagnies telles que Royal View, Royal Jomtien Development, Garden View Residence & Property... et enfin consultant/chef de projet pour Damac Properties (Dubai), le plus grand promoteur immobilier des Emirats Arabes Unis ■

Manao

Jouer au kaïd tue

Un jeune citoyen français, Berhab Abdul (âgé de 22 ans), a trouvé la mort le 17 mai dernier à Pattaya. La police, appelée sur les lieux du drame, a retrouvé son corps baignant dans une marre de sang. L'homme portait un tee-shirt de couleur orange et un short bleu. Seul indice: à 300 mètres de lui gisait une moto Honda de forte cylindrée. Les témoins de ce qu'il est convenu d'appe-

ler un accident attestent avoir vu le malheureux faire la course avec des amis et ne pas s'être arrêté à l'intersection de la Second Road à Central Pattaya. Arrivant dans une courbe, toujours au niveau du Central Pattaya, la victime a perdu le contrôle de son deux-roues et a fini sa course dans une boîte aux lettres. Choc qui a provoqué une sévère fracture de la boîte crânienne, engendrant la mort du jeune français qui ne portait pas de casque, ce qui lui a coûté la vie.



La Thaïlande d'antan révélée

Le ton est donné par le titre de l'ouvrage de Christine Routier le Diraison : «Asie Nostalgie». L'auteur (écrivain, journaliste et photographe) a ressorti de ses tiroirs ses anciens clichés et nous livre une vision mélancolique de ses années passées en Thaïlande et au Laos.

Bienvenue dans l'univers de Christine Routier le Diraison. Ici, tout respire la nostalgie d'un temps révolu où la Thaïlande n'était pas encore la destination touristique qu'elle est aujourd'hui et où le progrès n'avait pas encore bousculé les modes de vie. L'ouvrage est un assemblage de photographies où, mise à part le préambule, les seuls textes sont les légendes qui accompagnent les photos. Des légendes fort bien écrites au demeurant et qui révèlent les réflexions de l'auteur sur la société thaïlandaise de l'époque, par rapport à son pendant contemporain: Internet, téléphonie mobile, etc.

Coécrit avec Chammonsri Rutnin Hanchanlash (écrivain et éditorialiste thaïlandaise), l'ouvrage peut aussi bien se lire en français qu'en thaï. Les légendes permettent de s'interroger sur les changements sociaux et l'avancée technologique dans lesquels le pays s'est engouffré il y a bien longtemps déjà.

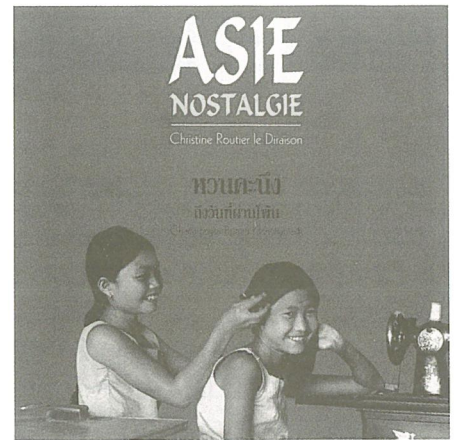
D'autres textes portent plus à sourire comme cette légende d'une photo montrant deux enfants sortant d'un bain dans

la rivière: «Comment sortir tout propre d'une eau toute sale? La réponse est un secret de famille que connaissent tous les Thaïlandais».

Les modes de vie ont bien évolué entre le moment où ont été prises ces photos (début des années 70) et aujourd'hui, mais les regards, la joie et l'insouciance sont toujours les mêmes.

Dans la préface de l'ouvrage, Christine Routier le Diraison le confirme: «Aujourd'hui, au fil de mes rencontres avec les enfants, les femmes et les hommes qui vivent dans les campagnes de Thaïlande, aux confins du Mékong, dans des villages laotiens enserrés dans la jungle, je retrouve les mêmes regards familiers, les mêmes sourires qu'autrefois. Et je les reconnais semblables, dans la plénitude de leur humanité.»

La mise en page est agréable, les photos sont de bonne qualité et leur disposition varie d'une page à une autre, n'entraînant aucune monotonie dans la lecture. Le côté volontairement passiste des légendes fait sourire et participe à la mélancolie générale



des textes. La traduction des commentaires est également une bonne idée car elle permet au lectorat thaïlandais de profiter de l'ouvrage et de la subtilité des écrits.

Il est dommage, par contre, que ne soit presque nulle part spécifié le lieu ou la date où les photos ont été prises, d'autant que l'auteur précise en fin d'ouvrage que son livre est composé de clichés pris en Thaïlande, mais également au Laos. Difficile de faire le distinguo par soi-même.

F.B.

«Asie Nostalgie», de Christine Routier le Diraison. 48 pages. Recueil édité et vendu par l'Alliance Française de Bangkok.

Des rêves d'Asie en livrets

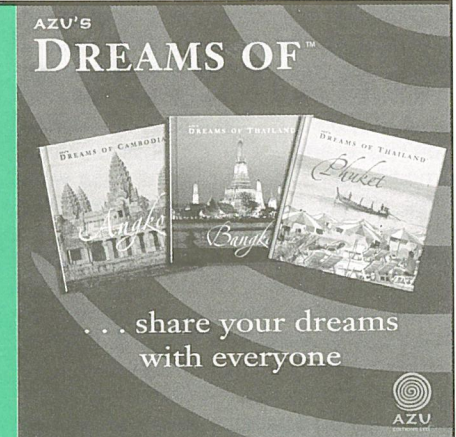
Les éditions Azu viennent de lancer une nouvelle collection d'albums photos en format poche, «Azu Dreams of». Huit livrets sont actuellement disponibles, douze en cours de réalisation et la maison d'édition souhaite en publier plus de quatre cents au total. Comme cette dernière est basée en Thaïlande, ses premiers exemplaires ont pour thèmes les lieux plus ou moins touristiques du royaume.

Après des vacances bien méritées, il est un rituel presque institutionnel: la coutumière séance photos, diapos ou vidéo, c'est selon. On rassemble des convives (ces malheureux qui n'ont pas eu la chance de partir) et, dans une envie de partage ou pour susciter la jalousie, on exhibe les peaux basanées nouvellement acquises et l'on tente de leur faire vivre en condensé les fabuleux moments qui ont jalonné son séjour.

Mais voilà, bien souvent, la déception vient poindre le bout de son nez. N'étant pas, pour la plupart, des photographes professionnels équipés du tout dernier modèle de caméras, nos clichés n'ont pas toujours le rendu espéré. Un petit quelque chose qui manque par ici, une photo sans âme par là, de multiples causes pour autant de déconvenues. Comme rien ne peut remplacer ses propres photos, Azu vient ainsi vous aider, en complément ou en cadeau pour les amis.

Les livrets font 56 pages (contenant entre 40 et 50 illustrations chacun) et sont accompagnés (en préambule) d'un texte rédigé par des spécialistes de récits de voyages reconnus. Ces textes ravivent la mémoire ou décrivent poétiquement les lieux. Les photos se retrouvent en fin d'ouvrage et sont laconiques. Artistiques, parfois insolites, mais toujours illustratives, les clichés représentent les aspects les plus marquants de votre lieu de villégiature.

Les livrets sont d'un format peu habituel, onze centimètres sur onze, mais restent pratiques pour le transport et paraissent plus attirants que ces lourds albums accompagnés de commentaires intermina-



bles. On peut cependant regretter ce choix car ce sont avant tout des ouvrages photographiques; les légendes reléguées à la fin favorisent la dégustation visuelle, certains pourraient trouver cela dommage.

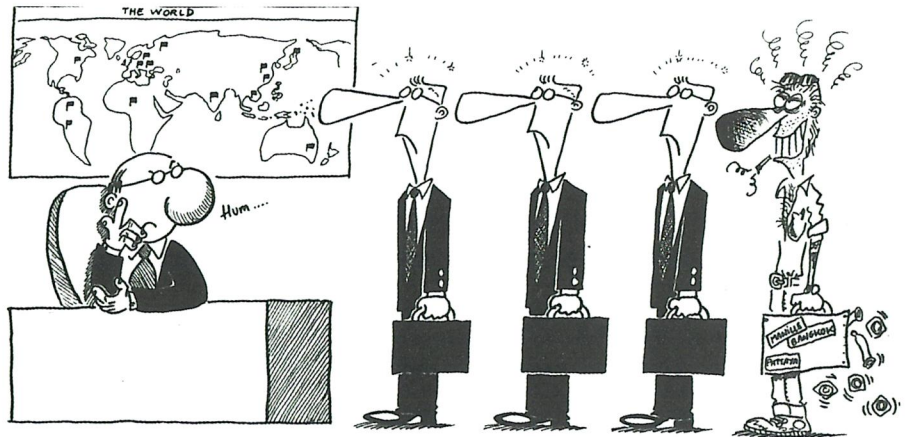
T.G.

Collection «Dream Of», publiée aux éditions AZU. 56 pages, disponibles en coffret ou à l'exemplaire. Chaque livret est vendu 195 bahts.

Expatrié, qui es-tu ?

Partie I : L'homme expatrié : aventurier des temps modernes ?

Expatrié. Le mot sonne déjà comme un voyage, une ode à l'aventure, une invitation à la découverte. Qui sommes-nous, nous que le Petit Larousse définit comme des « personnes ayant quitté leur pays » ? Nous sommes des *Phap* au Vietnam, des *Farang* en Thaïlande et des *Barang* au Cambodge. Oui mais encore ?



CE DIRECTEUR DES RESSOURCES HUMAINES D'UNE GROSSE MULTI-NATIONALE DOIT DISPATCHER CES 4 CANDIDATS À L'EXPATRIATION DANS LEURS BUREAUX RESPECTIFS DE TOKYO, HONGKONG, PÉKIN ET PHNOM PENH ...
Saviez-vous l'aider à faire le bon choix ?

Ces étrangers qui vivent chez les autres, sont envoyés pour le compte de leur administration, travaillent pour une entreprise privée ou sont partis seuls tenter leur chance, refaire leur vie, chercher fortune. Les expatriés d'aujourd'hui vivent « l'exotisme au quotidien », tout comme leurs ancêtres colonisateurs. Et ils reproduisent peu ou prou les mêmes comportements, même si, loin des yeux, loin du cœur, mais également très loin de sa culture, le Barang expatrié au Cambodge adopte souvent inconsciemment, dans sa vie de tous les jours et dans son travail, des attitudes toutes nouvelles. Pression du climat, chocs des cultures, au fil de son séjour, la mentalité du nouvel arrivant va, elle aussi, subir des modifications, des évolutions et sa vision des choses qui l'entoure se modifiera. L'individu va se tropicaliser.

Pierre Lamant, professeur à l'Institut national des langues et civilisations orientales, dans la postface du roman de Georges Groslier, « Le retour à l'argile », estime qu'« il y a toujours eu deux catégories d'Occidentaux en Extrême-Orient : ceux qui se laissent séduire et peuvent aller jusqu'à abandonner leurs racines et ceux qui repoussent toute approche, subissent plus ou moins patiemment leur sort momentané et rêvent du départ ».

Partant de cette dichotomie, il est amusant de dresser plusieurs portraits types d'expatriés. Certains n'y verront là que des caricatures, parfois grossières. Peut-être, mais celui qui vit réellement au Cambodge, non pas dans un bureau climatisé mais parmi les expats; celui-là

croise régulièrement ces caricatures dans les rues de Phnom Penh et d'ailleurs, dans les cocktails mondains et les bas-fonds humides d'un Cambodge qui n'existe pas que dans les mauvais romans...

1-Le Barang éponge

Il parle khmer couramment seulement trois mois après son arrivée et est pote avec tous les *moto-dop* de son quartier. Il habite chez les parents de sa copine, une ancienne prostituée sur le retour déjà enceinte de ses œuvres. Vêtu à la mode locale d'un krama noué autour des reins et de tongues en plastique, il tente d'adopter comme ses nouveaux amis la position asiatique au repos, assis sur ses talons. Le hamac est accroché sous les pilotis de la maison en bois dans un coin de campagne entouré de palmiers à sucre à vingt kilomètres de la capitale. Il fume des Ara sans filtre, paquet souple et roule en vieille Ssanyang, la moto des campagnes. Le Barang éponge a complètement absorbé la culture de son pays d'accueil et n'est relié à son ancienne vie et à son vieux continent que par la carte Visa, sa seule source de revenus. Il n'est pas là pour travailler et n'a pas fait dix heures d'avion pour voir un blanc-bec le sermonner. Il a renié tous ses anciens copains, ne fréquente quasiment plus un autre Barang et adore la cuisine de sa femme, pattes de poulet dans bouillie flottante, qu'il mange à grand renfort de riz blanc, assis sur une natte. Le Barang éponge sort tous les soirs dans les gargotes locales avec ses nouveaux amis du quartier à qui il paye des bières aux

glaçons. Il est plus khmer que les Khmers et ne dort pas sous la moustiquaire. Lorsqu'il tombe malade, il fait confiance au sorcier du coin, se fait gratter le dos à l'aide d'une pièce de monnaie trempée dans du Baume du Tigre. En règle générale, le Barang éponge perd dix kilos la première année et est rapatrié sanitaire la deuxième, après plusieurs mois d'interdiction bancaire. Son retour en Europe est un enfer et est souvent assorti d'un passage en cure de désintoxication ou (et) chez un psy.

Attention, le Barang éponge arrive rarement dans cet état. Il peut être auparavant expert ou pire, consultant, marié et père de famille. Le virus du Barang éponge s'attrape à n'importe quel âge, même après plusieurs séjours à l'expatriation sur d'autres continents tout aussi ensoleillés et touche toutes les classes de la société. Il n'existe pas de vaccins ni de médicaments encore au point. On a tous en tête un ami parti en vrac sous le soleil de l'Asie et qui n'en est toujours pas revenu.

Les variantes de l'éponge sont le Barang résident sexuel. Ce dernier se rencontre uniquement à la nuit tombée. Comme un loup qui sort de sa tanière (une guesthouse minable forcément à Phnom Penh), il passe de poulaillers en poulaillers, écumant tous les bars à hôtesses de la ville sur sa moto Vespa, à la recherche de sa future proie. Il note sur un carnet les noms de chaque fille avec qui il couche, le prix qu'il paye et les spécificités de chacune, leur attribuant parfois une note sur vingt. Sa fierté est de

coucher avec une prostituée sans la payer. Cet être-là a beaucoup existé dans les années 90 mais se raréfie. Il fréquente souvent d'autres variantes de l'éponge, comme le Barang au crochet de ses parents, le Barang prof de français à deux sous, ou même le Barang riche et ébloui par le potentiel de ce pays qui va, en quelques années, dilapider toute une vie d'économies, aidé par ses nouveaux amis...

2- Le Barang rejet

Il est au Barang éponge ce que le Yin est au Yang, au rat des villes ce que son confrère est au rat des champs. Mais comme rien n'est jamais figé en Asie, le Barang rejet peut rapidement glisser vers l'éponge. Ce sont des choses malheureusement fréquentes.

Le soir, on le rencontre généralement dans les cocktails mondains, les restaurants climatisés à la mode, les soirées à l'ambassade ou entre amis dans les plus belles villas de la capitale. (On le trouve rarement ailleurs qu'à la ville, sauf certains week-ends qu'il passe à Kompong Som). La journée, s'il n'est pas dans un 4x4 climatisé avec chauffeur, c'est qu'il est déjà arrivé à son bureau tout aussi climatisé avec secrétaire. Il peut être spécialiste en rédaction de projets (avant financement) ou de programmes (après financement) et passe son temps les yeux rivés sur son écran d'ordinateur. Il est le champion de l'expatriation et le Cambodge n'est jamais son premier poste. Ses employés de maison (nombreux) sont des gens «extraordinaires» quoique «un peu fainéants et nonchalants». Il connaît des dizaines de bonnes blagues sur les Africains; son dernier poste était à Dakar. Il occupe ses loisirs dans les clubs de sports des grands hôtels avec piscine et sauna et se promet toujours d'aller passer un week-end à Angkor. Avec ses amis, il compare l'attitude des locaux de ce pays avec celle d'autres locaux d'autres pays où il a séjourné. Il critique vertement, toujours en public, le comportement des étrangers de sa race qui fréquentent les prostituées et profitent de la pauvreté des autochtones. Pourtant, s'il regardait bien, si la pauvreté venait un jour à disparaître de la planète, il perdrait son boulot. Après un an passé sur place, il ignore toujours comment on dit bonjour en cambodgien. Le monde, le Barang rejet le considère en deux parties, avec d'un côté les Etats membres du G8 qui ont inventé l'avion et la poêle Tefal, et d'un autre, ceux qui n'ont pas eu cette chance. C'est pour rétablir cet équilibre qu'il juge injuste d'ailleurs que l'on retrouve très souvent le Barang rejet à la tête d'organismes internationaux humani-



taires. Tout cela ne l'empêche pas de se laisser aller et de tomber parfois sans y prendre garde sous le charme de l'Asie. On peut alors retrouver son 4x4 garé devant certains bars nocturnes des bas-fonds humides de Phnom Penh. Mais uniquement lorsque sa femme est en vacances à l'étranger.

3- Le Barang à mi-chemin

Pas assez riche ou trop solitaire pour entrer dans la catégorie rejet, trop bien éduqué et pas assez pauvre pour tomber dans l'éponge, le Barang à mi-chemin n'est jamais arrivé par hasard en Asie du

à la Marmite et à l'Asiate avec certaines variantes incontournables comme le Martini ou d'autres endroits de débauche du soleil couchant, dont les patrons sont tous des copains. Les nouveaux venus le considèrent comme un expert du Cambodge. Il tombe amoureux dix fois par jour, entretient parfois plusieurs maîtresses, et sait décrire comme personne les beautés du royaume. Le Barang à mi-chemin a participé de près ou de loin à la reconstruction du pays ces dernières années. Médecin, chirurgien, maraîcher, journaliste, responsable d'une organisation non gouvernementale, hôtelier, barman, restaurateur, il finira par prendre racine dans un recoin du royaume, à Phnom Penh ou ailleurs, même dans des endroits les plus reculés.

Il se pose en observateur sur la politique de ce pays, estime que les choses ne sont pas simples, ne réduit pas le régime khmer rouge à une variante du maoïsme, regrette la pauvreté généralisée, l'impunité, l'absence d'intérêt général des pouvoirs publics, la lenteur du développement, et même s'il y travaille, sait critiquer l'action des organisations internationales. Le Barang à mi-chemin vit en permanence sur la corde raide. Suivant les rencontres de la vie et les placements financiers hasardeux, il finira ses jours dans le costume strict du Barang rejet ou dans celui, plus léger, du Barang éponge. Mais il se peut qu'il réalise simplement que cela fait trop longtemps qu'il vit au soleil. S'il part, ce ne sera que pour mieux revenir. D'ailleurs, la seule définition de la France qu'il connaît se résume à trois mots: pain, vin et fromages ■

Frédéric Amat

(Le mois prochain, la femme expat: passante du sans-souci ou épouse au foyer?...)

Les expatriés d'aujourd'hui vivent «l'exotisme au quotidien», tout comme leurs ancêtres colonisateurs. Et ils reproduisent peu ou pour les mêmes comportements.

Sud-Est. Son type de femme a toujours été la petite brune finette aux yeux bridés. Il a longtemps pleuré devant le film Indochine et considère Apocalypse Now comme le seul véritable chef-d'œuvre du cinéma. Il se marie très souvent avec une locale ou une Asiatique de la région en poste ici, parfois après avoir laissé trois femmes et plusieurs enfants en France. Il parle la langue plus ou moins bien, parfois même la lit et l'écrit couramment, connaît l'histoire récente du pays, a déjà visité Angkor ou ne va pas tarder à le faire, a fait le tour du lac en moto si l'état de son dos le lui permet et connaît par cœur la route de Kampot.

Lartéguy, Hougron, Groslier, Tauriac, Loti, Glaize, etc. sont ses auteurs favoris même s'il ne jure que par Jaraï de Loup Durand dont il possède même un exemplaire de la version originale épuisée. Ses soirées sont invariablement les mêmes et on le croise, dans l'ordre, au Deauville ou

L'aventure en side-car

Sur les traces du duc de Montpensier qui avait parcouru (en 1908) la distance Saigon - Angkor en side-car, les hôtels Victoria organisent, du 9 au 21 juin, sur un itinéraire presque semblable, une expédition commémorant l'évènement. Une équipe internationale parcourra ainsi le même trajet - également en side-car - sur une distance de 1795 kilomètres.

Un voyage pas comme les autres pour lequel 36 participants de six nationalités (Français, Vietnamiens, Allemands, Danois, Philippins et Cambodgiens) sont engagés. Ce périple rendra hommage au Duc de Montpensier et pour ajouter du piment à l'action, le trajet se fera sur huit side-cars, comme au temps de la première traversée, il y a presque 100 ans. L'itinéraire choisi respecte presque trait pour trait l'original. Les participants de l'expédition partiront de l'hôtel Victoria Phan Thiet, le long de la mer de Chine, pour rallier successivement Saigon, puis l'hôtel Victoria Can Tho sur le delta du Mékong, le Victoria Chau Doc à la frontière cambodgienne, puis Kampot,



Phnom Penh, pour finir le parcours en beauté au Victoria Angkor, le dernier-né de la chaîne organisatrice de l'évènement.

Le groupe hôtelier a prévu de l'animation sur le parcours avec une série de concerts. Ainsi, le groupe de rock français «La souris déglinguée» se produira à l'Opéra de Saigon et dans les différents hôtels jalonnant où dormiront les équipages. Mais l'affiche ne s'arrête pas là, puisque la célèbre chanteuse vietnamienne Thanh Lam sera de la partie, ainsi que le trio 666 (nouveau group pop

vietnamien montant). Une occasion pour tous de profiter de l'évènement, sans user ses fonds de culottes sur un side-car ■

F.B.

Programme des concerts :

- Le 9 juin à Phan Thiet (Vietnam).
- Le 11 juin à Saigon (Vietnam)
- Le 13 juin à Can Tho (Vietnam)
- Le 15 juin à Chau Doc (Vietnam)
- Le 18 juin à Phnom Penh (Cambodge)
- Le 21 juin à Siem Reap (Cambodge)

Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter : Corinne Long Communication
Tél. : 01 45 53 31 94. Fax : 01 45 53 77 00
Email : clc@corinnelong.com

L'actu à Chiang Mai

Par Martine Helen

Le Scorpion fait peau neuve



Réouverture de la brasserie le Scorpion. Jean-Pierre a pris la relève et la gérance du Scorpion. L'ambiance brasserie française reste la même, la carte est renouvelée, toujours dans la tradition «cuisine française». Des améliorations ont également été apportées pour ajouter à la satisfaction des clients: accès Internet gratuit, salon de billard et, bientôt, une exposition permanente d'orchidées.

59/6 Loi Kroh Road, Chiang Mai
Tel: 07 18 97 049

CALENDRIER

EXPOSITION ET CONCERT «HEART OF THE STREET»

Pour aider les enfants des rues, le groupe de volontaires VGCD (Volunteer Group for Children's Development) organise, **du 28 mai au 11 juin**, une exposition destinée à alerter l'opinion sur la situation des enfants des rues à Chiang Mai et révéler leur créativité.

L'exposition, au Chiang Mai University Art Museum, présente, à travers une grande variété de médias - verre, céramique, art graphique, photographies, art textile, peintures et autres installations - des œuvres réalisées par les enfants avec l'aide d'artistes thaïlandais et internationaux. Certaines œuvres ont été données par des artistes reconnus et tous les profits iront au programme artistique de VGCD, pour améliorer la situation des enfants des rues à Chiang Mai et Chiang Rai.

Cette exposition est partiellement financée par la fondation Heinrich Boll, la maison Jim Thompson et les magasins Photo Bug et Riverside.

Volunteer Group for Children's Development

(VGCD). 63/1 Chang Moi Kao Road, Tambon Chang Moi, Chiang Mai
Tél: 07 174 0919
email: jandan@cscoms.com

RENCONTRES INTG (Informal Northern Thai Group) à l'Alliance Française

Mardi 14 juin 2005, à 19h30, le Docteur Withi Phanichphant, spécialiste en danses rituelles de transe, donnera une conférence dont le contenu n'est pas encore connu. Contactez l'Alliance pour plus de renseignements:

Alliance Française, 138 Charoen Prathet rd.
Tél: 053 275 277.

Email: chiangmai@alliance-francaise.or.th

EUROPEAN FILM FESTIVAL 2005

Le festival du film européen se déroulera **du 9 au 19 juin** à Chiang Mai, au Major Cineplex.

Pour connaître les programmes, consultez le site www.deltha.cec.eu.int

CAFE PHILO

Vous aimez la langue et la pensée française? Alors venez participer au Café Philo le samedi **25 juin** à la brasserie Le Scorpion, 59/6 Loi Kroh Rd.

Contact: Alain Couderc au 06 924 4777

Charme colonial. Bord de mer. Jardins et arbres topiaires. Idéal pour les enfants. Architecture. Piscines et longue plage. Dîners à thèmes. Buffets. Spa et salle de remise en forme. Tranquillité. Famille. Paisibles moments de lecture. Balades au crépuscule. Week-ends ou vacances. Souvenirs inoubliables. Très sofitel.

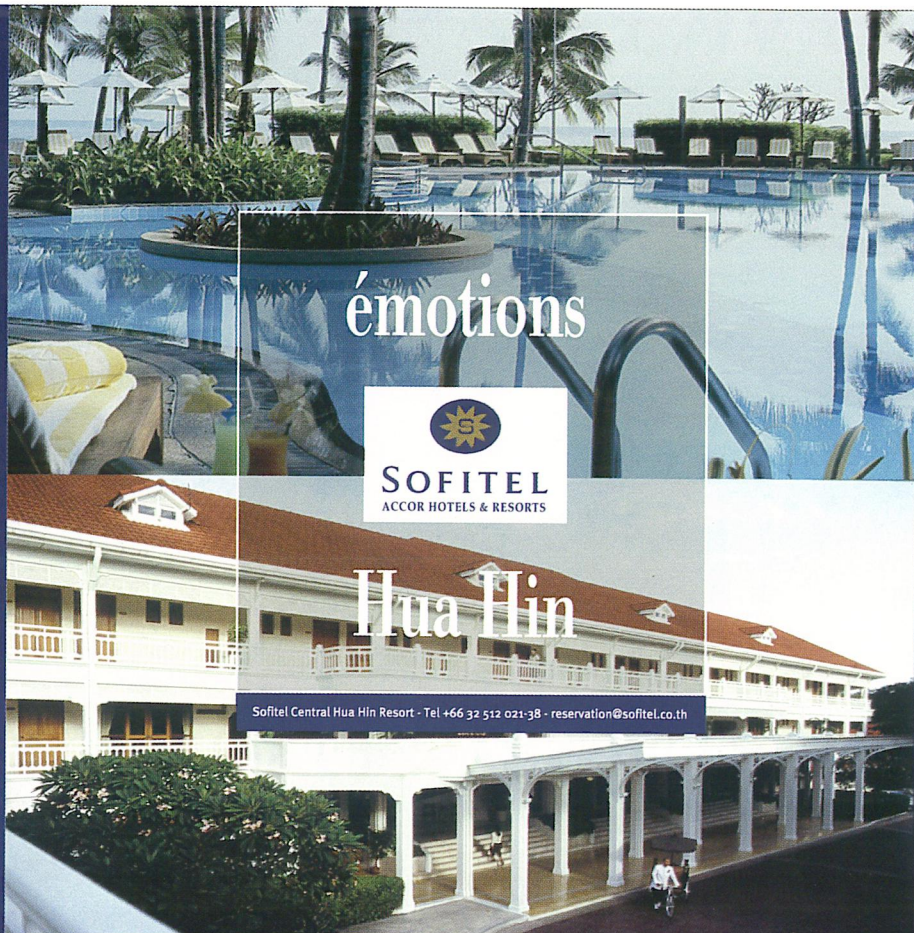
฿ 4,895 net

- Une nuit dans une chambre supérieure avec petits déjeuners inclus
- Cocktail de bienvenue et panier de Fruits à l'arrivée.
- Pas de supplément pour les enfants de moins de 12 ans
- Surclassement en chambre deluxe valable du dimanche soir au Jeudi soir

Offre valable dès aujourd' hui jusqu' au 31 Octobre 2005

SOFITEL CENTRAL HUA HIN RESORT

1 Damnernkasem Road, Hua Hin, 77110 Thailand
Tel. +66 32 512 021-38 Fax +66 32 511 014
e-mail: reservation@sofitel.co.th
www.sofitel.com or www.accorhotels.com/asia



▶ **Leader européen et groupe mondial de l'hôtellerie et des services.**

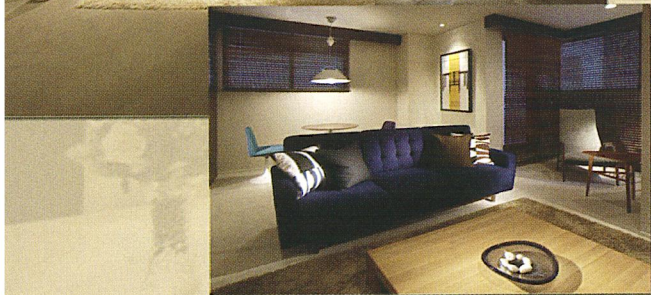


www.airfrance.co.th

Réservation Air France. Nouveau numéro : **00-1800-441-0771**
(appel gratuit)

AIR FRANCE

SERVICED APARTMENTS A BANGKOK



- Serviced Apartments à Bangkok
- Idéal pour les séjours de six mois ou plus
- La solution idéale pour les expatriés
- Studios et appartements de 1, 2, 3 ou 4 chambres
- Les Avantages:
 - Un service comparable aux hôtels 5 étoiles
 - Un emplacement idéal, plein centre-ville
 - Le service d'un hôtel, le confort d'un chez-soi
 - Un seul prix, tout inclus (électricité, eau, ménage quotidien etc)
 - Tous les services d'un hôtel de luxe en appartement
 - Cuisines équipées dans tous les appartements proposés

A partir de 40'000 bahts par mois tout inclus
Service Gratuit Personnalisé – Contactez Gaël au 01 928 0301
Gael@moveandstay.com

VILLAS PRIVEES AVEC PISCINE A PHUKET, SAMUI et KRABI

- Villas privées à Phuket, Krabi et Samui
- Idéal pour les week-ends ou vacances prolongées
- Des villas de rêve à 1 heure d'avion de Bangkok!
- Villas de 2 à 8 chambres avec piscine privée
- Idéal pour:

Les week-ends ou vacances prolongées

Passer un week-end romantique!

Faire un véritable "Break" à la mer

Les familles nombreuses ou les vacances entre amis

- A partir de 10'000 bahts par jour tout inclus
- Service Gratuit Personnalisé
- Contactez Gaël au 01 928 0301
- Gael@moveandstay.com



BESOIN DE BUREAUX A BANGKOK RAPIDEMENT ? APPELEZ GAEL.



- Location de bureaux clés en main, entièrement équipés, pour des durées flexibles
- Emplacement plein centre, dans des bâtiments prestigieux
- Technologies de pointe : accès Internet haut débit, connections LAN et système de sécurité Checkpoint
- Assistance administrative internationale et assistance technologique dans chaque centre d'affaires
- Salle de réunion et salle de formation
- Aucun investissement initial de capital
- A Partir de 30'000 bahts par mois
- Service Gratuit Personnalisé
- Contactez Gaël au 01 928 0301
- Gael@moveandstay.com

www.moveandstay.com

PETITES ANNONCES

AFFAIRES A CEDER

A VENDRE APPARTEMENT

Appartement 120 m² quartier Ramkhamhaeng, très calme, proche de Carrefour, Lotus et du Lycée français. 2 chambres, grand salon, 2 salles de bains, toilette, cuisine équipée, coin dîner, 2 balcons, climatiseur, téléphone 2 lignes, 5^{ème} étage. Appartement refait à neuf 1 an seulement. Prix demandé 3,800,000 bahts.

Contact au : 09 225 5859

A VENDRE TERRAIN

A 45mm. de Siem Reap, à Kball Spean, en face des cascades, terrain de 2 hectares avec maison. Ren- seignement au 01 690 1901.

A LOUER AU CAMBODGE

Dans un très bel emplacement, espaces à louer pour boutique ou galerie, de 20 à 80 m², voir plus. Dans un lieu culturel avec restaurant, librairie, jardin.

Contacteur le (885) 063 964 328 à partir de 20h00 pm. ou le 01 674 6701.

A VENDRE SUPER AFFAIRE

L'un des plus beaux Pub de Pattaya, très connu. A vendre, entièrement équipé, écran géant clim, bière pression, machine à café, 4 TV., personnel 20 personnes et 1 manager. Loyer mensuel 25000 bahts seulement, pas de key money Bail de 3 ans renouvelable possibilité de logment au 1^{er} étage du restaurant 8,5 millions bahts de CA. annuel profit : 3,6 millions euros

Contact s'abstenir
Tél : 01 795 1581

LOCATIONS

1105 STUDIOS A LOUER

Nous proposons d'agréables studios pour des personnes seules ou

de jeunes couples. Idéalement situés à Sukhumvit 55 et Ekamai 63, dans des maisons individuelles de deux étages. Environnement calme. Accès rapide au skytrain : station Thonglor. Ces studios sont meublés (TV incluse) avec cuisine et salle de bains équipées, téléphone international privé et service à la demande.

- Studio 30 m² (Thonglor) : 7,500 bahts/mois.

- Studio 30 m² (Ekamai) : 6,000 bahts/mois.

- Studio 40 m² : 11,000 bahts/mois

- Duplex 50 m² : 13,500 bahts/mois

Pour des familles, nous disposons également d'appartements :

- Appartement de 90 m² (1 chambre) Thonglor : 18,000 bahts/mois.

- Appartement de 90 m² (1 ch) Ekamai : 15,000 bahts/mois.

- Appartement de 120 m² (2 ch) Thonglor : 24,000 bahts/mois

- Appartement de 120 m² (2 ch) Ekamai : 20,000 bahts/mois.

Contrat d'un an, disponibilité immédiate.

Contact : Mlle Nap au 01 863 0890 / M. Henri au 02 260 59 24

1105 MAISON A LOUER

Maison à louer avec 3 chambres, 1 bureau, salle de séjour, salle à manger, 5 climatiseurs, 3 salles de bains. Soi Sapracha (à côté du LFB), visite tous les jours. Loyer 35.000 baht/mois (meublé). Contactez Mme Prakong Salles (Khun Or) au 06 347 31 98

805 MAISON A LOUER

Ekamai soi 10 très calme maison 3 chambres 2 salles de bains, cuisine, salon, salle à manger, toilette chambre de maid, réduit grand jardin 22 000 baht/mois
Tél : 02 714 3388 le soir.

CHAMBRE A LOUER

Loue 3 chambres dans pavillon, parquet bois. 300 mètres station BTS On-ut. Très calme, terrasse, jardin,

bassin, Internet, fax, 200 DVD en français, 300 livres, salle de bains avec baignoire. 6 000 bahts/mois (eau/élec inclus)
Tél : 09 944 7267

E-mail : chrmerge@yahoo.com

COURS/TRADUCTION

705 COURS DE FRANÇAIS

C.I.E.L de Provence présente cours de français (pour adolescents et adultes) dans le sud de la France animés par des spécialistes dans paysages colorés de la Provence et atmosphère familiale. Pédagogie active en petits groupes adaptée aux besoins individuels. Différentes formules : cours standards (matin uniquement) et intensifs (toute la journée, avec des excursions), préparation à un séjour d'études en France, préparation à la vie professionnelle. Logement à la carte (hôtels ou familles d'accueil). Découverte de la culture et de l'art de vivre français. Contact : C.I.E.L.de Provence. E-mail : office@cieldeprovince.org. Site Internet : www.cieldeprovince.org.

COURS DE FRANÇAIS/ PHOTOGRAPHIE

Journaliste en poste à Bangkok propose de donner des cours particuliers de français et de photographie aux personnes intéressées. Concernant les cours de français le tarif et la prestation sont à définir à l'avance. Tous niveaux acceptés. Pour les amateurs de photographie désirant optimiser l'achat de leur dernier appareil photo numérique, je me propose de vous initier aux techniques de composition de l'image, ainsi qu'à différentes techniques qui vous permettront de mettre en valeur vos photos de famille, mariage, vacances, etc. Tarif non réductible à fixer avec la personne. Si vous êtes intéressés con-

tacter Frédéric par email à cette adresse : thebelge@hotmail.com

1205 COURS-TRADUCTION

Traduction, tourisme, interprétariat, Cours : Français/Anglais/Thai
Contactez : 09-693 5629
E-mail : parinyawong@yahoo.com

COURS-SERVICE

Professeur de Thaï (2 ans d'expériences en Thaïlande, 1 an en Belgique) donne cours pour expatriés francophones de Bangkok. Propose également les services de guide touristique et d'interprète (licence TAT). Disponible en Thaïlande à partir du 1^{er} juin.

Contacteur : Racha / Email : rsuralai@hotmail.com
Mobile : (0)9 766 81 72

AUTOS-MOTOS

1705 A VENDRE FORD 4x4

Ford Ranger, Double Cab., 4x4, Turbo diesel 2.5, couleur argentée, année 2001, 60.000 km. Nouveaux pneus et amortisseurs, avec de nombreux accessoires, parfait état. Contacter le
01-890 0071 ou 01-874 4233. A voir.

0705 A VENDRE KX 80

Moto de cross-Kawasaki KX 80. Année 1996. Parfait état. Prix 45.000 bahts. Contacter le
01-890 0071 ou 01-874 4233.

0705 A VENDRE HONDA CR

Moto de cross-Honda CR 85. Année 2004. Comme neuve. Prix 100.000 bahts. Contacter le
01-890 0071 ou 01-874 4233. A voir.

DIVERS

A VENDRE ORDINATEUR

Vends Mac : 1.25 Ghz, 2 Ga de

Avocat & Conseiller d'entreprise



Maître PERASIT
PENSIT & LAWS

Nous vous proposons les services suivants:

- Visa d'un an
- Permis de travail
- Procédure d'enregistrement d'une entreprise
- Litiges
- Services de comptabilité

Pour de plus amples informations, veuillez contacter notre cabinet:

21^{ème} étage, Charn Issara Tower II, 2922/262 New Petchburi Road, Bangkok 10310 Tél: (66 2) 308 27 24 - 26, Fax: (66 2) 308 27 27

www.pensitandlaws.com, perasit@pensitandlaws.com, pensitgroup@pensitandlaws.com

mémoire vive, superdrive. Pentium G IV Titanium, powerbook, Ecran 15". Vendu avec batterie supplémentaire jamais utilisée, souris sans fil et air-mac express. Prix de vente 60 000 bahts.
Contact Samuel : 078 323 001

A VENDRE PIANO
Beau piano à vendre 30.000 bahts. Il peut être vu et essayé :
Baan Suan Pluh, 8ème étage Ap. B, Soi Patanasin (Nang Linchi Soi 2).
Tél : 02 285 6158
Mobile : 09 120 9993
Transport à charge de l'acheteur.

A VENDRE LIVRES SCOLAIRES
Parents dont les enfants sont inscrits au CNED, vendent livres scolaires programme 6ème 5 000 Bahts. Echange livres scolaire 5ème contre programme 4ème. Pour nous joindre 07 897 7624

A VENDRE BANDES DESSINEES
Pour collectionneurs ou amateurs de bandes dessinées.
- Collection de l'oeuvre d'Hergé 13 albums reliés : 4 séries par albums 25 000 bahts.
- Collection de l'oeuvre intégrale de Frankin 15 albums reliés : 4 séries par albums 30 000 bahts.
- Collection complète des chefs d'oeuvre de la BD. érotique 8 albums : 4 séries par albums 16 000 bahts.
- Collection complète de Ric Hochet 18 000 bahts.
- Collection complète de Tif Et Tondu 18 000 bahts.
- Collection complète de Jessica Blandy 9 000 bahts.
- Collection complète de Gil Jourdan 8 000 bahts.
- Collection complète de Sammy 17 000 bahts.
- Collection complète de Jérôme Bloche 6 000 bahts
Tél : 09 24 66 028

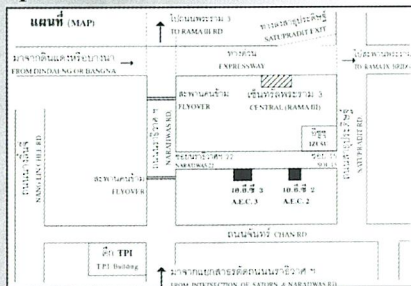
0605 SITE WEB CLE EN MAIN
Avec enregistrement du domaine, hébergement du site aux USA, 10 adresses E-mail (50MB), création et optimisation du site en 4 pages, promotion pendant 1 an, mis à jour mensuelle, le tout pour 19,900 bahts. Email : www.dmak.net
Site Internet : info@dmak.net

0605 CHEF A DOMICILE
Bientôt à Bangkok. A partir du 1er août 2005, Chef Service domicile, le restaurant chez vous... Vous choisissez votre menu, le Chef s'occupe du reste, il prépare les plats les plus délicats dans votre cuisine et les sert à votre table. Avec une carte de gastronomie des prix très abordables, Chef Service vous simplifie vraiment la vie! Le Chef, formé à la fine cuisine française, vient chez vous, il aura fait son marché le jour même auprès des meilleurs fournisseurs et vous garantit qualité et fraîcheur. Dans votre cuisine, c'est une discrétion assurée et un rangement de premier ordre afin que vous profitiez pleinement de votre réception. A

AEC Apartment 3

Calme, meublé,
vue panoramique, balcon,
de 32m² à 70m².
A 5 min du Central Rama 3.
Sauna, salle de gym, superette, blanchisserie,
restaurant. 9 étages. Ascenseur. Cuisine amé-
ricaine.
Salle de bains, baignoire.
Baies vitrées. Très clair. Satellite.
Gardiennage 24h/24.
Parking voiture.

Du studio au 3 pièces de 5400 à 15000 bahts



A 10 minutes de l'Alliance Française, Satupradit Soi 15

245/1 Satupradit Soi 15, Chongnonsri, Yannawa,
Bangkok 10 120
Tél: 02 674 18 16 Fax: 02 674 18 37

table, Le Chef assurera un service convivial et chaleureux ou s'adjoindra des maîtres d'hôtel professionnels (selon le nombre de convives). Nous organiserons tous types de réceptions, cocktails ou buffets, avec le même professionnalisme.
Contact : festinsbkk@csloxinfo.com

RENCONTRES

JEUNE THAIE
Jeune étudiante thaïe, 20 ans, cherche des amis(es) francophones pour amitié, pratique de la langue française. Contacter : pucca_do@hotmail.com

RESIDENT KORAT
Je demeure à Korat je désire entrer en relation avec toute personne thaïlandaise vivant en Thaïlande et désirant s'exprimer en français. Merci de me contacter à :
papytoy@hotmail.com

THAILANDAISE, 48 ANS
1.50m, 43 kg, parle anglais, cherche homme de 60 ans pour relation sérieuse et durable. Frivoles s'abstenir.
Contactez Tandy au 01 27 94 586

THAILANDAISE, 30 ANS
Parlant thaï, anglais, recherche des amis(es), en vue d'amitié, discussions, échanges culturels, relations. Contactez-moi :
janistra@email.com

THAILANDAISE, 29 ANS
Souriante, gaie, recherche Français(es), francophones avec une

bonne moralité pour conversations, échanges culturels.
E-mail : nanatresbelle@yahoo.com

JOUEURS ECHECS/TAROT
Français cherche principalement joueurs d'échecs et/ou de tarot, je suis également intéressé par d'autres jeux.
Veuillez me contacter au 012 745 701 ou à l'adresse suivante:
thibault.geoffrois@iecs.edu

DEMANDES D'EMPLOI

CHEF DE CUISINE
Chef de cuisine (cuisine française et européenne) résidant en Thaïlande, cherche emploi à Bangkok, en ordre de visa (1 an), libre de suite.
Contact au : 07 940 39 65
Email : talat@loxinfo.co.th

TOURISME/RESTAURATION
Français 43 ans, parlant anglais et thaï, depuis plus de 16 ans en Thaïlande. Suite au rez-de-marrée, recherche emploi ou gérance, grande expérience, resort, restauration, bar, tours et plongée. Etudie toutes propositions, bonnes références.
Tél : 01 488 6480
E-mail : issara@voila.fr

COMMERCIAL/TOURISME
JF thaïe, 33 ans, bonne présentation, parlant 5 langues dont le français et l'anglais et dotée d'un bon sens commercial et artistique, recherche du travail dans les secteurs du tourisme, de la vente et de la décoration.
Tél : 05-90-346-58

ALLIANCE FRANCAISE DE PHUKET

LE SEUL SERVICE DE TRADUCTIONS DU SUD DE LA THAILANDE AGREE PAR LES AMBASSADES FRANCOPHONES

+ DE 350 DVD EN LANGUE FRANCAISE
DISPONIBLES A LA LOCATION

3 THANON PATTANA SOI 1
83000 PHUKET
TEL 076 222 988

TOURISME
JH français, 28 ans recherche travail à plein temps dans l'industrie du tourisme, hôtellerie, restauration/bar. Expérience de 6 mois en Thaïlande pour un tour opérateur. Gérant de société en France (restauration, bars, squash et badminton) de 1998 à juillet 2004. Disponible de suite et motivé. Je parle le français, l'anglais, l'italien et bonnes notions de thaï.
Contact : bertrand57@hotmail.com

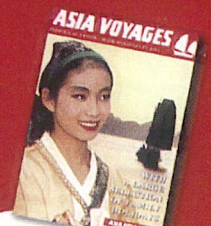
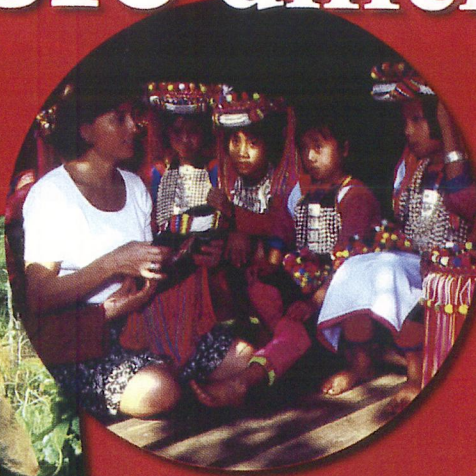
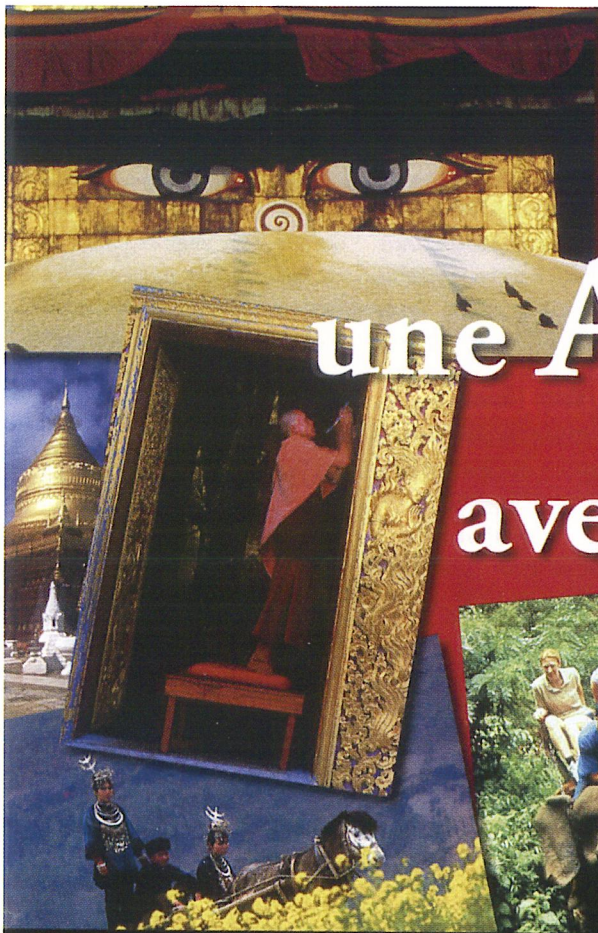
TEXTILE
Français, 30 ans, superviseur contrôle qualité dans une société de textile à Bangkok. Recherche un poste similaire en Thaïlande, parle anglais/thaï couramment. Disponible rapidement.
Tél : 01 558 07 38
E-mail : sbalieu@hotmail.com

HOTELLERIE
JH, 34 ans Fr/Ang/Esp/Thaï, BEP et CAP hôtellerie, 12 ans d'expérience, sommelier, second de cuisine, maître d'hôtel, directeur, gérant de restaurant. Recherche travail sur Phuket, tout poste en restaurant ou hôtel. Réside et travaille depuis 4 ans en Thaïlande, Bangkok (Sukhumvit soi 24) et Phuket (Kata). Perdu mon emploi de directeur suite au tsunami. Personne responsable, organisée, facile d'adaptation, très qualifiée en informatique, en sommellerie, en cuisine méditerranéenne, capable de gérer un restaurant, la comptabilité et du personnel.
CV sur demande, disponible de suite.
Tél : 01 485 6454
E-mail : phuketviva@yahoo.fr

INFORMATIQUE/TELECOMS
JH 28 ans, Ingénieur Chef de Projet Telco, à Singapour depuis 2000, je cherche un emploi à Bangkok, dans l'informatique et les télécommunications. Bilingue anglais, et bon niveau en thaï.
contact : michael_rougelot@yahoo.fr

FINANCE
JH, 25 ans, Français, diplômé en marketing, management et finance, expérience dans le secteur bancaire, la grande distribution et l'organisation d'événementiel, recherche emploi, VIE, stage sur BKK extrêmement motivé et flexible, disponible

Découvrez une Asie différente avec nous



Brochure disponible à l'agence!

Asia Voyages - Regent House / 15ème étage - 183 Rajdamri, Lumpini, Bangkok 10330
Tél : 02 651 97 68 - 69 Fax : 02 651 97 70 & 66 Email : info@asiavoyagesonline.com
Site Internet : www.asiavoyagesonline.com

ASIA VOYAGES 



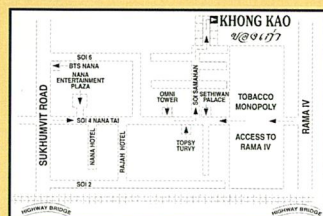
VRAIES ANTIQUITES TAPIS ET KILIMS DE COLLECTION

Vrais meubles anciens d'Asie, curiosités ethniques et statues anciennes. Ivoires de collection.



Collection unique de tapis et kilims neufs et anciens noués à la main. Teintures végétales garanties. De 1850 à 1970.

Ouvert 7/7
de 10.00 à 18.00
(Dimanche de 10.00 à 17.00)



KHONG KAO Co., Ltd. 147/7 Soi Samahan, Sukhumvit 4, Klongtoey, Bangkok 10110
Tél/Fax: (662) 02 252 0366 E-mail: khongkao@hotmail.com



Les Beaux-Arts



No. 1 Worldwide
Fine Art Paper

ARCHES



Available at : **EMPORIUM**

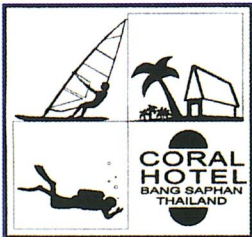
III (Bangkapi, Ngamwongwan, Bangkai), Somjai (The Old Siam),
HHK Showroom (Nares Road)
Tel. 0-2234-1583



COLOR&CO 8th FAIR
at The Silom Galleria
15-18 June 2005
10.00 - 19.00 Hour



69/10 Soi Thongpan 1, Thakam Road, Bangkoktuen Bangkok 10150 Thailand
Tel. 0-2895-7200 Fax. 0-2895-7206 Website : www.hhkint.com



CORAL HOTEL

A Bangsaphan
380 km au sud de Bangkok

En bord de mer, au cœur d'une
magnifique cocoteraie.

NATURE... DETENTE... AMBIANCE FAMILIALE



Nos nouvelles Suites de Luxe, Cottages familiaux ou chambres doubles. Tous sont équipés avec air conditionné, eau chaude, tv5
Piscine de 50 m, jacuzzi, fitness...
Nombreuses activités sportives de montagne et de mer.
Excursions... journée à plusieurs jours

Visitez notre site: www.coral-hotel.com

Tel: (032) 691 667 Fax: (032) 691 668 E-mail: info@coral-hotel.com

Une équipe franco-thaïe à votre service. A bientôt...



บริษัท นอร์ทวheels เร็นท์ อะ คาร์ จำกัด

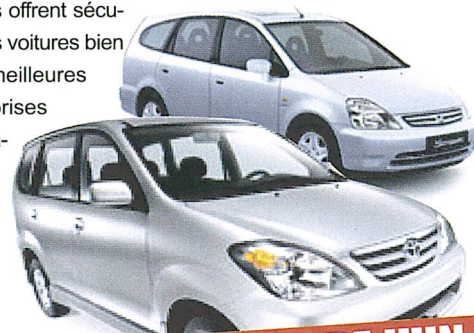
North Wheels Rent A Car Co., Ltd.

Pour explorer le Nord en toute sécurité, faites confiance à North Wheels Rent a Car.

Plus de 100 véhicules à votre disposition, dont 40 nouveaux modèles. A partir de 1300 bahts par jour pour la Toyota Avanza 7 places, 900 bahts pour la Soluna M. Des tarifs spéciaux pour la location à long terme. Basés à Chiang Mai depuis 12 ans, ils offrent sécurité et savoir-faire, des voitures bien entretenues, les meilleures assurances comprises dans le prix de location, une assistance technique 24h/24 où que vous soyez, le kilométrage illimité, une carte détaillée du Nord

de la Thaïlande, la prise en charge et le retour du véhicule à l'endroit de Chiang Mai que vous désirez, et des prix compétitifs et sans surprise, taxes et TVA incluses. Si vous venez de la part de Gavroche, vous serez particulièrement bien reçus. Cartes de crédit acceptées.

En option, siège enfant



PROMOTIONS SUR LES PRIX DE JUIN A SEPTEMBRE 2005

North Wheels Rent A Car
70/4-8 Chaiyaphum Rd, Changmoi, Chiang Mai 50300
Tél: (053) 874 478, Fax: (053) 874 378
e-mail: sales@northwheels.com
www.northwheels.com



SWISS PALM BEACH



**Appart-hôtel-salon-cuisine
2 chambres avec air conditionné - 90m²
TV câblée - Piscine - Restaurant**



Swiss Palm Beach, 2 chalemprhakiat Road, Patong Beach, Kathu, Phuket 83150, Thailand.
Tél: (076) 342099, (076) 342381-3 Fax: (076) 342098 E-mail: info@swisspalmbeach.com
www.swisspalmbeach.com

AXIOME Co., Ltd.

448/19 Moo 12 - National Housing Building
Theprasit Road, Pattaya, Chonburi 20260
Tel : 038 301 021 - Fax : 038 301 022
Mobile : 01 889 64 26
Email : Axiome@mac.com

Assistance et conseil juridique
Litiges - Défense - Recours
Actes notariés - Contrats

Montage et constitution de société
Immobilier - Achat - Vente - Location
Négociations - Surveillance - Expertises

Mise en place et suivi de comptabilité
Déclaration d'impôts - TVA - Bilan
Fiscalité - Sécurité sociale

Traduction - Interprétariat Français/Thai
Agréé par l'Ambassade de Belgique,
l'Ambassade de France et l'Ambassade de Suisse

**AVANT DE PARTIR
A L'AVENTURE...
CONTACTEZ NOUS!**

immédiatement. Etude attentivement toute proposition.
CV sur demande :
jeremylaurent79@hotmail.com
Tél : 05 037 9123

MARKETING

Entreprises en développement, cette annonce est pour vous. JH, 25 ans, motivé, trilingue français, anglais, espagnol, Bac+4 recherche poste sur BKK domaine marketing. Disponible de suite. Expérience Côte d'Ivoire, Vietnam et GB. CV sur simple demande.
delplanque_eric@hotmail.com

MARKETING/MANAGEMENT

JH, 25 ans, français, diplômé ESC : Master in marketing management et MBA in international business recherche un emploi (Volontariat International en Entreprise, contrat local etc) en ventes/marketing ou achats sur Bangkok. + de 2 ans d'expérience professionnelle en ventes/marketing, 15 mois d'expérience sur Bangkok. Langue : bilingue anglais/français et parle bien le thaï. Débutant en chinois. Merci pour vos propositions : juroger@gmail.com

RESTAURATION

Chef de cuisine manager de restaurant cherche emploi en Thaïlande. Etude toute proposition, bonne connaissance de la Thaïlande et de sa cuisine.
Tél : (001) +33 686 878 535
E-mail : lesalysees@hotmail.com
contact : M. Roulet Jean-Michel

RECHERCHE STAGE

Je suis en deuxième année d'école de commerce à Paris, et suis à la recherche d'un stage ou d'un emploi d'une durée de deux ou trois mois entre juin et septembre 2005 dans les domaines de la communication, du marketing, du tourisme ou des métiers de l'accueil à Bangkok. Je suis sérieuse et extrêmement motivée, je parle anglais, espagnol et j'apprends le thaï.
Contactez Charlotte :
charlotte_chevassus@yahoo.fr

ENSEIGNANT

Fabrice Sebban, Français, professeur des écoles, titulaire d'une licence d'Histoire, ayant l'expérience de l'enseignement littéraire dans le secondaire, cherche poste d'enseignant ou de répétiteur en Asie

pour l'année 2005.

Contactez-moi à : e.sedan@voila.fr.

SECRETAIRE/ASSISTANTE

JF, 21 ans, Thaïlandaise, licence de lettres, majeur français, mineur anglais. Recherche emploi au service administratif d'une entreprise française comme secrétaire, assistante bilingue ou trilingue, ou poste similaire. Expérience professionnelle: stagiaire au service administratif et guide touristique. Bonnes connaissances de la bureautique. Disponible immédiatement.
CV sur demande :
wanwipa25@hotmail.com

RECHERCHE INDUSTRIE BATIMENT

Homme 41 ans, grande expérience dans le domaine du management d'équipes, suivi et contrôle de production en usines. Présent et actif en Thaïlande depuis 5 ans, visa longue durée, marié et résidant à Bangkok. Bonne connaissance de la Thaïlande. Parle anglais, maîtrise les bases du thaïlandais. Recherche un poste dynamique dans une entreprise ambitieuse dans le secteur de l'industrie et du bâtiment, disponible, rapi-

dement.

CV sur demande.

Contact :

chrmerge@yahoo.com

Tél : 09 944 7267, 02 730 0838

OFFRES D'EMPLOI

CARREFOUR

Carrefour Thaïlande recherche pour le magasin Rama 4, un boucher expérimenté (francophone ou anglophone). Conditions à négocier. Contactez M. Yannick Douville au 02-6254450.

ECOLE FRANCAISE

Ecole française de Pattaya recherche - enseignant CM1/CM2 - enseignant secondaire - enseignant cours de langues pour adultes (français, anglais, thaï) - institutrice maternelle - aide-maternelle
Contact : M. Alain Labis :
07 137 3710

SECRETAIRE

Société de décoration d'intérieur recherche secrétaire de direction et graphique designer. Veuillez SVP transmettre votre CV à l'adresse e-mail : philippe@mbaproduct.com



Gavroche Abonnements,

2240/12-13 Chan Road, Chongnonsee, Yannawa, Bangkok 10120, Thailand

Tél / Fax (Standard) : 02 285 43 59, 02 285 43 60

NOM(SOCIÉTÉ):

PRÉNOM :

ADRESSE:

VILLE: **CODE POSTAL:** **PAYS:**

TÉL: **FAX:**

Thaïlande

ABONNEMENT INDIVIDUEL

12 numéros: 912B

ABONNEMENT ENTREPRISE

5 exemplaires par numéro pendant un an: 2880 B

10 exemplaires: 5280 B

Asie du Sud-est

12 numéros: 50 Euros (frais de port inclus)

France & Reste du monde

12 numéros: 75 Euros (frais de port inclus)

Règlement

POUR LA THAÏLANDE:

CHÈQUE BANCAIRE (Thai baht uniquement)

à l'ordre de Ph&Ph Co., Ltd.

VIREMENT BANCAIRE au nom de Ph & Ph Co. Ltd

sur le compte No:082-1-060664,

Thai Farmers Bank, Lang Suan Branch, Bangkok

(joindre l'ordre de virement bancaire).

MANDAT POSTAL à l'ordre de Ph & Ph Co., Ltd.

AUTRES PAYS:

CHÈQUE BANCAIRE en Euros uniquement

à l'ordre de P. PLENACOSTE

GUIDE PRATIQUE

BANGKOK

AEROPORT

INTERNATIONAL DON MUANG

Domestique : 02 535 20 81-2
International : 02 535 28 46-7
Départs : 02 535 12 54 / 535 13 86
Arrivées : 02 535 13 01,
02 535 13 10 / 02 535 11 49
Information : 02 535 12 53

AGENCES DE VOYAGES

ASIAJET

Installés depuis de nombreuses années en Asie du Sud-Est, nos spécialistes français sont à votre disposition pour construire vos voyages dans la région et vous assurer des vacances réussies. Spécialiste des pays du Mékong, Asiajet vous propose un produit sur mesure en fonction de vos attentes (Excursions à la carte, Incentives, soirées événementielles...). Nous mettons à votre service tout notre savoir-faire pour vous conseiller dans le choix de vos circuits, vos hôtels et vos activités à travers la Thaïlande, le Cambodge, Bali, Le Laos, Myanmar, Le Vietnam et le Yunnan. Asiajet Ltd. 506 Chao Phraya Tower 5ème étage, Shangri-La Hotel 89 Soi Wat Suan Plu 10500 Bangkok. Tél : 02 630 7264 Fax : 02 630 7255 E-mail : production@asiajet.net

ASIAN HORIZON

Tour-Opérateur français ayant son siège à Bangkok depuis 13 ans. Receptif d'agences et tour-opérateurs européens importants, nous avons pour spécialisation les voyages "sur mesure" (individuels ou groupes). Nous occupons grâce à notre expertise et créativité une position de leader francophone dans l'organisation d'incentives et meetings de toute taille, en Thaïlande mais aussi sur le Vietnam, le Cambodge, le Laos et le Myanmar, pays sur lesquels nos équipes et bureaux sont totalement dédiés à votre service. Nous développons aussi des projets eco-touristiques dans la région (jonques de rivière, restaurant & resort/delta du Mékong-Mekong dolphins project/Rattanakiri) ou charme, qualité de service et respect de l'environnement sont nos critères premiers. Siège : 184/28 Forum Tower 12^{ème} étage, Ratchadapisek Road, Huay Kwang Bangkok 10310 Thaïlande. Tél : (662) 645 2740, (662) 645 2741 Fax : (662) 645 2742 E-mail : info@asian-horizon.com Site Internet : www.asian-horizon.com

ASIA VOYAGES

Asia Voyages est un tour-opérateur français présent à Bangkok depuis 20 ans, spécialisé dans les voyages individuels et sur mesure. Circuits aventure ou culturels, séjours plages, en

famille, dans 29 pays d'Asie et 4 pays de la zone Pacifique (Australie, Nouvelle-lande, Nouvelle-Calédonie et Fidji) l'ensemble des pays d'Asie, et en particulier en Asie du Sud-Est. Asia Voyages a également créé des produits "éco-touristiques" renommés tels que le Lisu Lodge et la Khum Lanna vers Chiang Mai, des croisières maritimes à bord de jonques traditionnelles à Phuket, des croisières fluviales à Bangkok (barges à riz Mekhala), et sur le Mékong, au Laos. 183 Regent House, 15^{ème} étage Rajdamri Road, Lumpini, Bangkok 10330 (Métro Rajdamri). Tél : 02 651 97 68 -69 Fax : 02 651 97 70 Site Internet : www.asiavoyagesonline.com E-mail : info@asiavoyagesonline.com

EXCELSIOR - EDITOURS

Billetterie, réservations, tours organisés, voyage individuel sur mesure (voir notre encart publicitaire dans ce numéro). 16^{ème} étage, Unico House, 29/1 Soi Lang Suan, Ploenchit Rd., Lumpini, Bangkok 10330. Tél : 02 254 9370, 02 253 37 27, 02 254 68 67, Fax : 02 254 35 07

EXOTISSIMO

Exotissimo a fêté en 2003 ses 10 ans en Asie du Sud-Est et le bureau de Bangkok est depuis janvier 2003 notre dernier-né dans la région. Nos équipes expérimentées sont sur place au Cambodge, au Laos, en Birmanie, au Vietnam et en Thaïlande pour assurer des services tou-

ristiques de qualité, du simple conseil pratique ou réservation d'hôtel, au voyage complet sur mesure. Rez-de-chaussée, Building Udom Vidhya (Entre Dusit Thani Hotel et Abdhul Rahim Place) 956 Rama IV Road, Silom, Bangkok, Bangkok 10500. Tél : 02 636 0360 Fax : 02 636 0363 E-mail thailand@exotissimo.com Site Internet : www.exotissimo.com Exotissimo - Votre partenaire au Vietnam, Cambodge, Laos, Birmanie et en Thaïlande.

J.P.TRAVEL

6 Sukhumvit Soi 4, Bangkok. Tél : 02 252 96 44/ 02 254 99 89/ 02 254 87 77 Fax : 02 255 22 33 E-mail : jean@jptravel.co.th

AGENCES IMMOBILIERES

ACCOM ASIA

Jean-Pierre
AGENCE IMMOBILIERE
FRANÇAISE
18/8, 8th Floor, Fico Place Bldg. Sukhumvit 21 Road, Wattana, Bangkok 10110. Tél : 02 258 01 51 Fax : 02 258 01 55 Mobile : 01 846 99 74 E-mail : jeanpierre@accomasia.co.th Site Internet : www.thailandhome.com

MOVEANDSTAY

EXECUTIVE LIFESTYLE WORLD-WIDE
Sabaai Concept Co.,Ltd.
163 Ocean Insurance Building, Unit 17 H, urawongse road, Suriyawongse, Bangrak, Bangkok 10500.
Tél : (662) 235 6624-25
Mobile : (661) 928 0301
Fax : (662) 235 6626
E-mail : gael@moveandstay.com
Site Internet : www.moveandstay.com

ALLIANCE FRANÇAISE

29 Sathorn Tai Road, Bangkok 10120.
Tél : 02 670 4200 ,
Fax : 02 670 4270
E-mail : bangkok@alliance-francaise.or.th
Site Internet : www.alliance-francaise.or.th

AMBASSADES

AMBASSADE DE BELGIQUE

17th Floor, Sathorn City Tower, 175 South Sathorn Road, Sathorn, Bangkok 10120.
Tél : 02 679 54 54
Fax : 02 679 54 67
E-mail : Bangkok@diplobel.be
Site Internet : www.diplomatic.be/bangkok/

AMBASSADE DE BIRMANIE

132 Sathorn Nua Road, Bangkok 10120.
Tél : 02 233 22 37

AMBASSADE DU CAMBODGE

185 Rajdamri Road, Bangkok 10330.
Tél : 02 254 66 30

AMBASSADE DU CANADA

15th Floor, Abdulrahim Place 990 Rama IV Road, Bangrak, Bangkok 10500.
Tél : 02 636 05 40

AMBASSADE DE FRANCE

35 Soi Rong Phasi Kao, Soi 36, Charoen Krung Road, Bangkok 10500.
Tél : 66 (0) 2 657 51 00
Fax : 66 (0) 2 657 51 11

Consulat de France

35 Soi Rong Phasi Kao, Soi 36, Charoen Krung Road, Bangkok 10500.
Tél : 66 (0) 2 657 51 51
Fax : 66 (0) 2 657 51 55

Service Visas

29 Sathorn Tai, Bangkok 10120.
Tél : 02 627 21 50-51
Ouvert de 8h30 à 12h.
L'après-midi sur rendez-vous seulement de 13h30 à 15h. Numéro d'urgence. (24h/24h) : 02 266 82 50-56

Mission Economique

25^{ème} étage, Cham Issara Tower, 942/170-171 Rama 4 Road, GPO Box 1394 Bangkok 10500.
Tél : 02 233 95 22-3
Fax : 02 236 35 11

Assemblée des Français à l'Étranger

Permanence au consulat tous les deuxièmes mardis du mois, de 9 heures à



VOICI LES CLEFS... de votre nouvelle résidence

Visites "immédiates" sur notre site : www.accomasia.co.th

REF 09007103 maison quartier sathorn, 4 chambres. Grand séjour. Terrasse ombragée. Petit jardin paysagé. Loyer : 80.000B

REF 05005703 grands appartements de 4 chambres + bureau. Noyés dans la verdure. Belle piscine. jeux pour les petits. LOYER : 80.000B

REF 020565 Tout nouveau programme. Près du Parc Lumpini et métro. Des 3 ch très clairs, 4 ch direct sur le jardin. LOYER : 85.000 - 120.000B

REF 020568 Entre français ! appartements de 2 chambres superbement décorés. 109 m². Face à la piscine. Loyer attractif : 35.000B

REF 120026 Raffinée dans les moindres détails. Maison en village quartier Sukhumvit. 4 chambres. Terrasse sur piscine. décor de qualité. LOYER : 110.000B

ET BIEN D'AUTRES CHOIX POUR TOUS LES BUDGETS...

02 258 0151, 01 846 99 74 Jean-Pierre

plus de choix : www.accomasia.co.th inquiry@accomasia.co.th
une approche différente... un service réellement efficace et gratuit !

midi. Les personnes qui souhaitent une rencontre sont priées de prendre rendez-vous auprès de Michel Testard, délégué pour la zone Asie sud-Est.
Tél : 02 439 36 65
Fax : 02 437 04 86
E-mail : servex@ksc.th.com

AMBASSADE DU LAOS
Visa touristique : 1050 bahts
520, 502/1-3 Soi Ramkhamhaeng 39, Bangkok, Bangkok 10310.
Tél : 02 538 36 96 ou 02 539 66 67-8
Fax : 02 539 66 78

AMBASSADE DE MALAISIE
35 South Sathorn Road, Bangkok 10120.
Tél : 02 286 13 90-2, 287 77 69

AMBASSADE DE SINGAPOUR
129 Sathorn Tai, Bangkok 10120.
Tél : 02 286 21 11

AMBASSADE DE SUISSE
35 Wireless Road., GP.Box 821, Bangkok 10330.
Tél : 02 253 01 56 ou 02 253 01 60
Fax : 02 255 44 81

DELEGATION DE LA COMMISSION EUROPEENNE
Kian Gwan House II, 19ème étage, 140/1 Wireless Road, Bangkok 10330.
Tél : 02 255 91 00
Fax : 02 255 91 13

ANTIQUITÉS, ART DÉCO

ÀMANTEE
House of Oriental, Tibetan Antique, Arts Àmantee... une nouvelle galerie d'antiquités à 20 minutes du centre-ville via l'autoroute de Don Muang, à 700 m. de Chaeng Wattana Road.
131/3 Chaeng Wattana 13, Lakki, Bangkok 10210.
Tél : 02 982 8694-5
Site Internet : www.amantee.com

GOLDEN TORTOISE WAREHOUSE
Mobilier coréen, japonais et chinois. Antiquités, meubles restaurés et reproductions. Restauration de meubles, soilage de statues.
Liberty Plaza- Room 1000/39 Parking Level, Sukhumvit Soi 55.
Tél & Fax : 02 714 9957
Ouvert au public : du jeudi au dimanche 10h à 18h.
Sur rendez-vous : du lundi au mercredi
Tél : 01 899 7791

HARMONIQUE
Meubles et objets de décoration à l'étage du restaurant, à découvrir sur simple demande.
22 Charoenkrung 34, Bangkok 10500.
Tél : 02 630 62 70
Fax : 02 237 81 75

KALAE ART & DECOR
Meubles antiques chinois. Objets de décoration en provenance de toute l'Asie.
1040 Soi Suan Plu, (Soi 17 Arkarn-songkhro) Sathorn Tai Road, Thungmahamek, Bangkok 10120.
Tél : 02 286 51 29
Fax : 02 676 39 81
Ouverture : lundi-vendredi 9h-18h, samedi-dimanche : 10h-18h.

KHONG KAO
Antiquités, tapis de collection. Elue meilleure boutique d'antiquités de

Bangkok pour 2003-2004. Incontournable. 147/7 Soi Samahan, Sukhumvit Soi 4, Nana Tai, Khlongtoey, Bangkok 10110.
Tél & Fax : (66-2) 252 03 66
E-mail : khongkao@hotmail.com

NIM'S TEA HOUSE
Ouvert tous les jours de 10h à 18h. Maison de thé traditionnelle servant thés coréens et chinois. Collection Golden Tortoise. Antiquités.
55 Soi Torsak, Sukhumvit Soi 49-4.
Tél : 02 391 4464

OLD WOOD
Mobilier en teck sur mesure.
100 Sukhumvit, Soi 49 Près de Homhual Mansion, Bangkok 10110.
Ouvert tous les jours : 10h - 17h.
Tél : 02 662 5600
E-mail : tortue@loxinfo.co.th

ASSOCIATIONS

ACCUEIL FRANCOPHONE DE BANGKOK

Présidente :
Mme. Blandine Cressard
Permanence accueil :
Lundi matin de 11 h à 13 h.
Mercredi 13h à 15h hors vacances scolaires du LFIB. Dans les locaux de l'Alliance Française, salle 201
29 Sathorn Thai Road, Bangkok 10120.
albfiafe@yahoo.fr
Secrétaire :
Mme. Isabelle Michel

A.D.F.E
Français du Monde. Association au service des Français de l'Etranger. Accueil, soutien, rencontre.
Contact : Michel Testard
Tél : 02 439 36 65
Fax : 02 652 05 80

LES AMBASSADEURS DU BON GOÛT FRANÇAIS

Lieu de rencontre des chefs et de toutes les professions liées aux arts de la table.
E-mail : info@bon-gout-francais.com
Site Internet :
www.bon-gout-francais.com

F.C.C.T
(Foreign Correspondent Club of Thailand)
Penthouse Floor, Manceya Building,
518/5 Ploenchit Road,
Pathumwan, Bangkok 10330.
Tél : 02 652 05 80

GAULOIS FOOTBALL CLUB
(Club de football francophone de Bangkok). Ouvert à tous les joueurs de foot amateurs... et (anciens !) professionnels... Evolue dans le Championnat de la Casual League. Inscriptions pour saison 2004/2005.
www.gauloisfc.com
Contacter Dominique
Tél : 09 927 6062

U.F.E
(Union des Français de l'Etranger)
Présidente : Pascale Griveaud
Une mission : servir les intérêts des Français à l'étranger.
Entraide sociale, information, animation.
Tél : 01 700 64 87
E-mail : ufepascale@yahoo.fr
Adresse : GPO Box 1325
Bangkok 10112.

AVOCATS

MAÎTRE PERASIT PENSIT & LAWS

21ème étage, Charm Issara Tower II,
2922/264 New Petchburi Road, Bangkok.
Tél : 02 308 27 24-26
Ligne directe M. Perasit :
02 308 29 83
Mobile : 01 817 75 53
Fax : 02 308 27 27
Succursales :
Pattaya, Phuket, Hua-Hin
Nous parlons français.

JP LEGALNET
Contact : Philippe LAMY
Diamond Tower 9ème étage,
427/117 Silom Rd., Bangkok,
Bangkok 10500.
Tél : 02 231 50 05, 231 56 14
Fax : 02 231 55 35
E-mail : jplegalnet@yahoo.com
Site Internet : www.pollaklegal.com

RENE PHILIPPE & PARTNERS
Des services de très haute qualité. Une équipe jeune et dynamique. Une approche à la fois professionnelle et personnalisée de votre dossier.
82/9 Langsuan Road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok, 10330.
Tél : (662) 651 9590
Fax : (662) 251 5625
E-mail : info@renehphilippe.com
Site internet : www.renehphilippe.com

SUTHILERT
Suthilert Chandra-Angsu, avocat à la Cour.
Suite 1410, 14th Floor, River Wing West, Empire Tower, 195 South Sathorn Road, Yannawa, Sathorn, Bangkok 10120.
Tél : 09 105 96 65
Fax : 02 670 28 88
Site Internet : www.litemlawoffice.com

VOVAN & ASSOCIÉS
Silom Complex
17ème étage, 191 Silom Road, Bangrak, Bangkok 10500.
Tél : (0)2 632 01 80
Fax : (0)2 632 01 81
E-mail :
vovan.bangkok@vovan-associes.com
Site Internet :
www.vovan-associes.com
Avocats de nationalité thaïe, française, espagnole et américaine.
Contact : Frédéric Favre ou
Laxami Warapasart

Suivi et interventions dans toutes les provinces de Thaïlande, à travers un réseau de correspondants locaux, notamment à Chiang Mai, Krabi, Koh Samui, Pattaya, Rayong.

Siège social à Paris, autres bureaux à :
Lyon, Marseille, Rome, Milan, Bruxelles, Mexico, Pékin, Hanoi, Ho Chi Minh-Ville, Vientiane, Phuket, Membre de LEGA-LINK :
Réseau de cabinets indépendants
90 bureaux dans 45 pays.

BOULANGERIES - CAFÉS

FOLIE'S
-Point de vente Nanglichee:
309/3 Nanglichee Road.
Tél : 02 286 97 86
-Café 1912 :
29 Sathorn Tai Road, Bangkok 10120.
Tél : 02 679 20 56

LA BOULANGE
Midi ou soir, retrouvez les plats qui ont fait l'histoire de la gastronomie française, en plus des viennoiseries des formules petit déjeuner et des sandwiches.
2-2/1 Convent Road, Silom,

Bangrak, Bangkok 10500.
Tél : 02 631 03 54-5
Fax : 02 631 03 56

CHAMBRES DE COMMERCE

FRANCO - THAÏE
5ème étage, Indosuez House,
152 Wireless road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330.
Tél : 02 650 9613-4
Fax : 02 650 9739

CHARCUTERIE

CHARCUTERIE DE TRADITION FRANÇAISE
Nous avons le plaisir de vous informer de l'ouverture d'une charcuterie professionnelle de tradition française en Thaïlande. Une gamme de **produits frais de qualité** désormais disponible sur Bangkok.
Livraisons par nos soins.
Prenez contact avec Christophe.
Tél : 09 944 7267
Fax : 02 730 08 39
E-mail : charcuterie_ctf@yahoo.fr

CHOCOLATIERS

ALL PLANTS INTERNATIONAL
Importation de bonbons et chocolats naturels et sans colorant.
Tél : 02 203 08 16-7
Fax : 02 203 08 15

DUC DE PRASLIN BELGIUM
Le seul chocolatier belge à Bangkok.
16 Sukhumvit Road, Soi 49/14, Bangkok 10110.
Tél : 02 381 66 90-1
Fax : 02 381 66 90

COIFFEUR

STYLE PARIS
Coiffeur français. manager : Georges Mazoyer. Hôtel Sofitel Silom. Bangkok, 188 Silom Road, Bangrak, Bangkok 10500.
Tél : 66-(0)2 238 19 91
ext : 1235/1236
Fax : 66-(0)2 23 19 99

COMPAGNIES AÉRIENNES

AIR FRANCE
Head office
849 Vorawat Building, 20th Floor, Silom Road, Bangrak, 10500, Bangkok.
Tél : 02 635 1199
Fax : 02 635 1189
Tél : 00-1800-441-0771 (réservation)
Fax : 00-1800-441-0769 (réservation)

QATAR AIRWAYS
21st Fl., P.S. Tower 36/74 Sukhumvit 21 road (Asoke), Klongtoey-Nua, Wattana, Bangkok 10110.
Réservation Tél : +662 259 2701-5
Réservation Fax : + 662 204 1243

CONSEILS FINANCIERS

AG SERVICE
Les courtiers réunis. Conseil en investissement en Thaïlande. Assurance-vie, retraite, éducation, placement immobilier, investissement offshore.
Thai Wah Tower 2 (Hôtel Banyan Tree, proche de l'Alliance Française), 12ème étage, 21/99 South Sathorn Road,

Bangkok 10120.
Tél : 02 677 31 01
Fax : 02 677 31 02
E-mail : contact@ag-service.org
agsbkk@loxinfo.co.th
Site Internet : www.ag-service.org

GROUPE CRYSTAL
Créer, Structurer, Valoriser, Optimiser, Protéger, Transmettre.
Esmeralda Apt., Unit 11A 64-66 Soi Ngam Duplee, Rama IV, Bangkok 10120 Thaïlande
Tél : 02-254 05 00 - 2
Fax : 02-213 2028
Vos Conseillers :
Paul Roussel : 01-841 6059
Damien Schalaben : 01 819 5580
E-mail : proussel@groupe-crystal.com
Site Internet : www.groupe-crystal.com

PIARRITZ INVESMENT (FAR EAST) LTD
Conseiller financier, assurance médicale, assurance vie, offshore Banking, gestion de patrimoine.
JEAN PIERRE CARCABAL
Tél : (662) 655 6128, (662) 655 6129
Mobile : (666) 040 5750
E-mail : carcabal@ksc9.th.com

S.C.I.I./ TREND FINANCE
South East Asia Co., Ltd.
Courtier indépendant en Banque Privée présent dans plus de 36 pays.
www.trendfinance.ch
GENÈVE :
11, Rue du General Dufour. CH-1207.
Tél : (41) 22 32 15 666
Fax : (41) 22 32 06 774
LUXEMBOURG :
1 Rue Goethe L-1637 Luxembourg.
Tél : (352) 296 15 18 78
Fax : (352) 296 15 17 78
Site Internet : www.scii.lu
BANGKOK :
One Pacific Place, 15th Floor, 1511, Sukhumvit Road.
Contactez M. Philippe Verny
Tél : 02 653 09 50-1
Fax : 02 653 09 52
Mobile : 01 845 82 63
E-mail : scii@loxinfo.co.th

CONSTRUCTION - BATIMENT

ICE
12/1 Moo 5, Suksawat 43, Suksawat Road, Phrapadang, Samutprakan, Bangkok 10130.
Tél : 02 463 31 35 / 819 00 28
Fax : 02 463 60 43
Email : imdo@asianet.co.th

WORLD TOP TONER
Réalise tous vos travaux en maçonnerie, électricité, plomberie, peinture, décoration intérieur et mobilier sur mesure, selon vos instructions.
Notre engagement : respect des délais et garantie après travaux.
144/61 Soi Mooban Chantranivate, Thanurat road, Tungwatdon, Sathon, Bangkok, 10120.
Tél : 02 287 1195
Fax : 02 287 1194
Mobile : 06 391 2830 / 06 792 0427
E-mail : info@worldtoptoner.com

CONSTRUCTION DECORATION

AD MERIT
Décorateur, menuisier, carreleur et maçon.
818 Thetsaban, Nimit Nua Rd, Ladyao, Chatuchak, Bangkok 10900.
Tél : 02 954 2240

Fax : 02 580 6572
E-mail : ad_merit@hotmail.com

NEOVISTA INTERNATIONAL
Concept global, Identité, Produit, Décoration, Architecture.
Pongkwan Lassus
Architecte Silpakom université
Architecte D.P.L.G
Antoine Lassus
Architecte D.P.L.G
154/5 Rangnam road, Rajthveevee, Bangkok 10400 Thaïlande.
Tél : (66) 02 642 45 40-41
Fax : (66) 02 642 45 42
E-mail : neovista@a-net.net.th

COURTIERS EN ASSURANCES

AG SERVICE
Les courtiers réunis
Assurance
représentant notamment :
AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc.
- Audit gratuit de vos couvertures existantes.
- Prix négociés, fractionnement gratuit de vos paiements.
- Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.
- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multirisque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.
- Obtention rapide de vos remboursements.
Patrimoine
- Conseil en gestion de patrimoine.
- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.
Thai Wah Tower 2 (Hôtel Banyan Tree, proche de l'Alliance Française), 12ème étage, 21/99 South Sathon Road, Bangkok 10120.
Tél : +66 (0) 2 677 31 01
Fax : +66 (0) 2 677 31 02

E-mail : contact@ag-service.org
agsbkk@loxinfo.co.th
Site Internet : www.ag-service.org

GROUPE CRYSTAL
Créer, Structurer, Valoriser, Optimiser, Protéger, Transmettre.
Esmeralda Apt., Unit 11A 64-66 Soi Ngam Duplee, Rama IV, Bangkok 10120 Thaïland
Tél : 02-254 0500 - 2
Fax : 02-213 2028
Vos Conseillers :
Paul Roussel : 01-841 60 59
Damien Schalaben : 01 819 5580
E-mail : proussel@groupe-crystal.com
Site Internet : www.groupe-crystal.com

DENTISTES

DENTAL HOSPITAL
Dental Services
Du lundi au vendredi, de 09h à 20h.
Dimanche de 09h à 16h30.
88/88 Sukhumvit 49,
Sukhumvit Road, Bangkok 10110.
Tél : 02 260 5000-15,
02 260 5029-30
Fax : 02 260 5026
E-mail : dental@loxinfo.co.th
Site Internet : www.dentalhospitalbangkok.com

SIAM DENTIST
Siam Center, 4ème étage
Très bon cabinet dentaire. Demandez le Docteur Wancee. Prix raisonnables.
Tél : 02 252 21 36

THANTAKIT DENTAL CENTER
Thantakit Dental Center
1939 New Petchburi Road, Bangkok, Huaykwang, Bangkok 10320.
Tél : 02 718 0777
Fax : 02 718 2270
E-mail : dentists@thantakit.com
Site Internet : www.thantakit.com

ECOLES INTERNATIONALES

LYCEE FRANÇAIS INTERNATIONAL DE BANGKOK
Administration du LFIB
498 Soi Ramkhamhaeng 39 (Thep leela) Kwang Wangthonglang, Kheth Wangthonglang Bangkok 10310.
Tél : 02 934 8008
Fax : 02 934 6670
E-mail : lfbangkok@a-net.net.th

THE REGENT'S SCHOOL
592 Pracha-Uthit Rd,
Huay Kwang Bangkok 10310.
Tél : 02 690 3777
Fax : 02 690 3778
E-mail : enquiry@regents.ac.th
Site Internet : www.regents.ac.th

ECOLE DE LANGUES

WALL STREET INSTITUTE
Apprentissage de l'anglais pour adultes.
BRANCH SILOM
Ground Floor, Kamol Sukosol Building, 317 Silom Rd., Silom, Bangrak, Bangkok 10500.
Tél : 66 (0)2 237 70 70
Fax : 66 (0)2 237 70 60
BRANCH SUKHUMVIT
8th Floor, Jasmine City Bld., Sukhumvit 23.
Tél : 02 261 63 63
DIRECTEUR FRANÇAIS.
E-mail : michel@wallstreet.in.th
Site Internet : www.wallstreet.in.th

ENTRAINEUR

PERSONAL TRAINER
Marc Dancet, ancien entraîneur du GIPN avec + de 10 ans d'expérience, je vous propose mes services de **Personal Trainer** à domicile ou en salle pour améliorer votre condition physique et redonner à votre corps le tonus nécessaire.
Contactez moi au 09 057 6723

GRANDES SURFACES

CARREFOUR
Hypermarché.
2929 Rama 4, Klongton, Klongtoey Bangkok 10110.
Tél : (662) 661 56 84,
661 55 80-4 (ext 200)
Fax : (662) 661 56 56

HOPITAUX

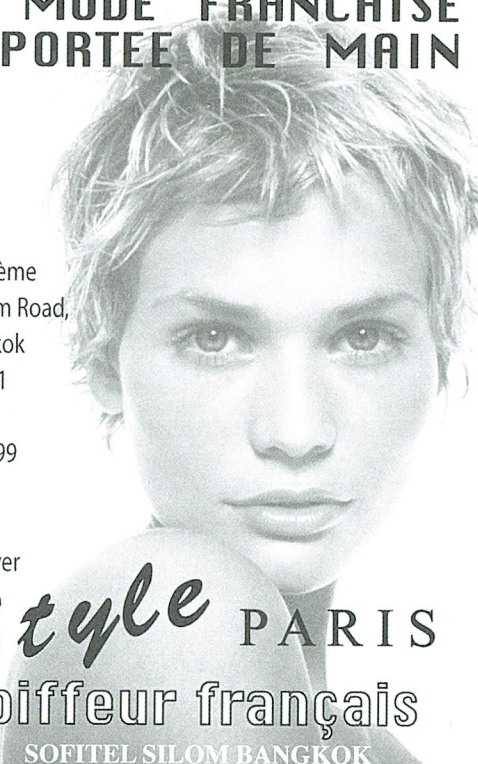
BANGKOK HOSPITAL
2 Soi Soonvijai 7, New Petchburi Road, Bangkok 10320.
Tél : 02 310 3000
Fax : 02 310 3367

BNH (BANGKOK NURSING HOSPITAL)
Hôpital International privé. Services et technologie très perfectionnés. Personnel anglophone attentionné.
9/1 Convent Road, Silom, Bangrak, Bangkok 10500.
Tél : 02 632 05 40-87
Fax : 02 632 05 79

BUMRUNGRAD INTERNATIONAL
L'hôpital Bumrungrad est le plus grand hôpital privé de Thaïlande et une des plus grosses structures de soins privés en Asie.
33 Sukhumvit 3 (Soi Nana Nua), Wattana, Bangkok 10110.
Tél : 02 667 10 00
Fax : 02 667 25 25
E-mail : info@bumrungrad.com
Site Internet : www.bumrungrad.com

SAMITIVEJ HOSPITAL

LA MODE FRANCAISE A PORTEE DE MAIN



Sofitel Silom, 5ème étage, 188 Silom Road, Bangrak, Bangkok
Tel: 02-238 1991
ext: 1235-1236
Fax: 02- 238 1999

Manager:
Georges Mazoyer

Style PARIS
coiffeur français
SOFITEL SILOM BANGKOK

(SUKKHUMVIT)

133, Sukhumvit 49, Klongton Nua, Bangkok 10110.
 Tél : (66) 02 711 8000
 Fax : (66) 02 711 85 06
 488 Srinakarin Road, Suanluang, Bangkok 10250.
 Tél : (66) 02 731-7000, (66) 02 378-9000
 Fax : (66) 02 731 7044
 Site Internet : www.samitivei.co.th
 E-mail : info@samitivei.co.th

HÔTELS

LAYANA RESORT AND SPA
 1060/15 PB Tower 64 Sukhumvit 71 Rd, North Krongtoey, Wattana, Bangkok 10110.
 Sale office : 6th Floor PB Tower soi 72 Sukhumvit Road.
 Tél : 66 (0) 2713 2313-4
 Fax : 66(0) 2713 2312
 E-mail : sales@layanaresort.com
 Site Internet : www.layanaresort.com

NOVOTEL BANGNA
 14/49 Moo 6, Sri-Nakarain Road, Nongbon, Prawet Bangkok 10250.
 Tél : 02 366 0505 Fax : 02 366 0506-7
 E-mail : reservation@novotelbangnabangkok.com
 Site Internet : www.novotelbkk.com

NOVOTEL BANGKOK ON SIAM SQUARE
 Siam Square soi 6, Bangkok 10330.
 Tél : 02 255 68 88
 Fax : 02 255 18 24
 E-mail : reserve@novotelbkk.com
 Site Internet : www.novotelbkk.com

PANSEA
 Bangkok office, 10 th floor Park Place, 231 Sarasin Road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330.
 Tél : (66-02) 253 41 45-7
 Fax : (66-02) 254 45 35
 E-mail : gmsamui@pansea.com

SOFITEL SILOM BANGKOK
 Sofitel Silom accueille de nombreux événements, des réceptions et vous propose une large gamme de vins grâce au Wine Club. Nombreux restaurants, méditerranéen, japonais...
 188 Silom Road, Bangrak, Bangkok 10500.
 Tél : 02 238 19 91
 Fax : 02 238 19 99
 E-mail : H3616-sl@accor-hotels.com

STAR INN HOTEL
 Star Inn Hôtel situé en plein centre de Bangkok. BTS Nana (à 50 mètres) climatisé, TV câblée, le Star Inn a ouvert une nouvelle aile VIP. Bar ouvert 24H/24. Connexion internet dans les chambres et WIFI dans le lobby et terrasse. Restauration thaïe et italienne.
 Tél : 02 651 0760 / 02 651 0761
 Fax : 02 651 0762
 E-mail : starinnhotel@starinnhotel.com
 Site Internet : www.starinnhotel.com

THE SWISS LODGE
 3 Convent Road, Silom, Bangkok 10500.
 Tél : 02 233 53 45
 Fax: 02 236 94 25
 E-mail : info@swisslodge.com
 Site Internet : www.swisslodge.com

INSTITUT DE RECHERCHE

IRASEC
 Pour mieux comprendre l'Asie du Sud-Est. Vous trouvez nos livres à

- Livre et Media (librairie de l'alliance française) Alliance Française, 29 South Sathon road.
 - Davideo, Thai Wah Tower 1, 21/72 South Sathon road.
 - Librairie de l'université Chulalongkorn, Phayathai road, Pathumwan.
 - Siam Societé 131 Sukhumvit soi 21 (Asoke).
 - Museum Shop, Na Prathad road, Pranakorn.
 - Vous pouvez également commander nos livres dans les librairies Asia Books.
 Renseignement :
 Tél : 02 260 2800
 Site Internet : www.irasec.com

KARTING

PTT SPEED WAY
Karting Indoor. La seule piste de karting de Bangkok. Pour tous les âges et tous les niveaux. Ouvert tous les jours. RCA plaza 2ème étage (au dessus du Tops supermarket). A 5 minutes seulement de la station BTS Thonglor. Direction française. Pour plus d'informations : contactez Christian Gilles. Tél : 02 031 2057

LIVRAISON A DOMICILE

FOOD BY PHONE



Pas le temps de déjeuner ou pas envie de sortir pour dîner ce soir ? Food by Phone livre à domicile les meilleurs restaurants de Bangkok : italien, libanais, thaï, japonais et bien d'autres encore.
 Food by Phone est un service de livraison à domicile disponible de 11h du matin à 22h30 pour vous livrer à la maison ou au bureau en moins d'une heure.
 Food by phone livre tout le centre-ville de Bangkok (Silom, Sathorn, Nang Linchee, Sukhumvit), appelez le 02 663 46 63 pour recevoir un exemplaire gratuit du catalogue des menus proposés.
 Tél : 02 066 30 4663
 Fax : 02 663 4680
 Site Internet : www.foodbyphonebkk.com

LA BOULANGERIE SERVICE CATERING

Pour les événements en tous genres, Breakfast party, Cocktail party, baptêmes, mariages...
 Le chef Alain Bazeilles prépare vos banquets.
 Contact : Jérémie
 Tél : 01 805 88 42
 E-mail : akoum1978@hotmail.com

LOCATION DE VOITURES

ASIAJET PEUGEOT OPEN EUROPE
 Location de voitures Peugeot en Europe. Les avantages : Un véhicule neuf / Un prix détaxé / Un kilométrage illimité

Une assurance multirisque Shangri-la Hotel 506 Chao Phraya Tower 89 Soi Wat Sun Plu 10500 Bangkok. Tél : 02 634 1037 Fax : 02 634 1284 E-mail : sales@asiajet.net

CITROËN

Citroën TT Asia (Mezzanine floor) c/o European Automobile Les avantage : voiture neuve, kilométrage illimité Assurance multirisque sans franchise. Assistance 7/7, 24/24. Remise de 10%, cumulable à nos promotions, aux ambassades et organismes internationaux. 184 Suriwong Road, Bangrak, Bangkok 10500. Tél : (66) 2266 7064 Fax : (66) 2266 7065 Contactez : Dominique (66) 60340948 Mrs. Si (66) 60472003 CitroënTT(66) 96849724 E-mail : citroentt@gefcit.com

RENAULT EURODRIVE

Voiture neuve. Kilométrage illimité. Assurance multirisque sans franchise. Assistance 7 jours sur 7 et 24 heures sur 24. Remise des clés dès votre arrivée, dans l'un de nos 35 centres européens de livraison et de restitution. Contact : Mr. Nid Tél : 09 921 5534 Fax : 02 954-3500 E-mail : thairenault@yahoo.fr Site Internet : www.renault-eurodrive.com

OPHTALMOLOGIE

LASER VISION Professional LASIK Center
 49/1 Soi Vipawadee Rangsit 38, Ratchadapisek Rd, Ladyao, Chatuchak, Bangkok 10900.
 Tél : 02 939 54 94
 Fax : 02 939 54 95
 E-mail : info@laservision.co.th
 Site Internet : www.laservision.co.th

PAPETERIE

DAVIDEO
 Feuilles simples et doubles petits et grands cahiers à petits carreaux et grands carreaux, étiquettes, oeillets, gouache... vous attendent au rayon scolaire français de votre magasin Davideo. 21/72 Thai Wah Tower 1 G/f Sathorn Road, 10120 Bangkok. (à 30 mètres de l'Alliance Française).
 Tél/Fax : 02 285 09 94
 E-mail : chapter1edition@yahoo.fr

HHK INTERTRADE CO.,LTD
 L'agent exclusif de papeterie Maped, des produits de beaux-arts comme le papier Canson, de princeaux Raphaël et des couleurs Lefranc & Bourgeois et Sennelier. Bureau principal : 69/10, Soi Thongpan 1, Thakham road, Bangkhuntien, Bangkok 10150 Thailand. Tél : (662) 895 7200 Fax : (662) 895 7206 Site Internet : www.hhkint.com Salle d'exposition : 230/4-5, Nares road, Bangrak, Bangkok 10500 Thailand Tél : (662) 234 1583 Fax : (662) 235 3476

PAROISSES

PAROISSE FRANCOPHONE-MEP
 254 Silom Road, Bangkok 10500.

Tél : 02 234 17 14 Fax : 02 237 13 38 E-mail : mepsilom2000@yahoo.com Contact : P Jo Trébaol Messe du dimanche à 10h30

PISCINES

PISCINE DESJOYAUX
 Desjoyaux (Bangkok) Co., Ltd. 48/155 moo 10 Nawamin Road, Klongkum; Bungkum, Bangkok 10240.
 Tél : 02 9889333
 Fax : 02 9488118

PUBS, BARS, DISCOTHEQUES

BAMBOOBEER BAR
 71/1 Sukhumvit Road 3, Nana Nua, Bangkok 10110 Thailand.
 Tél : (662) 253 24 62
 Fax : 022 53 20 63
 E-mail : bamboobeerbar@hotmail.com

FRENCH KISS

(Depuis 1984) Patpong 2. L'un des bars les plus fréquentés de Patpong. Plats du jour assiette de fromages, cocktails, espresso. Direction française. Tél : 02 234 99 93

V9 - SOFITEL SILOM

Sofitel Silom accueille de nombreux événements, des réceptions et vous propose une large gamme de vin grâce au Wine Club. Nombreux restaurants: méditerranéens, japonais. 188 Silom Road, Bangrak, Bangkok 10500
 Tél : 02 238 19 91

RESTAURANTS

FRANCAIS

A L'ETAGE

Découvrez tous les mois les spécialités culinaires d'une région française. Valet parking gratuit, 15% de réduction avec l'american express et formule midi à 450 Bahts. 28, 28/1 Sukhumvit 39 Klongton- Nua, Wattana, Bangkok 10110.
 Tél : 02 662 6336
 Fax : 02 662 6550

CAFE 1912

Géré par le groupe Folies. Restaurant, cafétéria. Dans l'enceinte de l'Alliance Française. 29 Sathorn Tai Road, Bangkok 10120.
 Tél : 02 679 20 56
 Fax : 02 251 30 58

CAFE SIAM

4 Soi Sri Aksorn,Chua Ploeng, Sathorn Bangkok 10120.
 Tél : 02 671 0030
 Fax: 02 671 0031
 Site Internet : www.lecafesiam.com

CHARLIE'S

31/3 Soi Sukhumvit 39 (BTS Phrom pong) Khlogtunnaue, Wattana, Bangkok 10110.
 Tél : 02-261 1608
 Mobile : 01-2924103

CHEF SERVICE A DOMICILE

Vous choisissez votre menu, le Chef s'occupe du reste, il prépare les plats les plus délicats dans votre cuisine et les sert à votre table. Avec une carte gastronomique à prix très abordables, Chef Service vous simplifie vraiment la vie.
 A partir du 1er Août Bangkok

GUIDE PRATIQUE

Tél : 09 246 6028
Site Internet : festinsbkk2csoxinfo.com

CREPES & CO

Spécialités marocaines, espagnoles et grecques. Très réputé pour ses crêpes et sa cuisine.
18 Sukhumvit Soi 12, Bangkok.
Tél: 02 653 3990-1
Fax: 02 653 3992
E-mail : crepes@samart.co.th
Site Internet : www.crepes.co.th

LA BOULANGE

Midi ou soir retrouvez les plats qui ont fait l'histoire de la gastronomie française, en plus des viennoiseries, des formules petit déjeuner et des sandwiches.
2-2/1 Convent Road, Silom, Bangkok, Bangkok 10500.
Tél : 02 631 03 54-5
Fax : 02 631 03 56

LE BOUCHON

Convivial et situé au coeur du quartier chaud de Bangkok ! Très bonne cuisine.
37/17 Patpong 2, Bangkok 10500.
Tél : 02 234 91 09

LE MISTRAL

188 Silom Road, Bangkok, Bangkok 10500.
Tél : 02 238 19 91
Fax : 02 238 19 99
E-mail : H3616-sl@accor-hotels.com

LE MOULIN DE SOMMAÏ

Cuisine raffinée. Nouveau cadre, même propriétaire.
93/3A Lang Suan Road, Lumpini, Bangkok 10330.
Tél : 02 652 25 13

PHILIPPE RESTAURANT

Proche de la Station BTS, Phrom-Pong, ouvert midi et soir de 11h30 à 14h et de 18h à 22h.
20/15-17 Sukhumvit soi 39 North Klongtoey, Wattana, Bangkok 10110
Tél : 02 259 4577-8
E-mail : philpert@asianet.co.th

ITALIENS

DUILIO'S

Un restaurant italien, une très bonne cuisine. Pizzas au feu de bois. Terrasse extérieure. Menus le midi à prix très réduits. Fermé le mercredi.
House N.17 Sukhumvit Road Soi 49.
Tél : 02 258 79 30
Fax : 02 945 04 98
Site Internet : www.duilios.com

DA LALO

Jasmine City Building
2 Sukhumvit Soi 23, Wattana, Bangkok 10110.
Tél : 02 260 9750

SUISSES

CAFÉ SWISS

Décor de chalet suisse, même l'odeur du pin y est.
Swiss Lodge
3 Convent Road, Silom, Bangkok, 10500.
Tél : 02 233 53 45
Fax : 02 236 94 25

WILLIAM TELL

Restaurant suisse avec terrasse. Fondues bourguignonne et savoyarde. A déguster sans modération !
19/2 Soi 20, Sukhumvit Road.
Tél : 02 663 44 74
Fax : 02 663 44 82

THAÏLANDAIS

HARMONIQUE

Cadre romantique, dans une vieille maison de négociants chinois du début du siècle. Cuisine raffinée et variée. Très fréquenté. Proche de l'ambassade de France.
N.22 Charoenkrung 34, Bangkok 10500.
Tél : 02 630 62 70, 02 237 81 75.

SERVICES

PROPERTY CARE SERVICES (PCS)

La plus grande société de services en Thaïlande, équipement, sécurité, nettoyage, jardinage, contrôle de la peste et produits hygiéniques pour tous types de bâtiments. Présents partout en Thaïlande, 17 000 employés à votre service.
Acrédité ISO9001v2000
234 Soi Sukhumvit 101, Prakanong, Bangkok 10260.
Contacter : Arnaud Bialecki
Tél : 02 741 8800 ext.340
Fax : 02 741 8062
E-mail : customer@pcs.co.th

SERVICE-APPARTEMENT

AEC APPARTEMENT 3

245/1 Sathupradit Soi 15, Chongnonsri, Yannawa Bangkok 10120.
Tél : 02 674 18 16
Fax : 02 674 18 37

SERVICE -TRADUCTION

THE CORNER

Traductrice français-anglais-thaï agréée par l'ambassade de France à Bangkok. Prise en charge complète de tous vos dossiers administratifs, judiciaires, professionnels, etc : traduction, conseil, envoi et suivi. Assistance à la préparation de dossier de mariage. Assistance à l'obtention de permis de conduire thaï et international.
186/1 Charoen Krung Soi 36, Bangkok 10500. (Près de l'ambassade de France).
Tél/fax : 02 233 16 54
Tél : 01 482 99 74
E-mail : tempake@hotmail.com
Heure d'ouverture : 8h. à 17h.
Du lundi au vendredi

TRAITEURS

FOLIES

Service commercial:
138 Moo 4 Suksawas Road, Ratburana, Ratburana Bangkok.
Tél : 02 818 27 00,
Fax : 02 818 26 99
E-mail : sales@folies.net
Point de vente Nanglichee :
309/3 Nanglichee Road.
Tél : 02 286 97 86

LA BOULANGE

Midi ou soir vous pouvez trouver les plats qui ont fait l'histoire de la gastronomie française, en plus des viennoiseries, des formules petit déjeuner et des sandwiches.
2-2/1 Convent Road, Silom, Bangkok, Bangkok 10500.
Tél : 02 631 03 54-5
Fax : 02 631 03 56

TRANSPORTS DÉMÉNAGEMENTS

ASIAN TIGERS TRANSPOR INTERNATIONAL.,LTD

3388/74-77 Sirinat Building, 21st floor, Rama 4 road, Klongton, Klongtoey, Bangkok 10110.
Contactez à M.Davis De Vos
Mobile : 01 551 0455
Tél : 66 2687 7894 (Direct line)
Tél : 66 2687 7888 ext 894
Fax : 66 2687 7999
E-mail : d.devos@asiantigersthailand.com
Site Internet : www.asiantigers-thailand.com

JVK MOVERS

222 Krungthepkriha Rd., Hua-Mark, Bangkok Bangkok 10240.
Tél : 02 379 4646
Fax : 02 379 4642
E-mail : armand@jvk movers.com
Site Internet : www.jvk movers.com

SANTA FE RELOCATION SERVICES (THAILAND)
207 Soi Saeng Uthai, Sukhumvit 50 Road Kwang Prakanong, Khet Klongtoey, Bangkok 10110.
Tél : 02 742 98 90-4 Ext. 107
Fax : 02 741 40 89
E-mail : santafe@ksc7.th.com

TRANS-LINK RELOCATION

28th Floor, Panjathani Tower, 127/33 Nonsee Road, Chongnonsree, Yannawa, Bangkok 10120.
Contactez : Antoine
Tél : 02 681 2000 Ext. 316
Fax : 02 681 2912
E-mail : relocation@translink.co.th
Site Internet : www.translink.co.th

VIDEO CLUB

DAVIDEO

Vidéoclub francophone.
- Location de films en français.
- Vente de livres.
- Réservation de films possible même les jours fériés.
-Location de films à la semaine.
Ouverture : 10h.-18h. du lundi au samedi, dimanche fermé.
Thai Wah Tower I, rez-de-chaussée, 21/72 Sathom Road, Bangkok 10120.
Tél/fax : 02 285 09 94.
E-mail : daveido.bangkok@anet.net.th

VINS

WINE CONNECTION

SILOM
Unit 5 Ground Floor Sivadon Building 1 Convent Road, Silom, Bangkok, Bangkok 10500.
Tél : 02 234 0388
Fax : 02 234 0389
SUKHUMVIT
Soi Sawasdee, Sukhumvit Soi 31 Bangkok 10500
V9
37 th Floor, Sofitel Silom - Bangkok Silom, Bangkok, Bangkok 10500.
Tél : 02 238 1991
Site Internet : www.wineconnection.co.th

BANG SAPHAN

HOTEL-RESORT

CORAL HOTEL

Cottages familiaux ou chambres doubles, air conditionné, eau chaude. Piscine et nombreuses activités sportives et de découverte.
(parle anglais, français et thaï)
171 M. 9, Suan Luang Beach, Pongprasart, Bangsaphan,

Prachuabkirkhan 77140.
Tél : 032 691 667
Fax : 032 691 668
E-mail : info@coral-hotel.com
Site Internet : www.coral-hotel.com

CHIANG MAI

AGENCE DE VOYAGE

ACTIVE THAILAND.COM (CONTACT TRAVEL LTD)

Vous aide à organiser vos séjours dans le Nord. Nous parlons français. Spécialistes aventures : rafting, canoë, trekking, circuit VTT, réservation d'hôtels, 4x4 avec guide/chauffeur etc.
73/7 Charoen Prathet Road, Chiangmai, Thailand.
Tél : (66) 5381-8844
Fax : (66) 5327-9505
E-mail : info@activethailand.com
Site Internet : www.activethailand.com
AGENCES IMMOBILIÈRES

EURO-THAI PROPERTY SERVICES

Agence immobilière proposant une palette complète de services pour Chiang Mai et ses alentours. Achat, vente ou location de terrains, maisons, condominiums et locaux commerciaux. Que vous cherchiez un appartement pour votre retraite ou la maison de vos rêves, nous sommes là pour vous aider. Nous parlons anglais, français et thaï.
Fax : 053 244 210
E-mail : peteeurothai@loxinfo.co.th
Site Internet : www.chiangmai-exports-property.com

ANTIQUITÉS

KALAE CHIANG MAI

115 Moo 8 Hang Dong Tawai Rd., T. Nongkaew Hang Dong, Chiang mai 50230.
Tél : 01 530 92 90

ORIENTAL SPIRIT

Spécialiste meubles et objets anciens avec patine de Chine et Asie du Sud-est. Art primitif et bouddhiste. Direction franco-thaïe, demandez Jacky. Ouvert du lundi au samedi de 9h. à 17h., fermé le dimanche.
Tél/Fax : 66 53 409 693
E-mail : orienspt@loxinfo.co.th
4/5-6 Chotana Road, Kuang Sin, Chang Puek, Chiang Mai 50300.
Nouvelle galerie Oriental Spirit à l'Oriental Dhara Dhevi Resort, Kad Dhara.
51/4 Moo1 Chiang Mai Sankampheng Road, T., Tasala, Chiang Mai.

UNDER THE BÔ

Art tribal, monnaies et bijoux anciens, objets de curiosité et statuaire, meubles, architecture et archéologie, Direction française.
Contact : François Villaret
22-23, 56-57 Nakomping Night Bazar, Changkran Road, Chiang Mai.
Tél : 01 885 05 97
Fax : 053 441 661
E-mail : underthebo@yahoo.com
Nouvelle galerie Under The Bô à l'Oriental Dhara Dhevi Resort, Kad Dhara
51/4Moo1,Chiangmai Sankamphean Rd, T.Tasala, Chiang Mai.

AVOCATS

VOVAN & ASSOCIES SANYA

SUKRASORN AND ASSOCIATES

148/1 Charoenprathet Road,
Changklan Sub-d., Muang D.,
Chaingmai 50100
Supawid Khamthita Law Office
34/26 Sanamkila Road, Lamphun,
Tél : (0)2 632 01 80
Fax : (0)2 632 01 81
Contactez : Alexandre Dupont
E-mail : alexandre.dupont@vovan-associes.com

CLINIQUES DE SOINS DENTAIRES

CHIANGMAI DENTAL HOSPITAL

Bienvenue à notre clinique de soins dentaires. Notre équipe de spécialistes permet de vous assurer les meilleurs soins dentaires. Prothèse, orthodontie, chirurgie bucco-dentaire, dentisterie esthétique, dans le cadre d'une clinique luxueuse aux laboratoires hautement équipés. Tous les jours sur R.V. de 8h30 à 17h30.
84/3 Chiangmai-Lampang Road,
A.Muang Chiang Mai 50300.
Tél : 053 411 150 ou 053 411 151
Fax : 053 218 867
E-mail : dental@chiangmaidentalcenter.com
Site Internet : www.chiangmaidentalcenter.com

ECOLE

PREM TINSULANONSDA INTERNATIONAL SCHOOL

234 Moo 3, T.Huay Sai, A.Mae Rim,
Chiang Mai 50180.
E-mail : enquiry@premcenter.in.th
Site Internet : www.premcenter.in.th
Tél : +66 53 301500
Fax : +66 53 301500

GUEST-HOUSES

TOP NORTH GUEST HOUSE

Une oasis de verdure au cœur de la ville. Profitez de la piscine ou de la terrasse, appréciez le confort parfait des chambres, dégustez la cuisine thaïe ou internationale du Top North restaurant, pour des prix très raisonnables. Tours, trekkings, billetterie, location de voitures, appels longue distance.
15 Moon Muang Road, Soi 2,
Chiang Mai.
Tél : 053 278 900, 053 278 684
Fax : 053 278 485
E-mail : topnorth@hotmail.com
Pour réserver à Bangkok
Tél : 0-2653-1921,
0-2653-3847

HOTELS

PRINCE HOTEL CHIANG MAI

Situé au cœur de la ville à 5 minutes du Night Bazar, dans une rue tranquille, le Prince Hotel vous offre confort et services. Chambres avec climatisation, TV satellite, piscine, restaurant, bar, boutique, salon de massage, agence de voyages. Nouveau : suites à louer au mois ou à l'année, kitchenette, micro-ondes, TV. 3 Taiwang Road,
Muang, Chiang Mai, 50300.
Tél : (66 53) 252 025-9
Fax : (66 53) 251 144
E-mail : princehotel_cm@hotmail.com

TOP NORTH HOTEL

Au cœur même de la ville, sa piscine dans un jardin tropical et la qualité des prestations : chambres avec ventilateur ou climatiseur, TV câblée, service de tours et trekkings, location de voitures... per-

mettent à cet hôtel de figurer parmi les meilleures adresses de Chiang Mai. Restaurant réputé, The Zest, avec cuisine internationale et thaïe.
41 Moon Muang Road, Chiang Mai.
Tél : 0-5327-9623-5,
Fax : 0-5327-9 626
Pour réserver à Bangkok : 0-2653-3847,
0-2653-1921
E-mail : topnorth@hotmail.com

LOCATION DE VEHICULES

NORTH WHEELS RENTS A CAR
Pour explorer le Nord en toute sécurité, faites confiance à North Wheels Rent a Car.
Plus de 100 véhicules à votre disposition, dont 40 nouveaux modèles. A partir de 1300 bahts par jour pour la Toyota Avanza 7 places, 9000 bahts par jour pour la Soluna M. Des tarifs spéciaux pour la location à long terme. Basés à Chiang Mai depuis 12 ans. Sécurité et savoir-faire, voitures bien entretenues, meilleures assurances comprises dans le prix de location, assistance technique 24h/24, kilométrage illimité, carte détaillée du Nord. Prix compétitifs, taxes et TVA incluses.
70/4-8 Chaiyaphum Road, Chiangmai, Chiang Mai 50300.
Tél : 053 874 478
Fax : 053 874 378
E-mail : sales@northwheels.com
Site Internet : www.northwheels.com

PISCINES

PISCINE DESJOYEAUX
Desjoyaux Chiang Mai Co., Ltd.
179 Mahidol Rd., Haiya, Muang,
Chiang Mai 50100.
Tél : 053-283901-2
Fax : 053-202 859
E-mail : desjoyaux_cmi@hotmail.com

PUBS, BARS, LOUNGES

DARLING..

The Swiss Wine-Pub Bottle-Shop depuis 1999
Bar et boutique à vins au décor traditionnel, co-dirigé par Dang (Thaï) et Lucas (Suisse), offrant les meilleurs Premium du Nouveau Monde qu'ils importent eux-mêmes (une sélection des meilleurs Shiraz australiens), mais aussi du champagne, du Gewuerztraminer, des apéritifs ou des digestifs.
Le DARLING est l'un des points de rencontre favoris des touristes et résidents. Ouvert de 17h à 24h. Fermé le lundi.
Darling 49/21 Huay Kaew Rd, T. Changpuak, Chiang Mai 50300
Tél : 05 322-7427
Portable : 01 724-6601

LE SCORPION

Bistrot, Brasserie, Restaurant.
Dans une jolie cour fleurie en plein centre-ville (Loi Kroh Rd), le Scorpion est devenu le rendez-vous des habitués et le centre d'accueil francophone des touristes. Tous les bons tuyaux sont donnés avec le sourire, l'accès Internet est gratuit, salon de billard et salle consacrée au prêt de livres, de DVD et de DVDs.
Ambiance bistrot le soir, menu brasserie avec des spécialités maison, sauté de magret de canard persillade, filet de boeuf, salades, charcuterie, pâtes etc.
Ouvert tous les jours de 12h à 1h du matin.
59/6 Loi Kroh Road, 50100 Chiang Mai.
Mobile : 07 189 7049

RANDONNEES A VELO

CLICK AND TRAVEL LTD

Les vacances à vélo, 84 vélos de qualité pour un échantillonnage de parcours, allant de la balade culturelle au raid découverte, de la demie journée à la semaine. Encadrement professionnel, nous parlons français.
Contact : Etienne Daniëls
Tél : 053 201194
Fax : 66 53 281554
E-mail : info@clickandtravelonline.com
Site Internet : www.clickandtravelonline.com
Tout sur le vélo
www.cyclingchiangmai.com

NORTHERN-TRAILS.COM

Le spécialiste du circuit à vélo, agent pour l'Asie du RAID THAI 2004.
Mobile : Alex 01 603 2444
Site Internet : www.northern-trails.com

VELOCITY

La boutique du cycliste. Location et vente de vélos. VTT, vélos de course. Maintenance, accessoires.
177 Changpuak Road, T Sripum,
A Muang Chiang Mai 50200.
(à côté du Novotel)
Tél & Fax : 053 410 665
Mobile : 01 595 59 75
E-mail : velocity@thaimail.com

RESTAURANTS

CHEZ GIBUS

Grill-House restaurant
Buffet barbecue (viande, poisson et saucisse maison) accompagné de salades à volonté pour 219 bahts. Tous les mois, la spécialité du Chef : un plat traditionnel, choucroute, couscous, fondue etc. Menu à la carte, vin français à des prix raisonnables, direction francophone.
Buffet : 18h-22h.
A la carte : 18h-22h30.
Fermé le dimanche.
42 Kampaeng Din Road,
Chiang Mai 50000.
Tél : 053 27 27 12
Fax : 053 20 65 58
Site Internet :
chez-gibus.chiangmai-news.com

LE CRYSTAL

Restaurant français doté d'une ambiance décontractée et chaleureuse. Le Crystal est situé le long de la rivière Ping.
74/2 Patan Rd., T. Patan, A Muang,
Chiang Mai 50300.
Tél : 05 387 2890-1, 01 764 9858
Fax : 05 387 2892
E-mail : info@lecrystalrestaurant.com
reservation@lecrystalrestaurant.com

FRIEND HOUSE

Nouveau point de rencontre pour la communauté francophone, ce très joli restaurant situé dans la rue pittoresque des argentiers, Wualai Road, permet de savourer une cuisine thaïe de qualité et quelques plats européens. Grande terrasse ombragée, menu thaï de qualité avec quelques plats européens, vivier et barbecue pour une orgie de crevettes, soirées à thème. Fermé le dimanche.
170 Soi 6 Wualai Rd, T.Haya,
Chiang Mai.
Tél : 053 200 161

LE COQ D'OR RESTAURANT

11 Soi 2 Koh Klang Rd, Nong hoi,
Amphur Muang, Chiang Mai 50000.
Tél : 053-282024, 053-801501
Fax : 053-281981

CHIANG RAI

ALLIANCE FRANÇAISE

ALLIANCE FRANÇAISE
Labo photos, activités culturelles, bibliothèque, service de traduction agréé par l'ambassade de France.
1077 Rajyotha Soi 1, Chiangrai 57000.
Tél : 053 600 810
E-mail : chiangrai@alliance-français.or.th

GUEST-HOUSES

MY DREAM GUEST-HOUSE

Un havre de paix au bord de la rivière Mae Kok entre Thaton et Chiang Rai, dans un village Karen.
Nan, guide karen parlant plusieurs dialectes et Guy, très rigoureux pour la qualité des services, ont créé un petit coin de paradis avec 7 bungalows tout confort et 5 chambres individuelles.
Tres hors des sentiers battus, baignades, pêche, rafting, un camp d'éléphants tout près, le réve!
My Dream Bungalows, Khaew Waaw Dam, Karen Village No 12,
Chiangrai District 57000.
Bateau-Taxi au départ de Thaton (12h30) ou de Chiangrai (10h30). Par la route, 7 km. de piste après Ruam Mit Elephant Camp.

HOTELS-RESORTS

BAN LANNA HOTEL

Nouvel hôtel récemment ouvert à Chiangrai, à 5 mn. de l'aéroport et du centre ville, dans un pur style Lanna avec des chambres calmes et confortables avec air conditionné et un service de qualité, souriant et attentif. Navette aéroport/hôtel. Très bon rapport qualité/prix.
395 Moo2, T.Rimkok, Chiangrai
Tél : 053 712 555
Fax : 053 714 687
E-mail :
baanlanna@bookingofthailand.com
Site Internet :
www.bookingofthailand.com

NAGA HILL RESORT

Sept bungalows de charme au milieu d'un grand jardin tropical. Une belle piscine de 25m. avec vue imprenable sur les collines alentour. Un restaurant thaï en forme de temple qui sert une des meilleures cuisines de Chiang Rai. Endroit magique, Naga Hill séduira ceux qui privilégient calme, intimité et authenticité. Il est conseillé de réserver :
reservation@nagahill.com
Naga Hill Resort, 83 Moo.8 BaanPha-oo, T.Bandou, Chiang Rai 57100.
Tél : 053 702 120
Site Internet : www.nagahill.com

MAESALONG OUTDOOR RANCH RESORT

Au pied de la montagne Maesalong, dans un cadre unique, le resort Maesalong Outdoor vous accueille dans l'un de ses bungalows construits dans un souci de respect et d'harmonie avec la nature. Maison à louer, randonnée à cheval, soirées feu de camp, Mr. Juno, le patron thaïlandais ainsi que Cyrille, son manager français, se feront un plaisir de vous faire découvrir la nature qu'ils connaissent si bien.
379 Moo 4 T.Pasong, A. Mae Chan,
Chiang Rai 57110.
Contact : Cyrille 07 1919551
Maesalongoutdoor2@yahoo.com

THE LEGEND CHIANG RAI

The Legend Chiang Rai Boutique River Resort & Spa situé au bord de la rivière Mae Kok, à l'écart de la ville mais à quelques minutes en voiture du centre, est la base idéale pour des excursions vers le Triangle d'Or ou les tribus voisines.

Le resort comprend 78 studios et villas somptueusement décorés, permettant de profiter de l'environnement, avec une vue panoramique sur les collines et les montagnes, une piscine, un spa tropical, et un restaurant au bord de l'eau.

Un endroit de rêve pour tous ceux qui veulent explorer cette région si riche en culture et traditions, aux confins de la Birmanie, du Laos et de la Chine, tout en profitant d'un maximum de confort.

124/15 Koh Loy road, A. Muang, Chiang Rai 57000.
Tél : 053 910 400
Fax : 053 719 650

E-mail : info@thelegendchiangrai.com
Site Internet : www.thelegend-chiangrai.com

TOURS ET LOCATION DE MOTO

FRENCHY TREKKING

Séjours hors des sentiers battus dans le Nord de la Thaïlande et au Laos, tours 4x4 et moto à portée de tous, privilégiant l'authentique et la rencontre avec les populations. Direction française.

Tél : 053 701 60
Fax : 053 701 409
Mobile : 01 952 38 69

Egalement, location de motos et de jeeps avec maintenance et service de qualité.
ST Motorbike, 527/5-6 Banphrakran Road, Chiangrai 57000.
Tél : 053 713 653, 053 752 180
E-mail : thairando@hotmail.com
Site Internet : www.thairando.net

KOH CHANG

RESTAURANTS

RUAN THAI RESTAURANT

Poissons et fruits de mer. Venez savourer une cuisine thaïe de qualité dans un environnement reposant, loin de l'agitation de Bangkok.

Bang Bao, Kho Chang, Trad 23120.
Mobile : 09 833 51 17
E-mail : ruan thai@wanadoo.fr

KRABI

AGENCES IMMOBILIÈRES

KRABILAND

Agence immobilière franco-thaïe. Professionnels de la région de Krabi terrains et maisons à vendre ou à louer. Contactez : Mme Pierrat 497/7 Uttarakit Rd, Krabi Town 81000.
Tél : 01 797 3808
Email : krabiland@hotmail.com

AVOCATS

VOVAN & ASSOCIÉS

Nantip Account's Office
228/2 Maharaj Road, Paknam, Muang, Krabi 81000
Tél : (0) 2 632 01 80
Fax : (0) 2 632 01 81

E-mail : frederic.favre@vovan-associés.com
Contactez : Frederic Favre

RESORTS

RAILEI BEACH CLUB

Pour un séjour de détente, louez votre maison privée, dans un cadre luxuriant sur la plage de Railei.
Tél : 075 622 596
E-mail : reservations@raileibeachclub.com
Site Internet : www.raileibeachclub.com

KALEANE

Quatre superbes villas à louer (2 à 12 personnes) avec piscine privée en bordure de mer. Personnel de maison. Service de restauration.

BANGKOK OFFICE

32 Serec 4 Road, Kwang Suan Luang Khet Suan Luang Bangkok 10250.
Tél : (662) 300 6193-5
Fax : (662) 300 6196

KRABI

212 Moo 2, Tambon Khao Thong Muang District, Krabi 80000.
Tél : (666) 789 7043
E-mail : Info@kaleane.com
Site Internet : www.kaleane.com

KOH JUM LODGE

Koh Jum Lodge est situé sur l'île préservée de Koh Jum entre Krabi et Koh Lanta. Seize cottages confortables de style traditionnel andaman sont bâtis dans une cocoteraie naturelle et jardin tropical. Thaï éco-resort avec un charme naturel exclusif. 24 Sooi Maharaj Road, Tumbon Pak Namg Ampur Krabi, Krabi 81000.

Tél : 01 330 2962 (Jan)
09 921 1621 (Jean-Michel)
E-mail : jean-michel@kohjumlodge.com
Site Internet : www.kohjumlodge.com

LAYANA RESORT AND SPA

272 Moo 3, Saladan, Koh Lanta, Krabi 81150
1060/15 PB Tower 64 Sukhumvit 71 Rd., North Krongtoey, Wattana, Bangkok 10110.
Sale office : 6th Floor PB Tower soi 72 Sukhumvit Road
Tél : 66 (0) 2713 2313-4
Fax : 66 (0) 2713 2312
E-mail : sales@layanaresort.com
Site Internet : www.layanaresort.com

PATTAYA

AGENCES DE VOYAGE

INTERNATIONAL SERVICE

Billets d'avion pour les vols intérieurs et internationaux. Taxis & minibus directs pour Bangkok ville et aéroport. Excursions. Voyages organisés. Informations touristiques. Reconfirmation de billets. Réservation d'hôtels. Prix et réservations obtenus sur 2 ordinateurs connectés Galiléo. Nous parlons français. Agence située en face du Marine Plaza Hotel tout près du Manhattan Café et du VC Hotel.
468/3 Moo 10. Pratamn Road, 20260 Pattaya, Chonburi.
Tél : 038 427 817, 038 713 168
Fax : 038 427 831
E-mail : internat@loxinfo.co.th

MY OFFICE

Téléphone international. Fax & E-mail service. Domiciliation de courrier.

Confirmation de réservations. Coffres forts. Import - Export. Billets d'avion pour les vols intérieurs et internationaux. Excursions. Voyages organisés. Taxis, minibus, limousines. Réservation d'hôtels. Traductions. Agence ouverte 24h/24, située à côté du Marine Bar (Walking Street). Nous parlons français.
144, Moo 10 South Beach Road, 20150 Pattaya.
Tél : 038-428-293, 038-424-373
Fax : 038-422-232
E-mail : myoffice@pty2.loxinfo.co.th

ANTIQUITÉS

URSULA'S ANTIQUES

De superbes pièces de mobilier aux couleurs franches, d'authentiques œuvres originales et représentatives du génie des artisans chinois ramenées des quatre coins de la Chine et désormais présentées chez URSULA'S ANTIQUES.
(Art & Mobilier Chinois)
3/148 Moo 6, Third Road, 20150 Pattaya.
Tél : 038-415-431, 038-422-876
Ouvert tous les jours de 11h à 18h30 sauf le lundi.

APPARTEMENTS A LOUER

SWISS SABAI LAKE RESORT

Un petit coin de paradis non loin de Pattaya. 14 appartements différents (allant de 30 à 150 m²) magnifiquement conçus, meublés et décorés (normes européennes), au bord du lac Ruam Sap. De 500 à 1200 bahts par jour, ou de 9500 à 19500 bahts par mois. Restaurant/Bar, Jardin ombragé, piscine, snooker. A 4 km. de Sukhumvit road, sur le Soi 87, tourner à gauche juste après Lotus (Sud).
Tél / Fax : 038 249 947
Mobile : 06 151 1605
E-mail : niki@loxinfo.co.th
Site Internet : www.swiss-sabai.ch

AVOCATS

VOVAN & ASSOCIÉS

AXIOME CO.,LTD.
448/19 Moo 12
National Housing Building
Theprasit rd., Pattaya 20260
Tél : 038 301 021
Fax : 038 301 022
Contactez : Jean-Baptiste Fournier
Fredéric Favre
E-mail : axiome@mac.com
frederic.favre@vovan-associés.com

BIBLIOTHEQUES

CLUB JEAN DE LA FONTAINE

Association à but non lucratif animé par des bénévoles. Bibliothèque / cinémathèque 3000 livres et 1600 D.V.Ds en français. Location de lecteur de DVD.
Ouvert : lundi-mercredi-vendredi de 10h à 12h et de 15h30 à 18h30 et samedi de 10h à 13h (fermé mardi-jeudi-dimanche).
Tél : 038 710 800 ext. 105
Espace francophone,
280/3 Beach Road
(Walking Street), 20260 Pattaya.
E-mail : mediathequefrancaise@gmail.com
Site Internet : www.mdiatheque-pattaya.com

CABINETS MÉDICAUX

DR. OLIVIER CLINIC

Médecin suisse, le docteur Olivier Meyer pour accueillir dans son cabinet médical pour tout problème de santé, incluant les maladies contractables en milieu tropical. Laboratoire à disposition. Ouvert lundi-

vendredi 9h00-18h00 samedi 9h-13h.
20/23-24 Moo 10, en face de l'hôtel Day & Night, Pattaya Sud.
Tél : 038 72 35 21-2
Fax : 038 72 35 22
E-mail : olivier@chonburi.ksc.co.th

CONSEILS FINANCIERS

AG SERVICE

Les courtiers réunis. Conseil en investissement en Thaïlande. Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.
Axiome properties & Capital Co.,Ltd
195/2 Moo 11, Theprasit road, T.Nongprue, A.Banglamung, Chonburi 20260
Tél : 038 301 137
Fax : 038 300 615

GROUPE CRYSTAL

Créer, Structurer, Valoriser, Optimiser, Protéger, Transmettre.
www.groupe-crystal.com
La Fontaine Building
280/3 South Beach Road Pattaya 20260
Tél : 038-710 800 ext: 110
Fax : 038-710 916
Vos Conseillers :
Paul Roussel : 01-841 60 59
Damien Schalaben : 01-819 5580
E-mail : proussel@groupe-crystal.com
Site Internet : www.groupe-crystal.com

COURTIERS EN ASSURANCES

AG SERVICE

Les courtiers réunis. Assurance représentant notamment : AXA, ZURICH, ROTHSCCHILD, etc. - Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multirisque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau. - Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.
Axiome properties & Capital Co.,Ltd
195/2 Moo 11, Theprasit road, T.Nongprue, A.Banglamung, Chonburi 20260
Tél : 038 301 137
Fax : 038 300 615

ECOLE DE PLONGEE

THAILAND DIVING

Le seul centre de plongée francophone de Pattaya. Une journée aux îles (2 plongées), plongée de nuit, plongée sur épave. Prix spéciaux pour résidents (sur abonnement). École de plongée, de l'Open Water au Dive Master. Croisières Découvertes des fonds sous-marins, de Koh Chang (4 jours), Koh Tao (7 jours). Tout compris, de la chambre au petit déjeuner en passant par la plongée. Le rêve garanti.
91/32 Moo 5 Soi Khaonoï 20260 Pattaya.
Tél : 07 803 53 58 (français)
01 004 60 20 (thaï, anglais)
E-mail : infos@thailand-diving.org
Site Internet : www.thailand-diving.org

GRANDES SURFACES

CARREFOUR

333 Moo 9 Pattaya Klang Rd., Tumbon Nongprue, Amphur Banglamung,

Chonburi 20260.
Tél : 038 360 444
Fax : 038 360456

GUEST-HOUSES & BARS

CHEZ DOMINIQUE

Guest-house située dans une des rues les plus pittoresques de Pattaya et débouchant sur la plage. Une dizaine de belles chambres (toutes équipées TV, ventilateur, SdB, 350 Bahts). Grand bar animé par Dominique, Manu, Paulo et les copines. Point de ralliement idéal pour les potes. Ecran géant pour mieux suivre les grands événements sportifs. Ambiance 70's. Billard. Bière pression.
219/66-67, Moo 10 Soi Yamoto (Soi 13/1), Second Road Pattaya.
Tél : 038-710 395
Fax : 038 413 184
E-mail : dominiquepat@yahoo.fr

L'ACARINA

Chambres tout confort (air-conditionné ou ventilateur, TV câblée, frigo, eau chaude), de 250 à 450 bahts. Direction Suisse Romande (francophone). Ambiance très conviviale se prêtant naturellement aux rendez-vous entre amis. Etablissement idéalement situé dans une rue bien connue et haute en couleur, dans le voisinage immédiat d'autres établissements francophones (restaurants & bars), tout près de la plage. Egalement : Sorties en mer, Spécialiste de la Pêche au Gros.
L'Acarina : 219/50, Soi Yamoto, Beach Road, 20260 Pattaya.
Tél : 038 710 1923
Mobile : 06 056 1914-
E-Mail : lacarinapattaya@hotmail.com

LE PETRUS

Belles chambres spacieuses et claires, très bon standing (air-conditionné & ventilateur, TV câblée, minibar, coffre personnel, salle de bains (King size). Petit-déjeuner somptueux inclus. Direction francophone (English spoken). Accueil chaleureux. Restaurant gastronomique (réputé), tradition franco-suisse. Cuisine thaïe : plus d'une soixantaine de plats succulents. A un jet de pierre du golfe de Siam, au coeur des activités diurnes et nocturnes.
219/57, Soi Yamoto, Beach Road, 20260 Pattaya.
Tél : 038-710-636/7.
E-mail : lepetrus@boursorama.com

LE TRAFALGAR

Situé en plein centre-ville, entre Third Road et Soi Buakhao. Chambres spacieuses, tout confort (air-conditionné, TV câblée, coffre personnel dans chaque chambre, minibar). Direction française. Lek, Jean-Luc, Dominique et leurs hôteses seront heureux de vous accueillir dans une ambiance "apéro" et conviviale. Le seul billard rond de Pattaya (ça mérite le détour!).
(Bar/Guest-house).
312/34-35, Moo 9, Soi Lengkee, Pattaya 20260 Chonburi.
Tél : 038 720 290

HOTELS & BOULANGERIES

LA BAGUETTE

(jouxant l'entrée principale du Woodlands Hôtel & Resort) : première boulangerie (pâtisserie, viennoiserie, sandwicherie) française de qualité sur Pattaya. Cafés, thés, chocolats servis dans le salon ou en terrasse.
164/1 Moo 5, Pattaya-Naklua Road,

Pattaya Chonburi 20150.

Tél : 038 421 707
Fax : 038 425 663
Site Internet :
www.woodland-resort.com

WOODLANDS HOTEL & RESORT

Cet hôtel 4 étoiles de 135 chambres avec 2 piscines, salle de gym, restaurant, pâtisserie... est une véritable oasis de calme et de verdure au nord de Pattaya, à une encablure du rond-point des Dauphins.

HÔTELS - RESTAURANTS

RIVIERA BEACH HOTEL

Sympathique petit hôtel situé à 100 m. de la plage, 26 chambres tout confort (air-conditionné, TV câblée, minibar, eau chaude), coffres à la réception. Prix : 350 et 450 bahts. Service de taxi, bar avec billard, hôteses, pastis, le tout sous la houlette de Gilbert et de sa famille. Accueil chaleureux garanti. N'avez pas peur d'abuser de la gentillesse proverbiale de Gilbert, un des premiers français installés à Pattaya (Expérience dépasse Science!)
Soi Post-Office, Beach Road, Pattaya
Tél : 038-429-623
Fax : 038-710-950
E-mail : rivierabeach@hotmail.com

HOTELS BARS RESTAURANTS

F&B BAR-HOTEL-RESTAURANT

Bel établissement à l'élégance discrète, installé sur la Deuxième Avenue, non loin de Pattaya Central, près de la plage. 14 chambres de 35m², toutes personnalisées et entièrement équipées (double vitrage, climatisation, TV câblée, salle de bains avec douche, mini-bar). Restaurant proposant des plats locaux (selon arrivages) et cuisine française. Bar (apéritifs, cocktails). Direction française. Accueil en taxi individuel (à l'aéroport) sur réservation.
75/3 Moo 9, Second Road (en face du Montien Hotel) 20260 Pattaya.
Tél : 038 427 142
Fax : 038 427 143
E-mail : fbhotel@csloxinfo.com

IMPORT/EXPORT

H.I.E EXPORT

Nous trouvons et achetons pour vous dans toute l'Asie les produits (destockage, fin de séries, faillites, surcharge de stock, tous produits (non alimentaires) que vous recherchez et nous nous chargeons de leur expédition sur L'Europe et le monde entier. De plus, nous pouvons tout fabriquer à partir de photos et catalogues, sauf les produits de marques déposées.
383/37, Moo 9, Soi Chayapoon, 20260 Pattaya.
Mobile : 09-623-28-03
Fax : 038-414-357
E-mail : hieasia@yahoo.fr
Site Internet : www.hieasia.com

LOISIRS & SPORTS NAUTIQUES

CUTTLEBONE KITEBOARDING CENTER

Ecole de kite professionnelle (assurance, bateau, instructeurs certifiés). Approuvée par IKO (International kiteboarding organization). Nous proposons aussi du wakeboard et la

vente de matériels.

Adresse : Soi 14 Najomtien 22150 Sattahip (km. 155 sur Sukhumvit, juste avant l'Ambassadeur à Pattaya)
Tél : 038 255 250
Fax : 038 255227
E-mail : info@cuttlebone.net
Site Internet : www.cuttlebone.net

ORPHELINATS

AIDE A L'ENFANCE DEFAVORISEE

Un nouveau centre de passage des rédemptoristes pour les enfants des rues est maintenant ouvert à Pattaya. On y reçoit les enfants sans domicile, vivant de mendicité et s'exposant à tous les risques que cette vie comporte. Nous les nourissons et leur assurons diverses commodités (douches, gîte) pendant la journée. Nous surveillons leur état de santé et tâchons de leur offrir la possibilité de recommencer leur vie. Si vous désirez nous aider, contactez-nous par téléphone au 038 422 744 ou par courriel
E-mail : orphanage@redemptorist.or.th

PUBS, BARS, LOUNGES

LE ST TROPEZ

Magnifique cadre exotique, en plein cœur de Pattaya. Air conditionné. Ecran géant. Bar d'ambiance. Ricard, Bière pression, Picon, Cocktails, Caviar Beluga (d'Iran), Champagne de France. Liza, d'origine philippine, et Daniel, de Toulon, vous accueillent tous les jours à partir de 18h.
216/38 Moo 9, Soi Diana Inn, Second Road, 20260 Pattaya.
Tél : 01-745-15-81

RESTAURANTS

ART CAFE PATTAYA

Situé à l'ouest de Naklua, Art Café vous propose un festival de cuisine méditerranéenne. On est charmé par l'élégance du lieu et l'accueil authentiquement chaleureux du maître de maison qui lit Goethe, Shakespeare et Molière dans le texte. La galerie de peinture (attendant) complète cette délicieuse ambiance de jadis et naguère. Ouvert tous les jours de 11h jusque tard. Il est conseillé de réserver.
285 Moo 5, Soi 16, Pattaya-Naklua Road, Chonburi 20120.
Tél : 038-367-652
Fax : 038-367-653
Mobile : 01-832-60-31
E-mail : info@artcafe-thailand
Site Internet :
www.artcafe-thailand.com

MANHATTAN CAFE

Café-Restaurant-Snooker-Vidéo-Musique + coin belote, échecs, Rami, Backgammon (Jacquet/Trictrac) - Cuisine française et méditerranéenne. Jours fastes : Mardi = Paëlla, Jeudi = Choucroute, Samedi = Couscous Royal. Spécialités Maison : Cassoulet, Confit de canard, Civet de lapin. Carte à toutes les sauces. Direction francophone. Ambiance feutrée. Cadre agréable. Bienvenue à tous.
Adresse : 468 Moo 10, Prathamnak Road (angle Soi VC), 20260 South Pattaya.
Tél. (thaï) : 038-713-420.
Réservations (français) : 07-068-66-34

SERVICE

99 SERVICES

L'agence "99 SERVICES" répond à tous vos besoins 24h/24 : avocat-conseil, comptabilité, achat-vente d'immobilier, visa service, taxi-limousine service, billets d'avion, détective, coiffeur à domi-

cile, isolation de toiture, L'agence "99 SERVICES" se trouve Soi VC, sur le flanc droit du VC hôtel, face au spacieux parking du même hôtel.
Tél : 038 713 713-5
Fax : 038 713 716
E-mail : contact99@csloxinfo.com
Site-Internet : www.servicesthailand.com

TAXI LIMOUSINE & GOLF

IMAGE LIMOUSINE

Pour vos voyages et déplacements en Thaïlande, Image Limousine vous offre un service professionnel avec chauffeur. Transferts de l'aéroport vers Bangkok, Pattaya et Hua Hin. Tout confort, journaux, magazines, serviettes parfumées, eau fraîche, stéréo disques compacts avec choix de musique. Grande limousine également disponible pour transports divers, soirées, mariages, etc.
Jontien Plaza Condotel, Pattaya.
Tél : 038 756 658
Fax : 038 251 521
E-mail :
reservations@imagelimo.com
Site Internet : www.imagelimo.com

IMAGE GOLF

Venez jouer au golf en choisissant parmi les 19 terrains situés dans la région de Pattaya avec Image Golf qui vous propose un forfait (hôtel, transport depuis Bangkok et golf à Pattaya) à partir de 6550 bahts par personne pour 2 jours/2 parcours ou bien : nuits à Jomtien + 4 parcours + transports à partir de 11800 bahts par personne.
Jomtien Plaza Condotel, Pattaya.
Tél : 038 756 658,
Fax : 038 251 521
E-mail : teoeff@imagegolf.net
Site Internet : www.imagegolf.net

TRADUCTION/INTERPRETARIAT/ENSEIGNEMENT

LE CENTRE FRANCO THAI

et son équipe de professionnels, vous proposent ses services :
1. Traduction tous documents (industriels/commerciaux/juridiques/privés) toutes langues
2. Traductions officielles (Centre accrédité par l'ambassade de France depuis 2002)
3. Interprétariat toutes langues
4. Enseignement (français/anglais/thaï) en entreprises
Rapport qualité/prix très compétitif.
*en activité depuis juillet 1999.
Tél/Fax : 038 412 070
E-mail : expresfr@loxinfo.co.th

VINS

WINE CONNECTION

Tip Plaza, Pattaya Second Road, Pattaya
Tél : 03 848 8731
Fax: 03 848 8732

PHUKET

AGENCES IMMOBILIERES

PHUKET IMMOBILIERE AGENCY

Le Spécialiste français de l'immobilier à Phuket : achat, vente, location, villas, appartements, terrains et projets immobiliers.
38/3 Moo 5 Bangyai Road, Muang, Phuket 83000.
Tél : 09-724 7211
Tél / Fax : 076 249 315

Site Internet : www.phuketimmo.com
E-mail : julien@phuketimmo.com

ALLIANCE FRANÇAISE

ALLIANCE FRANÇAISE DE PHUKET

3 Thanon Pattana, Soi 1, Phuket 83000.
Tél/Fax : 076 222 988
Le seul service de traductions du sud de la Thaïlande agréé par les ambassades francophones.
+de 350 DVDs en langue française disponibles à la location.

AVOCATS

VOVAN & ASSOCIÉS

100/512 Chalermprakiat Ror 9 Road, Rasada, Mueng Phuket 83150
Tél : 076 261 377-8
E-mail :
Contactez : Lucien Rodriguez
lucien.rodriguez@vovan-associes.com
jitra.sim@vovan-associes.com

AGENCES DE VOYAGE

PHUKET ADVENTURES - CIE FRANCO-THAÏE

Excursions en bateaux rapides à Phi Phi, Phang Nga, Krabi. Bateaux privés pour groupes, familles. Canoë safari dans la baie de Phang Nga. Tours de l'île en minibus, informations en français. Prix spéciaux pour résidents et expatriés.
Contactez nous au :
00 66 (0) 76 355 955 - 9
Fax : 00 66 (0) 76 355 952
Site Internet : www.phuket-adventures.com

PHUKET RECEPTIF

Pour vos séjours à Phuket nous vous aidons et conseillons en français pour hôtels, bungalows, studios, etc. Grand choix d'activités, tours, spectacles, restaurants, golf, plongée. Seule agence franco-thaïe à vous recevoir et vous informer en français. Spécialiste, Groupes, Incentives, Evénements.
Contactez nous au
00 66 (0) 76 261 195
Fax : 00 66 (0) 76 261 197
Site Internet : www.phuket-receptif.com
E-mail : info@phuket-receptif.com

CONSEILS FINANCIERS

AG SERVICE

Les courtiers réunis. Conseil en inves-

tissement en Thaïlande.

Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.
Synergies & Co.,Phuket Co.,Ltd
100/512 Chalermprakiat Ror 9 Road, T.Russada, A.Muang, Phuket 83000
Fax : 076 261 207
Mobile : 01 088 7640

COURTIERS EN ASSURANCES

AG SERVICE

Les courtiers réunis. Assurance représentant notamment : AXA, ZURICH, ROTHSCCHILD, etc.
- Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.
- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.
Synergies & Co.,Phuket Co.,Ltd
100/512 Chalermprakiat Ror 9 Road, T.Russada, A.Muang, Phuket 83000
Fax : 076 261 207
Mobile : 01 088 7640

ECOLES INTERNATIONALES

DULWICH COLLEGE

International College, Phuket.
Tél : 02 512 04 66-7, 076 23 87 11
Fax : 02 512 0468 , 076 23 87 50
E-mail : info@dulwich.ac.th
Site Internet : www.dulwich.ac.th

HÔTELS, RESIDENCES

PANWA BEACH RESORT

5/3 Moo 8, Ao-Yon Khao Khad Road, T.Vichit, A.Muang Phuket 83000
E-mail : panwa@cscoms.com
Sites Internet : www.phuket.com/panwabeach
www.accorhotels.com/asia

SALATHAI RESORT

10/4 Sawatdirak Rd., Patong, Phuket 83150, Thailand.
Tél : (66 76) 296 631-4
Fax : (66 76) 296 635
E-mail : salathai@phuketsalathai.com
www.phuketsalathai.com

SWISS PALM BEACH

Appartement-hôtel à seulement 150 mètres de la mer, avec piscine, jardin, bar et restaurant. Appartements tout équipés.
2 Chalermphrakiat Road, Patong Beach Kathu, Phuket 83150.
Tél : 076 34 20 99, 076 34 23 81
Fax : 076 34 20 98

VILLA PHUKET - WAKE-UP VILLA

19/162-163 Kwang Road, m.3, T.Wichit, A.Muang, Phuket 83000 Thailande.
Tél : 076 264 031-2
Fax : 076 264 034
E-mail : info@villa-phuket.com
Site Internet : www.villa-phuket.com

PISCINES

PISCINE DESJOYAUX

Head Office Thailand
Desjoyaux (Phuket) Thailand Co.,Ltd
19/28 Moo 2, T. Wichit, Muang, Phuket 83000.
Tél : 076 263 688
Fax : 076 264 023
E-mail : desjoyauxphuket@yahoo.com

RESORTS

SALATHAI RESORT

Salathai Resort
10/4 Sawatdirak Rd., Patong, Phuket 83150, Thailand.
Tél. (66 76) 296 631-4
Fax. (66 76) 296 635
E-mail : salathai@phuketsalathai.com
Site Internet : www.phuketsalathai.com

RESTAURANTS

CHEZ SERGE

Restaurant français.
32 Soi Ruamjai, Patong Beach, Kathu District Phuket 83150
Tél : 076 294 429
Tél & Fax : 076 342 744

DUILIO'S

Un restaurant italien, une très bonne cuisine. Pizzas au feu de bois.
23/122 BOAT LAGOON-Marina Plaza, Thepakrasattri road, Phuket
Tél : 0-6596 9824
Fax : 0-7627 3419
E-mail : duilio@duilios.com
Site Internet : www.duilios.com

VINS

WINE CONNECTION

19/55 Chaofa Road, Fishermanway Business Center, Chalongs, Phuket 83130.
Tél : 07 628 2411/2
Fax : 07 628 2414

SAMUI

AGENCES IMMOBILIERES

AGENCE IMMOBILIÈRE EN THAÏLANDE

vous propose ses services en matière d'achat, de vente et construction de terrain, maison, villas, hôtels ou resorts sur l'île de Koh Samui, un petit paradis exotique.

126/18 moo 3 Tambon Maret, Koh Samui 84310, Thailand. (rue menant aux rochers Grand Père & Grand Mère)
Lamai
Tél : 077 418 891 Mobile : 01 892 63 72
Fax : 077 418 892
E-mail : avantageproperty@avantageproperty.com
Site Internet : www.avantageproperty.com

AGENCES DE VOYAGES

DJ PARADISE TOUR

126/18 Moo 3 Tambon Maret, Koh Samui 84310, (Rue menant aux rochers Grand Père & Grand Mère Lamai).
Tél : 077 418 891
Fax : 077 418 892
Mobile : 01 892 63 72
E-mail : djparadi@samart.co.th
Site Internet : www.djparadisetur.com

AGENCES DE COMMUNICATION ET COMMERCE

OPTIM MARKETING COMMUNICATION

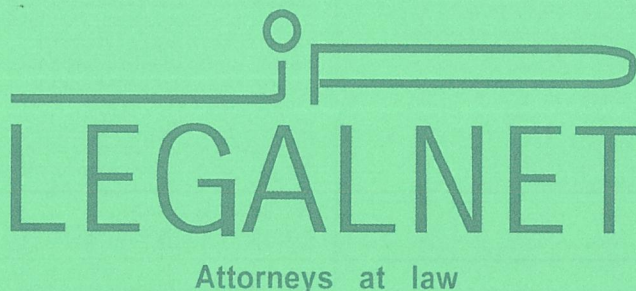
Optim Communication and Marketing gency est un laboratoire d'alchimie où s'opère la fusion des méthodologies de commercialisation scientifique et des sensibilité créative. Optim a les moyens de fournir un service original répondant (parfaitement) à vos besoins à des tarifs très attractifs.
Contactez à M.Féderic Soulas
Optim Co.,Ltd
Samui Avenue Unit BO7 3/112-114 Moo 2 Soi Reggae Pub, Bophut, Koh Samui, Suratthani, Thailand 84320
Tél & Fax : 077 414 200
Mobile : 07 271 7326
E-mail : fred@optim-samui.com
Site-Internet : www.optim-samui.com

AVOCATS

VOVAN & ASSOCIÉS

Phadungkiat Law office
205 Dorn-nok Road, Talard, Muang, Suratthani 84000.
Contactez : Frédéric Favre
Tél : (0) 2 632 01 80
Fax : (0) 2 632 01 81
E-mail : frederic.favre@vovan-associes.com

Diamond Tower 9th Fl.
427/117 Silom Road,
Soi 7, Bangrak,
Bangkok 10500
Tél. : 02 231 5614,
02 231 5005
Fax. : 02 231 5535
Email:
pollak97@loxinfo.co.th



Profitez des 25 années d'expérience du droit des deux associés principaux, l'un Français exerçant depuis 1978 et l'autre Thaïlandais exerçant depuis 1983.

Contactez: Philippe Lamy (en français, en anglais ou en thaï).

Avocats
et
Juristes
Internationaux

BOULANGERIES

SAMUI FRENCH BAKERY - BOULANGERIE FRANÇAISE

Désormais, le meilleur de la tradition française s'invite à Bophut. Pains, viennoiseries, pâtisseries, petit-fours salés et sucrés, glaces, savourez, sans plus attendre, le goût authentique de nos spécialités 100 % françaises. Avec plus de 30 ans d'expérience en boulangerie, Daniel allie savoir-faire et passion de son métier pour offrir quotidiennement des produits frais de qualité. La boulangerie inclue un bar-snack-restaurant avec une terrasse vue mer pour pouvoir déguster sur place toutes ces merveilles. Nous avons aussi la possibilité de livrer tous les resorts ou hôtels sur l'île. Alors n'hésitez pas à nous contacter pour vos réceptions, anniversaires, lunchs... 6/1 Bophut Koh Samui. Tél : 077 430 408 E-mail : boulange@samart.co.th

CONSEILS FINANCIERS

AG SERVICE

Les courtiers réunis. Conseil en investissement en Thaïlande. Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore. 34/6 Moo 1, T.Bohput, A.Koh Samui, Suratthani 84320 Mobile : 09 065 8966

COURTIERS EN ASSURANCES

AG SERVICE

Les courtiers réunis. Assurance représentant notamment : AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc. - Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises. - Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multirisque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau. - Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore. 34/6 Moo 1, T.Bohput, A.Koh Samui, Suratthani 84320 Mobile : 09 065 8966

HÔTELS

CHEZ BAN BAN RESORT

Le Mas de Provence Bar & Restaurant Big Bouddha Beach. Petit resort de 10 bungalows + 1 bungalow VIP en bord de mer les pieds dans l'eau. Grand bar, restaurant avec terrasse ombragée. Un des meilleurs rapports qualité-prix de l'île. Spécialités : ongle à l'échalote, filet de bœuf sauce au poivre et fondue fromage au choix ou fondue bourguignonne. BBQ de bœuf. Terrain de boules, jardin, détente. Tél : 077 24 51 35 Fax : 077 42 55 15 Mobile : 01 868 43 84 E-mail : ban-ban@samui-info.com Site Internet : www.samui-info.com/ban-ban

EDEN BUNGALOWS

Lydia & Gerald
91/1 Bophut, Koh Samui 84320
Suratthani Thailand.

Tél : 077 42 76 45
Fax : 077 42 76 44
E-mail : info@edenbungalows.com
Site Internet : www.edenbungalows.com
Situé à 20 mètres de la plage, les bungalows mettent l'accent sur des vacances familiales, sans oublier les individuels et les couples. 12 bungalows ou chambres tout confort, au coeur d'un jardin tropical avec piscine. Bar et snack restaurant pour les creux et l'apéro. Excursions, pêche et nombreux services à disposition. Management français.

JUNGLE PARK RESORT

Un hôtel de charme de 24 bungalows dans un magnifique jardin tropical. Plage privée, salon de massage vue sur mer, restaurant gastronomique spécialités franco-thaïes. La découverte du lagon en navette et le hammam sont des services gratuits de l'hôtel. Chaque mois une full moon cocktail est organisée sur la plage. Un cadre privilégié dans une atmosphère de relaxation totale. Management français. Lamai Beach, Koh Samui. Tél : 077 418 034 Fax : 077 424 110 E-mail : info@jungle-park.com

PANSEA NAPASAI SAMUI (Pansea Orient-Express Hotels)

Hôtel de luxe, emplacement exclusif sur une plage privée. 65/10 Ban Tai, Maenam, Koh Samui, Surat Thani 84330 Thailand. Tél : (66-77) 42 92 00/99 Fax : (66-77) 42 92 01 E-mail : samui@pansea.com

PAPILLON RESORT

Situé au nord de Chaweng Beach, près de l'île de Matlang, Papillon Resort vous accueille dans l'un de ses 24 bungalows, tous climatés et décorés dans le style Lanna-Thaï, TV câblée, mini-bar, téléphone direct, safety box, room service, blanchisserie. Restaurant franco-thaï. Nombreuses activités et excursions proposées par une équipe sympathique présente sur l'île depuis 13 ans. 1, Chaweng Beach, Koh Samui 84320. Tél : 077 23 11 69 E-mail : papillon@samart.co.th Site Internet : www.samuiipapillon.com Papillon Bungalows, Ban Khai, Koh Phan Ngan. Tél : 01 909 03 881

THE PRINCESS VILLAGE

Depuis 1990, maisons thaïes style Ayuthaya, nichées sous les cocotiers dans un superbe jardin tropical, sur la plage principale de l'île. Une retraite idéale. Superbement décorées, les habitations sont de tout confort. 12 bungalows à caractère très privé, sur fond de culture siamoise. Terrasse particulière, restaurant au bord de mer pour les petits déjeuners et restaurant Moon Terrace pour les meilleures spécialités thaïes ou internationales. Soirées barbecue fruits de mer. Management suisse, gage de qualité. Chaweng Beach, Koh Samui. Tél : 077 42 22 16 Fax : 077 42 23 82 E-mail : pvl@samuidreamholiday.com Site Internet : www.samuidreamholiday.com

THE WHITE HOUSE

Depuis 1983, le paradis sur terre. Chaque convive est reçu comme un président. Vous vous sentirez chez vous. The White House est située sur une plage de sable blanc, dans une baie calme et romantique, idéal pour se relaxer. Maisons typiques thaïes établies dans un luxuriant jardin tropical.

Décoration d'art chinois et thaï. 8 suites Junior, 16 chambres Deluxe et 16 chambres Supérieur équipées de toutes les facilités modernes. Piscine et jacuzzi. Restaurant thaï et international pour les gourmets, en bordure de plage avec superbe vue. Un endroit de rêve. Management suisse, gage de qualité. Chengmon Beach, Koh Samui. Tél : 077 24 53 15-7 Fax : 077 24 53 18 E-mail : info@samuidreamholiday.com Site Internet : www.samuidreamholiday.com

ZAZEN RESORT

Ajoutez encore quelques notes de recueillement, une lumière douce, tout en bougies et clair de lune et vous vous sentirez presque chez vous, à l'écart du reste du monde. Telle est la volonté de Ti et Alex, vos hôtes, qui n'hésitent pas à mettre la main à la pâte pourvu que vous repartiez comblés comme la plupart de ces cosivoyageurs, nourris d'épicure et venus d'ailleurs. Tél : 077 42 50 85 Fax : 077 42 51 77 Portable : 09 866 89 31 E-mail : info@samuizazen.com Site Internet : www.samuizazen.com

INTERNET / INFORMATIQUE

SAMUI VISION COMPUTERS SERVICE

L'informatique est de plus en plus présente dans de nombreux domaines. L'ordinateur devient un élément majeur de votre activité et son parfait fonctionnement est indispensable mais souvent délicat. SVCS propose différents contrats de maintenance adaptés à vos besoins pour vous soulager de ces désagréments quotidiens. Egalement, nous vendons et installons tout types d'ordinateurs et de périphériques. Spécialiste des réseaux et Internet café. Service dépannage rapide. De nombreuses références sur Koh Samui. Mob : 09 592 85 70 / 09 591 14 31 Fax : 077 413 303 E-mail : svcomp@samart.co.th

WWW.SAMUI-INFO.COM

Samui-Info, c'est le Portail Francophone sur Samui et son Archipel, vous y trouverez de nombreuses informations utiles sur la région - hôtels, réservations, restos, sport, shopping, horaires et prix des transports, des infos pratiques, l'actualité régionale et un forum. Création de sites internet sur demande. N'hésitez pas à nous contacter pour plus de renseignements. E-mail : info@samui-info.com Site Internet : www.samui-info.com

PISCINES

PISCINE DESJOYAUX

Desjoyaux (Samui) Co., Ltd. 69/34 Moo 5 T. Maenam, A Koh Samui Suratthani 84330. E-mail : desjoyauxsamui@hotmail.com Tél/Fax : 66 7742 7253

RESORTS & SPAS

BURIRAYA RESORT SPA

Situé au Sud-Est de Koh Samui sur la péninsule Laem Nan de Lamai, Buriraya Resort & Spa se trouve sur une colline en pente douce juste au dessus d'une plage privée de sable blanc. Il offre luxe et qualité supérieure. Son but est de maintenir un niveau élevé de service tout en s'attachant au moindre détail et en gardant une atmosphère conviviale et de qualité avec une

touche personnelle. 208/1 Moo 4, T.Maret, Lamai, Koh Samui 84310. Tél : 077 429 300 Fax : 077 429 333 E-mail : info@buriraya.com Site Internet : www.buriraya.com

RESTAURANTS

CHEZ ANDY

Beer & Grill Garden Steak House/ Swiss Restaurant/ Tapas Bar 164/2 Chaweng Beach Road, en face du Swensen, Koh Samui, 84320 Suratthani. Réservation au 077 42 25 93. Ouvert tous les jours de 15h30 à 1h. Cuisine internationale de grande qualité préparée par un chef suisse. Toutes sortes de viandes ou fruits de mer, à la carte ou buffet. Très belle carte de vins. Une étape culinaire obligée à Samui. 5-7 Ban Kob Kaew, Manat Rd, Jomsurang, Nakhon Ratchasima 30000. Tél : 044 283 556 Fax : 044 289 557 E-mail : KORAT@CHEZ-ANDY.com Ouverture : Lundi - Samedi 11.00 - 23.00 Dimanche 14.00 - 23.00

LA SIRENE

Bophut, village de pêcheurs. 8 ans de cuisine thaïe et française, raffinée et traditionnelle, déjà dans plusieurs guides. Les meilleurs steaks et fruits de mer de l'île, dans un cadre magique avec une vue imprénable sur Koh Pangan. Le patron, Gérard, se fera un plaisir de vous la faire découvrir en bateau. Tours de jungle en 4x4, location de voitures, maisons. 65/1 Moo 1, Bophut Beach, Koh Samui. Tél/Fax : 077 42 53 01

SPAS & CENTRES DE SANTÉ

ERANDA HERBAL SPA

Situé en hauteur d'un jardin tropical au nord de Chaweng Beach, la plage principale de l'île. Vous apprécierez pleinement une vue imprenable sur la mer depuis nos salons thaïes en plein air. Pour commencer un passage au hammam et un petit plongeon dans la piscine d'eau fraîche vous mettront en condition pour une expérience inoubliable. bercé par le bruissement des cascades et d'une musique douce vous êtes entre les mains de nos thérapeutes diplômés. Un professeur est à votre disposition sur place. Nous vous proposons notre spécialité : Le Eranda oil massage ainsi que tous les soins de peau et traitement relaxant... 9/37 Moo 2 Chaweng North Road, Bophut, Koh Samui 84320. Tél : (66) 0 7742 2666, 0 7741 3828 Fax : 0 7742 2665 Mobile : 01 894 6702 E-mail : info@erandaspa.com Site Internet : www.erandaspa.com

TAILLEURS

ARMANI INTERNATIONAL SUITS

Tailleur pour femmes et hommes sur mesure 91 Moo 3, Chaweng Beach Rd, près de Central Samui Hotel, Koh Samui, 84320 Suratthani Tél : 077 42 23 87 Fax : 077 42 23 87 Excellent rapport qualité-prix. Jusqu'à 40% sur les tarifs européens. Possède tous les tissus et couleurs sur le marché. Demandez Mr. Moss ou Mr. Peter, qui vous conseilleront (sur mesure en 18 heures seulement). Un tailleur au goût du jour. E-mail : sales@armanisuits.com Site Internet : www.armanisuits.com

SONGKHLA

PISCINES

PISCINE DESJOYAUX

56 Soi 10, Sriphuwat Rd, T. Khohong, Hat Yai, Songkhla 90110
Tél : 074 262 934-5
Fax : 074 262 936
E-mail : desjoyauxhatyai@hotmail.com

BIRMANIE

GULLIVER

CONSEILS FINANCIERS

AG SERVICE

Les courtiers réunis.. Conseil en investissement en Thaïlande.

Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.

51 A1/B Inyamyang Street, Golden Valley Avenue, Bahan Township, Yangon, Myanmar.
Tél : +951 513 160
Fax : +951 539 332

COURTIERS EN ASSURANCES

AG SERVICE

Les courtiers réunis.

Assurance

représentant notamment :

AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc.
- Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.

- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multirisque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.

- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.

51 A1/B Inyamyang Street, Golden Valley Avenue, Bahan Township, Yangon, Myanmar.
Tél : +951 513 160
Fax : +951 539 332

RANGOUN

AGENCES DE VOYAGES

ASIAN HORIZON MYANMAR

Voir coordonnées du siège à Bangkok pour infos et devis.

66 A, Yaw Min Gyi Street, Dagon Township Yangon, Myanmar.
E-mail : myanmar@asian-horizon.com

GULLIVER

Thuzar & Hervé Flejo

51A Inyamyang Street Golden Valley Bahan Township, Yangon, Myanmar.
Tél : 951 526 100 / 720 151
E-mail : gulliver@mptmail.net.mm
Site Internet : www.gulliver-myanmar.com

THANAKHA TRAVELS & TOURS

Travel & Tours, spécialiste du voyage sur mesure.
53A Shwe Taung Kyar Street

Bahan Township, Yangon / Birmanie
Tél : 951 500 205
E-mail : thanakha@thanakha.com.mm
thanakha@mptmail.net.mm
Site Internet : www.thanakha.net

CAMBODGE

ANGKOR

AGENCES DE VOYAGES

ASIAN HORIZON CAMBODGE

Voir coordonnées du siège à Bangkok pour infos et devis.

No 17, Street 334, Boeng Keng Kang 1, Chamkar Mon, Phnom Penh, Cambodge.
E-mail : cambodia@asian-horizon.com

ASIAJET

Installés depuis de nombreuses années en Asie du Sud-Est, nos spécialistes français sont à votre disposition pour construire vos voyages dans la région et vous assurer des vacances réussies

Asiajet Cambodia Ltd.
No.55, Street 178, Sangkat Chy Chumneah, Phnom Penh.
Tél : (885) 1293 1394
Fax : (885)2322 0956
E-mail : asiajet_cambodia@hotmail.com

BARS & RESTAURANTS

CAFE INDOCHINE

Bar-restaurant
Le meilleur de la cuisine khmère dans un décor colonial.
Avenue Sivutha, près de la Mekong Bank, Siem Reap - Angkor
Tél : 012 804 952

T AND COFFEE WORLD

Café-restaurant avec une cuisine khmère, internationale et une large gamme de cafés, T and Coffee World propose également une dizaine de chambres pour y séjourner.
380, Sivutha blvd, proche du vieux marché Phsar Chas, Siem Reap
Tél : (88) 012 552 887

HOTELS

PAVILLON INDOCHINE

Lodge-Restaurant
Route des temples d'Angkor, Siem Reap
Tél : (855 12) 804 303, 849 681
E-mail : FACG@online.com.kh
Site Internet : www.pavillon-indochine.com

LAOS

VIENTIANE

AGENCES DE VOYAGES

ASIAN HORIZON LAOS

Voir coordonnées du siège à Bangkok pour infos et devis.
114 Quai Fa Ngum, B.P. 70, Vientiane, Laos.
E-mail : laos@asian-horizon.com

ASSURANCES

ASSURANCES GENERALES DU LAOS

Fondées en 1991, les AGL (Assurances Générales du Laos) sont le fruit d'un partenariat entre les autorités laotiennes et les Assurances Générales de France, et depuis 1998 sont membres du Groupe Allianz. Avec un niveau de prestations similaire à celui rencontré en Europe, les AGL couvrent les particuliers, avec des contrats Automobile, Accidents, Voyages, Santé, Vie, et les entreprises avec des produits Incendie, RC, Perte d'exploitation, Construction et Transport.
17 agents et 21 courtiers viennent compléter une équipe de spécialistes parlant français et anglais.
33 Lane Xang avenue, BP 4223 Vientiane, RDP Laos.
Contact : ++ 856 21 21 59 03
E-mail : agl@agl-allianz.com

AVOCATS

VOVAN & ASSOCIÉS OLC

380 Sisavong St, Naxay, Saysetha P.O. Box T61 Vientiane
Avocats de nationalité: laotienne, française.
Contacter : Patrice Pimouille ou Dr. Houy Pholsena
Tél/Fax : (856 21) 416 709, (856 21) 416 672
Portable : (856 20) 646 095
E-mail : vovan.vientiane@vovan-associes.com
patricepimouille@hotmail.com
www.vovan-associes.com

GUEST-HOUSES

THONGBAY GUEST-HOUSE

maison traditionnelle de 10 chambres dans jardin tropical.
Tél/Fax: (856-21)242292
E-mail : thongbay@laotel.com
Site Internet : www.thongbay@laopdr.com

LUANG PRABANG

AGENCES DE VOYAGES

LUANG PRABANG TRAVEL & TOUR

Vientiane Branch
Sites Internet : www.visit-laos.com/touoperators/lptravel
www.offroad.laopdr.com
E-mail : thongxay@laotel.com
Tél : (856) 21 24 12 91
Fax : (856) 21 24 12 92
Office Principal
72 Rue Sisavangvong, Ban Pakhham Laung Prabang, Laos
Tél : (856) 71 21 21 98/ 21 23 79
Fax : (856) 71 21 27 28
Service Visa, billetterie
Visites avec guides parlant français, anglais, espagnol, thaï et japonais.
Location de voitures, caravane Laos-Chine et Laos-Vietnam, Raid 4x4, Rafting et Kayaking.

GUEST-HOUSES

THONGBAY GUEST-HOUSE

9 Bungalows avec terrasse le long de la rivière Nam Khan.
Tél/Fax : (856-71) 253 234
E-mail : thongbay@laotel.com
Site Internet : www.thongbay@laopdr.com

HÔTELS

AUBERGE ET CAFE LES 3 NAGAS

Seul hôtel de charme de Luang Prabang. Les 3 Nagas vous proposent 15 chambres de luxe, spacieuses et décorées avec soin, réparties dans 2 bâtiments d'architecture traditionnelle lao (protégés par l'Unesco). A deux pas des temples les plus anciens, au centre du quartier historique de Luang Prabang, savourez les charmes de la ville, en terrasse ou depuis le jardin donnant sur la rivière Nam Khan.
Rue Sakhaline, Luang Prabang, Laos.
Tél : 856 71 252 079
Informations/ réservation : res@3nagas.com
Site Internet : www.3nagas.com

RESTAURANTS

CAFÉ RÉGINE

Du petit déjeuner au dîner, Sylvie et Xavier vous accueillent chaleureusement dans leur café de style parisien au coeur historique de Luang Prabang (près du Vat Pa Phai), et vous proposent une cuisine familiale préparée avec soin.
72/6 Sisavangvatthana Road.
Tél : +856(0) 20 670 583
E-mail : caferegine@hotmail.com

L'ELEPHANT

Restaurant et salon de thé français à Luang Prabang. Cuisine raffinée dans un décor colonial. Repas d'affaires, traiteur. Situé à Ban Vat Nong, au coeur de la péninsule (près de la Villa Santi).
Ban Vat Nong, P.O. Box 812, Luang Prabang, Lao P.D.R.
Tél & Fax : 071 252 482
Site Internet : www.elephant-restau.com

VIETNAM

AGENCES DE VOYAGES

ASIAJET

Installés depuis de nombreuses années en Asie du Sud-Est, nos spécialistes français sont à votre disposition pour construire vos voyages dans la région et vous assurer des vacances réussies
Asiajet Vietnam
106 Pho Hue, Hai Ba Trung District Hanoi.
Tél : (884) 943 86 77
Fax : (884) 943 86 79
E-mail : agouellec@asiaviet.com.vn

ASIAN HORIZON VIETNAM

Voir coordonnées du siège à Bangkok pour infos et devis.
356/12 Bach Dang Street, Ward 5, Binh Thanh Dist., Saigon, Vietnam.
E-mail : vietnam@asian-horizon.com

AVOCATS

VOVAN & ASSOCIÉS

HANOI
8 Rue Tran Hung Dao, Hoan Kiem District Hanoi
Tél : (+84 -4) 933 24 21
Fax : (+84 -8) 933 24 25
E-mail: vovan.hanoi@vovan-associes.com
HO CHI MINH CITY
Sun Wah Tower, 17th Floor, 115 Nguyen Hue Boulevard, District # 1
Tél : (+84-8) 821 95 25
Fax : (+84-8) 821 95 20
E-mail : vovan-hochiminh@vovan-associes.com
Site Internet : www.vovan-associes.com
vocats de nationalité : française, vietnamienne
Contactez : Eric Le Dreau

SERENITY PARK

Appartements à louer 3 ou 4 chambres.

Quartier calme et verduré, proche du quartier des affaires de Sathorn.

Soi Ngam duplee

(entre Rama IV et Sathorn)

Proche MRT Lumpini

15 appartements répartis sur 2 immeubles.

Appartement 3 chambres, 225 mètres carré, 85 000 Bahts/mois

Appartement 4 chambres, 240 mètres carré, 105 000 Bahts/mois

Appartements entièrement meublés (lit king size, tables, chaises meubles TV...)

Une salle de bains par chambre

Grand balcon

Cuisine équipée

Chambre de bonne avec entrée séparée

...

2 piscines

Jardin

Espace gym

Grand lobby

Parking gratuit pour les résidents et leurs invités

gardien 24h/24 et système de clé-carte.

Assistance technique 24h/24



PREMIER REAL ESTATE, 25 SOI NGAM DUPLÉE RAMA 4 RD, SATHORN DISTRICT

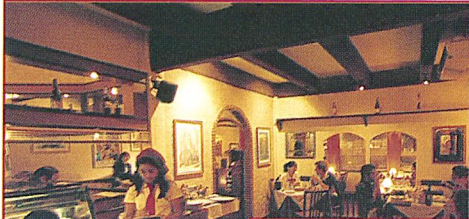
TÈL : 02 679 89 31 - FAX : 02 679 79 52 -

POUR VISITES, CONTACTEZ LE 01 914 15 73

Duilio's

RESTAURANT ITALIEN PIZZERIA
 PRIX IMBATTABLES

TOP CLASS



*Nombreuses promotions dans nos deux restaurants
 - Ouvert tous les jours -*

BANGKOK

17, Sukhumvit soi 49,
 (à 200m de Sukhumvit Rd)

Réervations / Livraison

Tél: 02 258 7930 Fax: 02 945 04 98

PHUKET

LA PIZZA PAZZA, Boat Lagoon
 Marina, 23/122 Marina Plaza,

Tél : 06 596 9824,

07 627 3417

www.duilos.com

Service de livraison à domicile (quartier Sukhumvit)



DA GIOVANNI PASTA HOUSE

Venez déguster une authentique cuisine italienne: pâtes, pizzas et tiramisus faits maison. Grand assortiment de vins italiens, américains, australiens et français. Goûtez nos délicieux plats thaïs et spécialités. TVA et services compris.

Ouvert tous les jours de 10h à 2h du matin
 71/1 Sukhumvit Road Soi 3 (en face du Grace Hotel)

Pour réserver appeler Carmelo au :
 (09) 228 3124

BAMBOO BAR

Après le dîner, à la porte d'à côté, vous trouverez le Bamboo Beer Bar, l'un des lieux de rendez-vous nocturnes les plus populaires de Bangkok. Vous y trouverez tous les soirs sept tables de billard, des concerts live, et des soirées tous les vendredi avec buffets thaïlandais et européen gratuits à partir de 21h30. Pour les expatriés munis de la carte de membre : -20%!!!

Ouvert tous les jours de 10h à 02h du matin
 71/1 Sukhumvit Road Soi 3 (en face du Grace Hotel)

tel: (02) 253 2462

Le Bouchon

RESTAURANT & PUB

- Ravioles au fromage de chèvre
- Carpaccio d'espadon
- Pavé d'agneau au romarin
- Pot-au-feu de jarret de boeuf



Ouvert tous
 les jours de 11h30 à
 22h30 sans interruption

Gavroche Design

37/17 Patpong 2, Surawongse Road, Bangkok
 Tél : 02 234 9109

"CHEZ ANDY"

STEAK HOUSE SWISS RESTAURANT BEER & GRILL GARDEN

The meeting point for all beer & BBQ lovers
 with daily BBQ buffet & German draught beer
 Der Treffpunkt für alle Bier- & Grillfans
 mit deutschem Fassbier & täglichem Grillbuffet

Australian prime steaks,
 international cuisine, wines & spirits

Feine australische Steaks,
 internationale Küche, Weine & Spirituosen

ALL YOU CAN EAT Baht 450
Kids under 12 pay only 50%



Swiss Chef & Management

Open daily 15:00 - 24:00
 Chaweng Beach Road, opp.Swensen's
 Tel 077 422 593 Fax 077 230 207
 kohsamui@chez-andy.com





Bangkok 3D MAP... C'est Gratuit !



Points de distribution...

Swiss Lodge, Evergreen Hotel, Sukothai, Siri Sathorn, The Montien Hotel, Ramada Tawanna, Ban Yan Tree, Shangri La, Oriental, Royal Orchid Shelaton, The Dome, Peninsula, Immigration Office, Australian Embassy, Italian Embassy, German Embassy, Srilankar Airline, French Embassy, Pantip Court, Malaysia Hotel, Air France, Qatar Airways, Silom Village, Suanlum Night Bazaar, Metropolitan, Ambassador Hotel, T.A.T., The Four Wings, Imperial Tara, The Imperial Queen's Park, Park avenue@22, Royal Parkview, WindSor Suite Hotel, Grand President, President Park, Royal President, President Solitaire, Admiral Suite, Sheraton Grande Sukhumvit, Inter Continental, Vieng Tai, American Embassy, British Embassy, Amari Watergate Hotel, Holiday Hotel, Asia Hotel, Novotel Siam...

Bangkok 3D Map, Publisher : 3D Vision (Thailand) Co., Ltd. 2240/12-13, Chan Rd, Chongnonsee, Yannawa, Bangkok 10120. Thailand. Tél : 02 678 02 30
E-mail : bkkmap@3dvision.org Web Site : www.3dvision.org



Duc de Praslin Belgium

Fine Belgian Chocolate



www.gallothai.com

Duc de Praslin Belgium Chocolate

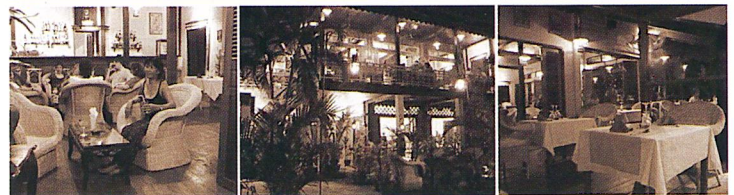
16 Sukhumvit Soi 49 Lane 14, Bangkok 10110

Tel: 0 2392 1120-1, 0 2381 6691 Fax: 0 2381 6690

CAFE INDOCHINE RESTAURANT - CAFE



Atmosphère et Raffinement d'antan

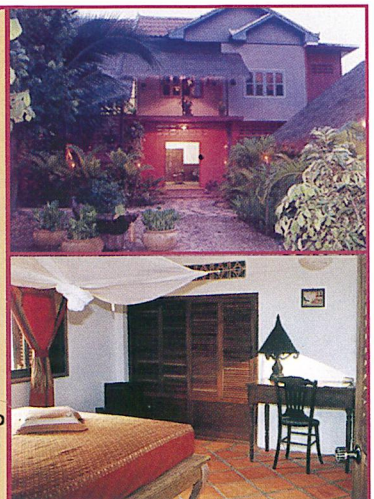


Av. Sivutha, près de la Mékong bank, Siem Reap - Angkor, Cambodge. Tél: 012 804 952

PAVILLON INDOCHINE Lodge - Restaurant

*Tout le charme
du Cambodge
dans une oasis
de tranquillité*

Route des temples d'Angkor, Siem Reap
(855 12) 804 303, (855 12) 849 681
FACG@online.com.kh
www.pavillon-indochine.com





PROMOTION PINNACLE JOMTIEN RESORT AND SPA SATTAHIP

3 JOURS / 2 NUITS

1 600 bahts par personne (base chambre double)
2 600 bahts par personne (base chambre single)
extra bed 1 000 bahts

Le prix comprend:

- Le logement avec petit déjeuner (Superior)
- Cocktail de bienvenue
- Un dîner buffet à l'hôtel

Offre valable du 1er mai au 31 octobre 2005

EXCELSIOR / EDITOURS Co., Ltd.

15G 16^{ème} étage, UNICO HOUSE, 29/1 Soi Langsuan
Ploenchit Rd., Lumpini, Pathumwan
Bangkok 10330

Tél: 02 254 9370, 02 254 6867, 02 253 3727

Fax: 02 254 3507

LA FTCC VA DEMENAGER

Veillez noter les nouvelles
coordonnées de la Chambre
de Commerce Franco-Thaïe à
partir du 1er Juin 2005

Indosuez House, 5^{ème} étage,

152 Wireless Road, Lumpini,

Pathumwan, Bangkok 10330

Tél : 66 (0) 2650 9613-4

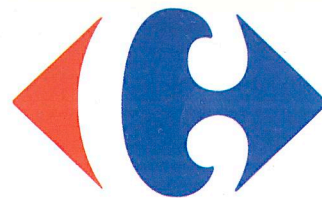
Fax : 66 (0) 2650 9739

E-mail : contact@francothaicc.com

Site Internet : www.francothaicc.com



Carrefour



Spécial Mois de Juin!

Nouveau



Une large sélection de nouveaux vins

1
Produit
Achete

1
Produit
Offert



Frites extra 1 kg Carrefour

Mini rocher chocolat



Nouveau

1
Produit
Achete

1
Produit
Offert



Huile d'olive 50 cl Carrefour

Retrouvez chez Carrefour une vaste gamme de produits Français et des nouveautés chaque mois

* Voir conditions en Magasin

Put trust on an international brand name!

From dream...

Desjoyaux

... to reality.



Desjoyaux in Thailand

Bangkok: Tel: +66 2 9889333 Fax: +66 2 9488118

Phuket: Tel: +66 76 263688 Fax: +66 76 264023

Chiang Mai: Tel: +66 53 283901-2 Fax: +66 53 202859

Hatyai: Tel: +66 74 262934-5 Fax: +66 74 262936

Samui: Tel: +66 77 247588-9 Fax: +66 77 427256

www.desjoyauxasia.com